ADMINISTRATION — RÉDACTION
98, rue Georges, Otawa
Tél: Rideau 514

4, rue Langevin, Hull
Tél: Sher. 3925

# LE DROIT

SEUL QUOTIDIEN FRANÇAIS D'OTTAWA ET DE HULL

DEMAIN
NUAGEUX ET DOUX

MAXIMUM HIER . . . . . 40
MINIMUM (NUIT) . . . . . 34
A 8 H. CE MATIN . . . . . 38

19e Année No 83 — OTTAWA SAMEDI 9 AVRIL 1932 — Le Numéro 2 sous

# UNE ATTITUDE ÉNERGIQUE DE L'ITALIE

## L'Italie demande d'abolir les dettes et de se désarmer

Une résolution à cette fin est adoptée à une séance présidée par Mussolini

### LE PREMIER PAS

Le programme de désarmement est envoyé à la conférence mondiale à Genève.

### LE TONNAGE

ROME, 9 (P.A.):—L'Italie fasciste se présente aujourd'hui devant le monde avec un programme précis de renonciation aux réparations et aux dettes de guerre et de désarmement concret. Ce programme a été décidé et annoncé ici aujourd'hui à la veille de la reprise de la conférence mondiale de désarmement et de la tenue du conseil de la Société des Nations à Genève, lundi prochain.

Le grand conseil fasciste a fait connaître sa décision à la suite d'une séance de toute la nuit présidée par le Premier Ministre Mussolini. La solution du problème, dit une résolution adoptée, est le premier pas vers le relèvement économique du monde.

Le programme de désarmement est contenu dans un long document qui a été envoyé aux bureaux de la conférence mondiale à Genève. Il parle des cuirassés allemands, des croiseurs français de 22.000 tonneaux et des flottes de guerre de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis, et propose de limiter toutes les marines en se basant sur l'Italie, qui possède des croiseurs de 10.000 tonneaux.

On demande aussi l'abolition de l'artillerie lourde, des chars d'assaut, des sous-marins, des transports d'aéroplanes, des engins de bombardement et des modes de guerre chimiques.

La déclaration du conseil fasciste contient cinq recommandations principales en vue de la réhabilitation économique du monde: l'abolition des entraves au commerce international, la solution des difficultés économiques des pays danubiens et balkaniques, la revision des traités de paix, des conférences internationales moins fréquentes et le règlement de la question des réparations et dettes de guerre.

Il faut faire quelque chose, est-il dit, pour restaurer le commerce international avant que l'anémie complète s'empare du commerce de tous les pays. La résolution ajoute que l'Italie a l'intention d'insister sur ces propositions à Genève jusqu'à la fin de la conférence, afin de dégager définitivement la responsabilité historique et politique des Etats individuels.

## LA CONFÉRENCE REPRENDRA SON TRAVAIL LUNDI

Les "désarmeurs" s'arment de nouveau. Le canon se tait à Shanghaï

### BATEAUX DE GUERRE

GENEVE, (P.A.) 9.—La conférence mondiale pour le désarmement reprendra ses délibérations lundi prochain, dans de meilleures conditions que celles qui accompagnèrent sa première réunion en février.

Les canons se sont tus à Shanghaï et le problème sino-japonais est moins aigû. Cette fois-ci, en outre, on ne verra pas l'incertitude de la première conférence. Un plan d'études a été clairement arrêté.

La conférence a été organisée en cinq comités spéciaux. Chacun d'eux s'occupera d'une question particulière: armements de terre, marines de guerre, armements aériens, budgets, problèmes politiques. Une commission générale contrôle le travail de ces comités.

On a étudié à fond le problème européen. Les comités des armements terrestres, aériens et maritimes ont déjà mis la main à leur travail respectif. Les gouvernements leur ont exposé, durant l'ajournement de Pâques, leurs vues plus en détail. Le secrétariat a résumé ces points de vue de façon à simplifier le travail de la conférence.

A part la question de sécurité, d'autres problèmes viendront sur le tapis, par exemple, l'abolition des bateaux de guerre, la réduction de leur tonnage, l'abolition des sous-marins, des chars d'assaut, de l'artillerie lourde et des bombardements aériens.

## UNE ENQUÊTE SUR LE MARCHÉ DES VALEURS

On l'entreprendra aux États-Unis, vu les rumeurs de campagnes contre le dollar.

### EN FRANCE

WASHINGTON, (P.A.) 9.—A la suite de la baisse des prix des garanties et de la nouvelle de campagnes étrangères contre le dollar des Etats-Unis, le comité des banques du sénat, à une réunion d'urgence tenue hier, a ordonné une investigation immédiate sur le marché des valeurs. Richard Whitney, président de la bourse de New-York, a reçu ordre de comparaitre ici lundi avec tous les documents relatifs à certaines ventes. D'autres diminutions hier dans les prix des valeurs, à la suite des réductions de toute la semaine, ont amené la réunion d'urgence du comité, qui a été tenue une heure après la fermeture de la bourse de New-York. Le sénateur Walcott, républicain, Connecticut, conseiller du président Hoover, dirigeait la séance spéciale. Ce n'est que jeudi soir que la capitale s'est rendue compte du renouvellement de la campagne qu'on fait en France contre le dollar. Un journal a publié une nouvelle disant qu'une banque en vue de New-York avait suspendu ses paiements.

Le sénateur Brookhart, républicain, Iowa, parle d'une campagne en vue de faire abandonner aux Etats-Unis son étalon-or.

### MGR CHARLEBOIS MALADE

MONTREAL, 9. — S. E. Mgr Ovide Charlebois, O. M. I., vicaire apostolique du Keewatin, est souffrant d'une légère maladie dans un hôpital de cette ville. Son état n'est pas grave.

## La province veut s'approprier ces amendes civiques

(De la Presse Canadienne)

TORONTO, 9—Huit municipalités d'Ontario ont promis leur appui aux démarches de Toronto pour retarder l'amendement projeté du code pénal de manière à détourner certaines amendes des trésors municipaux à l'échiquier de la province.

Le procureur municipal C.-M. Colquhoun, jeudi, avait engagé les officiers de l'association municipale d'Ontario et des principales municipalités de la province à s'unir à Toronto afin d'arrêter le passage de cet amendement par le parlement.

### LE MAIRE ALLEN

Les maires John Peebles de Hamilton et David Croll de Windsor furent les premiers à offrir leur appui. Le maire J.-J. Allen d'Ottawa, suggéra la convocation immédiate d'une conférence des municipalités ontariennes. Les autres villes, qui ont exprimé leur approbation, sont Brantford, Niagara Falls, North Bay, Sault Ste-Marie et Timmins. Le maire Ross Beckett de Brantford a dit que le conseil municipal a approuvé la ville de Toronto par une résolution.

Le procureur général W.-H. Price a expliqué que l'amendement signifierait une répartition plus équitable des amendes entre la province et la municipalité. Comment privet-on la province des amendes rendues possibles par les enquêtes de la police provinciale? L'amendement au code pénal, à la Chambre des Communes, enlèverait à la municipalité le droit de réclamer toute l'amende dans une cause criminelle à laquelle elle a participé.

## LE PÊCHEUR, LE TARPON ET LE REQUIN




A la suite d'une violente bataille entre un pêcheur, un tarpon et un gigantesque requin, le requin et le pêcheur se partagèrent la dépouille du tarpon. J. W. Pape, Cincinnati (à gauche) et H. Burroughs de New-York, attrapperent un grand tarpon au sud du port de Landerdale, Floride. Il faisait déjà sombre, et les pêcheurs jouèrent avec le poisson, pendant un certain temps, dans l'intention probable de le noyer avant de le tirer de l'eau. Soudainement, un choc violent au bout de la ligne, et une non moins violente commotion dans l'eau: un gros requin attaquait le tarpon. Burroughs lâcha et sortit le tarpon à moitié, le requin tenant l'autre moitié. Le tarpon fut coupé en deux et le tronçon tué par Burroughs pesait 80 livres. On croit que la bête pouvait peser, au total, 140 livres.

## L'ÉLECTORAT D'ALLEMAGNE VOTE DEMAIN

La fin du duel entre Hindenburg et Hitler — Le deuxième scrutin.

### LA POLICE

BERLIN, (P.A.) 9.—Le duel Von Hindenburg-Hitler, la plus grande lutte électorale dans l'histoire de l'Allemagne, s'est terminé aujourd'hui. Les 37.000.000 de votants se preparent à se choisir demain un président.

La campagne pour le ballottage de demain a été brève, mais vive. Elle ne commença que dimanche dernier à cause de la trève imposée par un décret dans le temps de Pâques.

Les partisans de Hindenburg sont confiants en la victoire de leur candidat. Ils appuient leur prédiction sur la majorité définie que Hindenburg a remporté, au premier tour de scrutin, sur chacun de ses adversaires. Il ne faut à l'ancien chef des armées de Guillaume II que 174.328 votes de plus qu'il a obtenus au premier ballottage pour être élu.

Un seul candidat des élections de mars s'est retiré. C'est le lieutenant-colonel Theodore Duesterberg, porte-parole des casques d'acier. Les quatre autres sont restés dans la lutte. Ce sont: Paul Von Hindenberg; Adolf Hitler, socialiste-nationaliste; Ernest Thaelmann, communiste, et Adolf Gustav Winter, en ce moment en prison dans la Saxe.

La bataille se livrera entre Hindenberg et Hitler. Le chancelier Bruening tirera le dernier coup de canon ce soir, en faveur de Hindenberg.

Hitler a mené sa campagne, voyageant par aéroplane et brisant tous les records oratoires. Il fit quatre discours par jour, afin d'obtenir 4.000.000 de votes de plus.

A partir de ce midi, les réserves de la police seront tenues sous main, afin de répondre à tout événement.

## Une enquête sur les pensions des retour du front

### LA COMMANDERIE D'ONTARIO, LEGION CANADIENNE, FAIT DES REPRESENTATIONS AU PREMIER MINISTRE BENNETT

GUELPH, Ont., 9. (P.C.) — Au cours d'un banquet du "soir de Vimy" donné par la Légion à Guelph, le colonel F.-J. Picking, de Toronto, président de la division ontarienne de la Légion canadienne, hier soir, a dit que la commanderie provinciale demande au premier ministre R.-B. Bennett de nommer un comité parlementaire spécial pour faire une enquête complète sur la question des pensions. La Légion se rend compte de la dépense considérable d'une telle enquête, mais elle est d'avis que les tribunaux d'appel des pensions sont devenus une cour pour des nouveaux procès plutôt qu'une cour d'appel. En février, la Légion a établi le principe qu'elle s'attendait à ce que les anciens combattants invalides reçoivent un traitement convenable, mais elle ne veut pas augmenter le fardeau national. Les retour du front n'ont pas l'intention d'obtenir du gouvernement plus que ce qui leur revient.

## *Les Récalcitrants seront poursuivis annonce Duranleau*

CAMPAGNE CONTRE LES RADIOPHILES QUI N'ONT PAS DE PERMIS. — LE PRIX A DOUBLE. — LA RADIOPHONIE RELEVE DU DOMINION.

L'honorable Alfred Duranleau a déclaré, en Chambre, hier, que les possesseurs de radio qui n'avaient pas de permis seraient poursuivis en justice. Le ministre de la Marine a en même temps défendu le relèvement du prix des permis de radio de un à deux dollars.

Le prix a été doublé, a déclaré le ministre de la Marine, afin de donner un meilleur service d'inspection aux possesseurs de radio et pour aider le Trésor dans ces temps de diminution de revenu. Non seulement les libéraux et les progressistes ont critiqué cette politique du gouvernement, mais George Spotton et John-T. Sproule, deux députés conservateurs ontariens se sont aussi prononcés là contre. Le dernier suggéra que le coût du permis soit basé sur le coût de l'appareil.

"Je pense que tous les radiophiles", reprit M. Duranleau "verseront avec joie ces deux dollars, afin d'aider le Trésor dans les difficultés financières présentes. Le possesseur d'un radio ne devrait pas s'opposer à payer ces deux dollars."

La radio relève du Dominion, continua le ministre de la Marine, faisant allusion au récent jugement du Conseil Privé. Durant les deux années pendant lesquelles l'affaire fut discutée, le gouvernement n'a pas poursuivi en justice les possesseurs de radio sans permis. "Mais maintenant, ajouta M. Duranleau, "nous prendrons des mesures pour que chaque personne paye son permis cette année et poursuivre celles qui refuseront."

## ON IGNORE LES PROJETS DE M. SQUIRE

On croit que le Premier Ministre de Terre-Neuve fera des élections.

### À HAVRE DE GRÂCE

ST-JEAN, Terre-Neuve, 9. (P.C.) —Du chaos politique de Terre-Neuve émergent toute une série de rumeurs, dont l'une dit que la législature sera peut-être convoquée dans une autre ville, parce qu'on craint un renouvellement des désordres à St-Jean. La rumeur ne vient cependant pas de source recommandable. Le calme régnait hier dans la ville. Des vétérans de guerre et des citoyens sont prêts à appuyer la police dans le maintien de l'ordre.

Le Premier Ministre Sir Richard Squires était, dit-on, à Havre-de-Grâce jeudi soir et hier. Bravant les sans-travail, qui menaçaient de le lancer dans le port, il est revenu en ville mercredi, déclarant qu'il n'avait pas l'intention de démissionner. Il a quitté de nouveau la ville, jeudi et on ignore ce qu'il entend faire. On croit qu'il demandera la dissolution et qu'il fera des élections.

## RECHERCHES DE 39 JOURS DE CET ENFANT

Les recherches du bébé Lindbergh ne semblent pas plus près d'une solution quelconque.

### UNE IMPASSE

HOPEWELL, New-Jersey, 9.— (P.S.) Il y a 39 jours qu'on recherche le fils de Lindbergh, et on ne semble pas plus avancé. La rumeur qu'un commencement d'incendie à la maison Lindbergh avait quelque chose à faire avec l'enlèvement a été niée hier soir. Au dire de la police, il n'y a pas de preuve d'incendie prémédité. Les trois intermédiaires de Norfolk semblent dans une impasse.

ILS ATTENDENT

NORFOLK, Virginie, 9— (P.A.) Après un mois de recherches, les trois hommes de Norfolk attendent des développements possibles dans l'enlèvement du jeune Lindbergh. Il y a aujourd'hui un mois que Curtis a eu une entrevue avec un homme qui s'est dit le représentant des ravisseurs. Burrage et Dobson-Peacock attendent aujourd'hui de nouveaux développements.

## *Les nouvelles taxes sur les amusements*

LE GOUVERNEMENT D'ONTARIO FAIT CONNAITRE L'ECHELLE DE CES TAXES.

TORONTO, 9., (P. C.)— Des détails sur la nouvelle taxe d'amusements imposée par le gouvernement d'Ontario dans le budget présenté par le trésorier provincial E.-A. Dunlop ont été donnés hier. Les nouveaux tarifs seront en vigueur à partir du premier mai. Les billets coûtant jusqu'à vingt-cinq sous inclusivement seront exemptés. Les organisations religieuses donnant des représentations pour lesquelles elles ne reçoivent pas de rémunérations et les foires agricoles sont également exemptées. Il en est de même des représentations pour fins charitables et patriotiques pourvu qu'au moins les deux tiers des recettes soient au bénéfice des oeuvres charitables. La taxe sera perçue sur de tels amusements, mais elle sera remise si les conditions voulues sont remplies.

Les billets des pistes de courses ne sont pas affectés par la nouvelle taxe, mais ils sont sujets à une taxe de vingt-cinq sous.

Voici l'échelle des taxes: 26-33c, taxe de 2c; 34-37c, taxe de 3c; 38-46c, taxe de 4c; 47-55c, taxe de 5c; 56-64, taxe de 6c; 65-73c, taxe de 7c; 74-82c, taxe de 8c; 83-91c, taxe de 9c; 92c à 1 dollar, taxe de 10c; 1.01 à 1.50, taxe de 15c; 1.51 à 2.00, taxe de 20c; 2.01 à 2.50, taxe de 25c; 2.51 à 3.00, taxe de 30c; 3.01 à 3.50, taxe de 35c; 3.51 à 4.00, taxe de 40c; plus de 4.00, taxe de 50c.

## Les révoltés de l'Équateur

### LE GOUVERNEMENT PREND DES MESURES ENERGIQUES CONTRE EUX.

GUAYAQUIL, Equateur, 9. (P.A.) —Les marins rebelles de l'Equateur gardaient encore hier dans le port et au fort de Punta Piedra, pendant que le gouvernement prenait des mesures énergiques contre ces révolutionnaires. Une escadrille aérienne se disposait à chasser au moins soixante des rebelles hors du fort, et le port de Guayaquil a été fermé, afin de diriger ailleurs les vaisseaux en destination de Punta Piedra. Le gouvernement en est venu à cette mesure extrême afin d'affamer les matelots, qui ont saisi jeudi deux bateaux de la marine et forcé le maître d'équipage du bateau anglais Buaro à les aider à faire fonctionner un des vaisseaux de guerre.

## LA SITUATION DIFFICILE DE NOS CH. DE FER

Le baromètre de l'activtié économique — La situation ne s'améliore pas.

### LES RÉSEAUX

Les revenus des chemins de fer sont l'un des sûrs baromètres de l'activité économique. Si l'on veut savoir si les affaires, au sens le plus général du mot, s'activent ou s'enlisent, ou analyse les recettes ferroviaires. Or, les revenus bruts de nos chemins de fer (Canadien National et Pacifique Canadien) pendant le mois de janvier 1932, se sont chiffrés par $22.120.450, ce qui représente une diminution de $5.954.526 ou de 21.2 pour cent comparativement aux revenus de janvier, 1931.

Les dépenses d'exploitation furent réduites, par contre, de $5.944.416 ou de 21.4 pour cent. Elles se chiffrent par $21.780.907. Les revenus nets furent abaissés de $349.653 (1931) à $339.543. Le transport des marchandises a baissé de 20.5 pour cent et le transport des passagers de 25.6 pour cent. Les salaires totaux furent, pendant le mois à l'étude, de $14.979.524 contre $19.239.845 en janvier 1931. Le nombre des employés de 143.149 qu'il était l'an dernier a été réduit à 124.010.

Le pouvoir de gain d'un train de fret, par mille, a été ramené de $4.77 à $4.41 tandis que celui d'un train de passager a baissé de $1.65 à $1.50. Les statistiques démontrent que le nombre des passagers aussi bien que leurs dépenses s'est contracté.

Il est donc patent que malgré la plus rigoureuse politique d'économie, le renvoi de milliers d'ouvriers et la réduction des dépenses administratives, la situation ferroviaire ne s'améliore guère à cause de la stagnation des affaires.

LES LIGNES DE L'EST

Les revenus bruts des lignes de l'est, du Canadien National, ont fléchi de $287.619; elles se sont chiffrées par $1.608.456; parallèlement, les dépenses administratives ont diminué de $612,170; elles ne sont plus que de $1.991.996. Le déficit d'exploitation de ces lignes a fléchi de $708.092 à $383.540. Le trafic des passagers a baissé seulement de 18.2 pour cent. C'est beaucoup moins que sur les autres lignes où le trafic des passagers a baissé de 35.3 pour cent. Le pouvoir de gain des trains de marchandises, par mille, n'a été que de $1.51.

LE CANADIEN NATIONAL

Avec une réduction des revenus bruts de $2.179, 1-13 et des frais d'exploitation de $2.344.585, le déficit d'exploitation fut réduit de $165.472. Il était de $725.516 en janvier 1931. Il n'est plus que de $560.044, en janvier de cette année. Le transport des marchandises a baissé de 14.4 pour cent et le trafic des passagers de 35.3 pour cent. Les salaires totaux furent de $8.271.724, soit un fléchissement de $2.336.111 ou de 22.0 pour cent. On a congédié 11.092 employés, soit 13.5 pour cent du total.

Les lignes américaines du Canadien National ont vu leurs revenus bruts et nets se contracter également.

LE PACIFIQUE CANADIEN

Les revenus bruts se sont élevés à $9.115.962. Ils marquent toutefois une diminution de $2.745.641 ou de 23.1 pour cent sur ceux du mois de janvier de l'an dernier. Les dépenses d'exploitation furent réduites de $2.453.568 mais les revenus d'exploitation ont baissé quand même de $244.769. Ces derniers furent de $617.478. La réduction des salaires totaux fut de $1.678.211, ou de 22.5 pour cent. Le nombre des employés fut réduit de 11.902 ou de 20.5 pour cent.

SITUATION DIFFICILE

Ces chiffres montrent bien que la situation ferroviaire au Canada est fort difficile. On note que les directeurs de nos deux réseaux se sont efforcés d'amoindrid leur frais d'exploitation. Ils ont congédié des milliers d'employés, aggravant d'autant le problème du chômage. Ils ont diminué le nombre des trains et réorganisé maints services. Ces mesures, tout en étant fort efficaces, n'ont pas réussi à pallier la baisse constante des revenus nets, conséquence de l'inertie des affaires.

Les chiffres cités ici sont ceux du mois de janvier 1932, avec des comparaisons avec le mois de janvier 1931.

## Les révoltés de l'Équateur

### LE GOUVERNEMENT PREND DES MESURES ENERGIQUES CONTRE EUX.

GUAYAQUIL, Equateur, 9. (P.A.) —Les marins rebelles de l'Equateur gardaient encore hier dans le port et au fort de Punta Piedra, pendant que le gouvernement prenait des mesures énergiques contre ces révolutionnaires. Une escadrille aérienne se disposait à chasser au moins soixante des rebelles hors du fort, et le port de Guayaquil a été fermé, afin de diriger ailleurs les vaisseaux en destination de Punta Piedra. Le gouvernement en est venu à cette mesure extrême afin d'affamer les matelots, qui ont saisi jeudi deux bateaux de la marine et forcé le maître d'équipage du bateau anglais Buaro à les aider à faire fonctionner un des vaisseaux de guerre.

## UN APPEL AUX CATHOLIQUES D'ARGENTINE

BUENOS AIRES, (P.A.) 9. — L'épiscopat de l'Eglise catholique en Argentine a demandé aujourd'hui aux catholiques de coopérer avec le gouvernement pendant la présente crise économique.

## POURQUOI CE RETARD DANS MAISONNEUVE?

"Les libéraux sentent des fourmis dans leurs épées" — Le s.-m. de la marine.

### M. DURANLEAU

Par Léopold Richer.

La victoire de M. Rinfret aux élections municipales de Montréal ranime les espérances des libéraux. On se sent l'âme belliqueuse et l'on veut tenter le sort des armes. Le chef de l'opposition, au début de la séance hier après-midi, a interpelé le ministère à propos de l'élection complémentaire de Maisonneuve. Ce collège électoral de la métropole n'a pas de représentant à la Chambre des Communes depuis la mort de M. Clément Robitaille survenue le 16 janvier dernier. M. Mackenzie King voulait savoir si le gouvernement a l'intention de fixer bientôt la date de cette élection. Il y a déjà retard. L'élection complémentaire d'Athabaska, en Alberta, a eu lieu. Pourquoi cette lenteur quand il s'agit de Maisonneuve?

M. Hugh Guthrie, ministre de la justice, ne sait rien du tout. A sa connaissance le gouvernement n'a pas encore fixé la date de l'élection. A tout événement M. Guthrie attirera l'attention du premier ministre sur cette affaire. M. Bennett n'était pas en Chambre en ce moment. Il était encore avec sir Josiah Stamp, le grand financier britannique, en l'honneur duquel le premier ministre avait donné un dîner d'Etat.

La réponse de M. Guthrie n'est guère satisfaisante. Il se peut que le gouvernement n'ait pas encore fixé la date de l'élection, mais il y a sûrement pensé. Pourquoi le retard? Les libéraux sentent des fourmis dans leurs épées. Ils ont hâte de se mesurer avec l'adversaire. Athabaska a été une défaite. Ils s'attendent bien à ce que Maisonneuve soit une victoire.

### DEUX BILLS

Un premier bill de M. Alfred Duranleau subit un échec. Le ministre de la marine voulait faire adopter en comité les clauses du bill amendant la loi des pêcheries. Deux députés s'y opposent: M. J.-L. Ralston, ancien ministre de la défense nationale, et M. Neill, indépendant de Comox-Alberny. Ils prétendent que le bill n'a pas été réimprimé avec les amendements proposés par le comité parlementaire des pêcheries. On attendra encore quelques jours.

Un second bill de M. Duranleau, amendant la loi des poisons, a traversé les étapes de la procédure. Il est prêt maintenant pour la troisième lecture.

### LE MINISTRE-ADJOINT DE LA MARINE

M. Johnson, qui fut longtemps ministre-adjoint de la marine, a pris sa retraite. Et M. Duranleau n'a plus d'assistant dans ce ministère. Lorsque le ministre présente ses crédits, on lui demande quand le successeur de M. Johnson sera nommé. Il s'agit tout d'abord d'un item de $437,137 pour salaires et dépenses contingentes.

**M. Ernest Lapointe**:—Nomera-t-on bientôt un ministre-adjoint de la marine?

**M. Duranleau**: — Je ne crois pas que cette nomination tarde beaucoup. Cela dépend du premier ministre. (M. Guthrie avait dit à peu près la même chose de l'élection complémentaire de Maisonneuve: cela dépend du premier ministre!...) Maintenant j'ai un assistant sous-ministre qui lui-même a un assistant. Ce sont deux fonctionnaires compétents. Il convient de ne pas se hâter dans le choix d'un ministre-adjoint afin de ne pas commettre d'erreur...

**M. Lapointe**:—Y a-t-il des candidats à ce poste?

(suite à la 4ième page)

### A LA REMORQUE

NEW-YORK, 9— (P.A.)— Un message intercepté par la Radio Marine Corporation ce matin dit ceci: le garde-côte Kickapoo remorque le P.-J. O'Hara vers Boston. Ce vaisseau se trouvait alors à 260 milles à l'est du cap Code et suffrait de défectuosité dans les machines.

## IMPOSANTES OBSÈQUES DE MGR BOUILLON

Le service funèbre a été chanté ce matin à la Basilique par S. E. Mgr G. Forbes

### L'ASSISTANCE

D'imposantes obsèques furent faites ce matin à Mgr Georges Bouillon, P.D., l'un des pionniers du diocèse d'Ottawa et des plus vieux prêtres du Canada, décédé mercredi après-midi à l'âge de 91 ans et 2 mois. Plusieurs dignitaires ecclésiastiques, membres du clergé séculier et régulier et un grand nombre de fidèles s'étaient réunis à la Basilique d'Ottawa à neuf heures ce matin pour assister au service funèbre et rendre un dernier hommage à la mémoire du vénérable prêtre, qui en plus de ses nombreux titres dans le diocese, avait mérité par son oeuvre celui de Commandeur de l'Ordre du St-Sépulcre.

Son Excellence Mgr Forbes, archevêque d'Ottawa, a officié au service funèbre ce matin. La Basilique et les officiants avaient revêtu leurs plus riches ornements de deuil pour honorer la mémoire de celui qui pendant de si longues années a exercé le ministère paroissial dans la paroisse Notre-Dame.

MGR FORBES

Monseigneur Forbes était assisté de Mgr J. Charbonneau, P.A., V.G., comme prêtre-assistant; du R. P. Bibaud, O.P., Provincial des RR. PP. Dominicains, comme diacre d'honneur; du Chanoine O. Lalonde, curé de la Basilique, comme sous-diacre d'honneur; de l'abbé Joseph Hébert, de l'Archevêché, comme diacre d'office, et de l'abbé René Bergeron, chapelain de l'Hospice St-Charles, comme sous-diacre d'office. L'abbé René Martin, secrétaire de Mgr Forbes, remplissait les fonctions de maître de cérémonie.

La chorale du Grand Séminaire d'Ottawa, dirigée par l'abbée Philippe Montour, exécuta la messe des morts en grégorien. L'abbé Adolphe Lemieux touchait l'orgue.

AU CHŒUR

Parmi les nombreux membres du clergé qui assistaient au choeur, en plus de Mgr Forbes et de ses assistants, on remarquait les suivants: Mgr J.-H. Chartrand, P.A., V.G., Mgr J. Lebeau, Chancelier du diocèse; Mgr S. Corbeil, P.D., directeur du Grand Séminaire; Mgr G.-E. Fitzgerald, P.D., curé de St-Patrice; le Chanoine L. Archambault, curé de la Pointe-Gatineau; le R. P. G. Marchand, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa; le R. P. R. Ouimet, O.P., Prieur du Couvent des RR. PP. Dominicains à Ottawa; le R. J.-B.-H. Bourbonnière, O.P., prieur du Couvent des RR. PP. Dominicains, à St-Hyacinthe, P.Q.; les abbés D. Trudeau et Wilfrid Sauvé, de l'Archevêché; J.-E. Secours, procureur diocésain; B.-N. Gegeczpk, curé de la paroisse Ruthènes; P.-S. Hudon, curé de Rockland; J.-A. Carrière, curé de St-Rédempteur, Hull; Charles Leduc, curé de Clarence Creek; F.-X. Barrette, curé de St-Charles; J.-J. O'Gorman, curé de St-Sacrement; L.-C. Raymond, curé d'Aylmer; J.-E. Béchard, curé du Christ-Roi; J.-A. Pelletier, chapelain de l'Orphelinat Ste-Thérèse; J.-E. Préseault, R. Papineau et A. Lapierre, du Séminaire; Clément Gagnon, vicaire à la Basilique; C. Landry, curé de Bourget; J.-A. Lombard, curé de Val-Tétreau; J.-O. Labelle, curé de Luskville; C. Day, curé de Cantley; G.-D. Prud-

(suite à la 10ième page)




**Pronostics.**—Vallée de l'Outaouais et Haut-Saint-Laurent: vents du nord-est; partiellement nuageux ce soir et demain; peu de changement dans la température.

Maximum hier . . . . . 40
Minimum durant la nuit . 34

A 8 heures ce matin: Dawson, 4; Aklavik, 6 sous zéro; Fort Simpson, 2 sous zéro; Fort Smith, 18; Churchill, 4 sous zéro; Prince Rupert, 46; Victoria, 42; Kamloops, 36; Jasper, 20; Calgary, 26; Edmonton, 26; Prince Albert, 30; Winnipeg, 32; Sault Ste-Marie, 34; Toronto, 40; Kingston, 38; **Ottawa, 38**; Montréal, 38; Québec, 36; St-Jean, N.B., 32; Moncton, 30; Halifax, 34; Charlottetown, 28; St-Jean, T.-N., 34; Détroit, 40; New-York, 44.

TORONTO, 9. — La pression est élevée dans l'Ontario, le Québec et les provinces de l'ouest. Elle est basse dans les détroits de l'Hudson; on signale une faible dépression stationnaire dans la Virginie, et dont le centre est dans l'Oklahoma.

Il a plu légèrement dans la vallée du Saint-Laurent, mais il fait beau et doux ailleurs au pays.

## *Fête à Sir Josiah Stamp au Parlement*

L'ECONOMISTE ANGLAIS DONNE DES CONSEILS POUR ASSURER LE SUCCES DE LA CONFERENCE IMPERIALE PROCHAINE.

Sir Josiah Stamp, économiste anglais, a profité d'une manifestation que lui faisaient vendredi les parlementaires canadiens, pour donner des conseils utiles relativement à la conférence impériale prochaine qui aura lieu à Ottawa. Il ne faut pas placer les relations économiques intra-impériales sur une base mercenaire, a-t-il affirmé. Au nom du Canada, le premier ministre Bennett a présenté un chandelier de Sir Josiah pour son travail comme président de la commission sur les grains à venir. Aux Etats-Unis, il a constaté que le peuple perdait confiance dans ses chefs et ses institutions.

## *Réunion du comité du concours*

Une assemblée du comité du concours de l'enseignement religieux aura lieu au secrétariat de l'Association d'Education, angle des rues Georges et Dalhousie, le 13 avril prochain, à 4 heures de l'après-midi.

Messieurs les curés sont invités.

Abbé R. GLAUDE, président.

# Carnet Mondain

Son Excellence le gouverneur-général accompagné du capitaine Sir John Child, est de retour de Montréal.

* * *

Son Excellence lord Bessborough honorait de sa présence, la réception donnée hier soir, par M. et Mme Emile Vaillancourt, de Montréal, à l'issue de la représentation de gala au théâtre Stella. Les autres invités étaient: Sir John Ch..., l'honorable Mme Gordon Ives, le consul-général de France et Mme Edouard Carteron, Mme L.-Alexandre Taschereau, M. Henri de Clerval, l'honorable et Mme J.-E. Perrault, Sir Montagu et lady Allan, Mlle Martha Allan, M. et Mme Beaudry Leman, le Dr et Mme J.-A. Leduc, M. et Mme Fred Perry, le juge et Mme Paul Saint-Germain, le lieutenant-colonel et Mme Wilfrid Bovey, M. et Mme Ernest Tétreau, le brigadier-général et Mme E. de B. Panet, M. et Mme Olivar Asselin, M. et Mme Victor Doré, M. et Mme Charles Taschereau.

* * *

L'honorable R.-B. Bennett reçoit à déjeuner aujourd'hui, en l'honneur de Sir Josiah Stamp. Les invités sont les membres de la galerie de la presse.

* * *

Mme H.-H. Stevens a donné une réception hier après-midi, à sa demeure, rue Cartier. Les salons étaient décorés de roses, de jonquilles et de tulipes. Mme Stevens portait une robe de chiffon imprimé vert. Le thé et les glaces furent servis par Mmes Edgar-N. Rhodes, R.-J. Manion, Murray MacLaren, H.-A. Stewart, C.-H. Cahan et W.-A. Gordon, aidées de Mmes G.-J. Parmalee, Raymond Morand, J.-T. Murphy, J.-S. Stewart, J.-C. Moore, Geo. Nicholson, H.-B. Shortt, O.-B. Price, G. Stirling, John Stanley, Carl Chamberlain, Douglas Stanley et Mlle Patricia Stevens.

* * *

On annonce le mariage de Mlle Flore Bernard, fille de M. et de Mme Alfred Bernard, à M. Antonin Larose, fils de M. Jean-Baptiste Larose, décédé et de Mme Larose, de Hull. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le mardi, 12 avril, à 6 h. 30, en l'église Saint-Jean-Baptiste. Pas de faire-part.

* * *

Mme Donat Ducharme et Mlle B. Dupuis, de Rouyn, Qué., ont passé quelques jours en ville, les invitées de Mme M.-L. Pouliotte.

* * *

Mme I.-G. Smith a reçu à déjeuner en l'honneur de Mme Donald-Hector MacLean, de Québec, autrefois d'Ottawa.

* * *

Mme E. Donahue est actuellement à Montréal, chez sa fille, Mme Roger Biron.

* * *

M. et Mme Adam Ballantyne sont de retour dans la Capitale, après avoir passé plusieurs semaines aux Indes Occidentales et en Floride.

* * *

M. Jean-Louis Moreux de Thurso, et Maurice Lavigne, de Gracefield, du collège d'Ironside, ont passé les vacances de Pâques dans leur famille.

* * *

Mlle Minette Pelletier, de Gracefield, a passé quelques jours chez sa tante, Mme D. Brisebois.

* * *

M. et Mme P.-B. Toller ont passé quelque temps à New-York.

* * *

M. et Mme John Cornwall passent la semaine à Prescott, les hôtes de M. et de Mme John Reardon.

* * *

Mlle Blanche Corcoran est de retour de Montréal, où elle a passé quelques jours.

* * *

Mlle Anita Perras, de Chelmsford, Ont., et Mlles Rita et Yvette Lavigne, étudiantes au couvent Rideau, ont passé leurs vacances de Pâques, chez leur tante, Mme M.-L. Pouliotte.

* * *

Mme George-F. Dalton a reçu à un souper-bridge jeudi soir, en l'honneur de Mlle Maud Burns, à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

Le mariage de Mlle Jacqueline Leclaire, fille de M. Paul Leclaire, ingénieur en chef de la Commission du havre de Montréal, et de Mme Leclaire, avec M. James-William Woods, fils du lieutenant-colonel James-W. Woods, décédé, et de Mme Woods, d'Ottawa, sera célébré le 7 mai, en la Basilique de Montréal.

* * *

L'ambassadeur anglais à Washington et lady Lindsay recevront à dîner, samedi soir, le 16 avril, en l'honneur du Haut-Commissaire de la Grande-Bretaagne au Canada et de lady Clark.

* * *

Mme William Pugsley a reçu à déjeuner jeudi.

* * *

On annonce le prochain mariage de Mlle Marcelle Lapointe, de Québec, avec M. Charles-A. Gamache, avocat au Barreau de Québec.

* * *

Mlle Clara Farrell, de Kingston, passe la fin de semaine à Ottawa, l'invitée du Dr et de Mme J.-H. Alford.

* * *

AVIS:—Toutes nouvelles concernant le Carnet Mondain pourront se communiquer le soir par Tél. R. 2154, de 7 à 8 hrs. ou par écrit à case postale 554, Le "Droit"

# En Afrique, on ira...

*Le frère Avila Sauvé, qui appartenait au deuxième groupe de missionnaires partis du Canada pour le Basutoland, l'automne dernier, a rédigé pour ses intimes un journal de la traversée.*

(suite)

**Mercredi 14 octobre 1931**

15° latitude nord, 21° longitude ouest, 8 heures du matin. Nous longeons les côtes africaines, à cent-cinquante milles de distance, en face de Sénégal. On sent la proximité du brûlant désert du Sahara et de l'Equateur car la température est extrêmement chaude à certains moments. Ce matin à la deuxième messe, il y eut du chant à l'occasion du 34ième anniversaire de naissance de Soeur Marie des Anges. Le père Brisson a dit la messe pour elle. Pour la première fois depuis une dizaine de jours, nous voyons des oiseaux de mer, actuellement, nous sommes 4.45 hrs plus tôt qu'à Montréal. Nous revoyons des dauphins, ces poissons semblent vivre à proximité des côtes, car il y a longtemps que nous n'en avons pas vu. Encore trois jours, et nous serons en Afrique. Il nous tarde de voir cette terre qui désormais sera nôtre et que nous devrons aimer comme telle en travaillant de toutes nos forces à l'expansion du règne de Jésus-Christ, chez ces noires populations. Les soeurs nous assurent avoir vu quatre baleines. Elles seraient passées près de nous. Absorbés par la préparation des plans, nous ne les avons pas vus. 11 heures. "Whales! Whales! "There on the right side" (Des baleines là, à droite), nous crie un officier. En effet, il y en avait sept qui se chauffaient au soleil, elles étaient de taille plutôt petite.

**Jeudi, le 15 octobre 1931**

12° latitude nord, 19° longitude ouest, 8 heures. Deuxième messe aux intentions de maman. La journée s'annonce excessivement chaude. Nous n'avons pas le courage de rien entreprendre, et nous restons sur le pont, bien installés sur nos chaises longues en nous ingéniant à faire le moins de mouvements possibles. Après une nuit d'un sommeil lourd, nous sentons nos têtes pesantes, et nos membres las. 7 heures. A l'horizon une tempête se forme. Il est vrai que nous sommes tout près de Sierra Leone, pays des éclairs et du tonnerre. C'est le premier orage électrique que nous voyons en mer. Un peu inquiets, on ne sait jamais comment ces ouragans peuvent tourner, nous le regardons venir sans enthousiasme. Heureusement le vent tourne, et les nuages changent de direction. Voici ce qu'écrivait à ce propos, Soeur Marie des Anges "Le spectacle du ciel zillonné d'éclairs me fait penser à la grandeur de mon Dieu. Qu'importe le travail, les peines de la terre et de la mer, nous passons, et après l'Afrique ce sera le ciel."

**Vendredi 16 octobre**

9° latitude nord, 16° longitude Ouest. Troisième messe pour maman. Nous sommes à 60 milles de la côte africaine et à cent-cinquante milles de Freetown. La navigation dans ces parages demande plus de soin, et nous devons ralentir la vitesse. Beaucoup de dauphins et dauphines, pas plus fins les uns que les autres. 2 heures. Journée très chaude. Une mer d'huile. Pas même une petite vague. Huit heures. Nous sommes en vue de Sierra Leone; là-bas, bien loin, nous voyons la lumière d'un phare. Une grande joie nous envahit tous. 11 heures. Nous mouillons en face de Sierra Leone, à un mille de la ville. Impossible d'aller plus loin à cause des bancs de sable. Après avoir contemplé longtemps les milliers de lumières, nous allions nous retirer quand soudain, le père Brisson éclate en sanglots. Un instant après, c'est le Père Hébert, et puis les Soeurs. Les frères réussirent-ils à se contrôler...? La Soeur Supérieure compose une petite chanson sur cette arrivée à Freetown. En voici le récit: Excusez la rime...

(Sur l'air du pont de Longueuil.)

—1—

C'est un vendredi soir
Il commence à faire noir
Sur le pont on se promène
En face de soi-même
Car de sombres pensées
On veut se débarrasser
Pour arriver à terre
Comme de braves missionnaires

—2—

Mais Freetown apparait
Avec tout ses attraits
La montagne se décore
De feux multicolores
Mais tout à coup on sonnne
Et tous les coeurs frissonnent
En face de l'Afrique
On a peur du tragique.

Refrain

En Afrique on ira
Quoi qu'il en coûte, coûte,
En Afrique on ira,
Quoi qu'il en coûtera. (bis)
Mais à ce glas funèbre
S'ajoute dans les ténèbres
Un bruit sinistre et fort
Qui ressemble à la mort...
Refrain. . . . . .
. . . . . .
. . .(bouche fermée, en fredonnant.
Amis soyons unis
Et loin de la patrie
Les coeurs des missionnaires
Resteront hauts et fiers.

**Samedi 17 octobre 1931**

8° latitude nord, 14° longitude ouest. 4960 de Montréal. Un peu avant l'heure réglementaire, nous étions debout revêtant nos habits de circonstances, nos chaussures bien propres, et bien rasés, il va s'en dire. Pour la première fois nous prenions contact avec la civilisation africaine. Ce n'est pas peu dire. Dès le réveil, la chaleur est terrible. C'est que Freetown, appelé à juste titre "Cimetière des blancs", est selon toute apparence la ville qui a le plus terrible climat de l'univers. Après avoir assisté aux messes et avoir communié, nous nous empressons sur le pont où un spectacle des plus originaux s'offre à nos regards. Partout le long du rivage et près de l'île en face de la ville, on aperçoit des centaines de petites barques occupées à la pêche. Pour nous protéger des rayons du soleil, nous empruntons des officiers une sorte de chapeaux en liège recouvert de toile blanche. Pendant ce temps, une quantité d'autres barques à rames s'approchaient du navire. Chacune de ces embarcations était monté part trois ou quatre nègres à demi-nus. Tous s'efforçaient d'arriver les premiers près de l'échelle qu'on avait descendue le long du flanc droit du navire. Imaginez-vous cette foule de noirs: la plupart tête nue sous un soleil de plomb; d'autres, le chef couvert de petits "tuquons" en laine rouge ou verte et nu-pieds. Il était impossible de dire la couleur de leurs chemises ou pantalons, tant ces derniers étaient crasseux. Toute cette population noire criait, gesticulait, en une langue étrange, où il était impossible de comprendre un mot, sinon "american" et qui nous montrait de loin, des petits singes, des petits chats sauvages, des fruits du pays, du papier à tabac, des paniers d'osier, etc, etc,; d'autres offraient leur chaloupe pour nous conduire au rivage ou se proposaient comme guides. Et tout cela se faisait en même temps. Ma plume est incapable de croquer cette scène sur le vif. Voyant l'inutilité de leurs efforts, ces forcenés se calmèrent un peu, oh! rien qu'un peu, en nous voyant intéressés à autre chose. Un canot, long d'une quinzaine de pieds taillé dans un tronc d'arbre, et de fabrication indigène, s'avança conduit par un seul homme qui criait: "Mister throw me a penny" (Monsieur jetez-moi un sou). C'était un plongeur. L'un de nous jeta une pièce à une distance d'une dizaine de pieds du canot, alors, rapide comme l'éclair, le noir sauta pardessus bord et plongea résolument; quelques secondes s'écoulèrent et il revint à la surface, le penny entre les dents. Nous nous sommes amusés quelque temps à le faire plonger. Il s'agissait pour lui de rejoindre le sou très vite, car il plongeait dans 70 pieds d'eau et il n'aurait pas été capable de se rendre au fond. Inutile de vous dire que ceux qui avaient des kodaks en profitèrent pour "snapper" les scènes les plus pittoresques. Après le déjeûner, nous organisons le programme de la journée. Il s'agissait d'une descente à terre, dans le but de visiter la ville et ses curiosités. Nous partimes six. Les Soeurs avaient des parapluies, qui pour la circonstance devinrent parasols, et nous, nous avions nos fameux chapeaux. En nous voyant nous éloigner dans le yatch, que le capitaine avait mis à notre disposition, il y eut des cris de colère de la part des bateliers qui avaient espéré notre clientèle. Sans nous en occuper, nous filons doucement. Là-haut, les compagnons qui restent nous envoient la main et nous souhaitent du plaisir et un prompt retour, car la chaleur inquiétait les Supérieurs des deux groupes qui n'avaient pas osé suivre les "jeunesses." A une distance convenable, nous prenons quelques photographies du Calgary; pour la première fois nous pouvions le prendre dans toute sa longueur. Après cinq minutes sur la mer, nous arrivons au quai. Là une autre scène se déroule, c'est un monde nouveau. Des douzaines de noirs se précipitent vers nous, font cercle, crient, hurlent, veulent à tout prix et malgré nous servir de guides. Nous passons à la douane, ce ne fût pas long, car nous n'emportons que nos kodaks et quelques films. Deux ou trois cents nègres, négresses, négrillons, négrillonnes, mulâtres, mulâtresses de toutes catégories nous entourent et nous dévorent des yeux. Les Religieuses avec leurs coiffes blanches et leurs robes grises attirent surtout luer attention. Nous repartons encore assaillis par un groupe de noirs qui s'obstinent à vouloir nous guider. J'en choisis un pour nous conduire à la Roman Catholic Residence, et j'avertis les autres qu'ils sont libres de nous accompagner mais qu'ils n'aurant rien en retour. Peine inutile... Il n'y a pas de trottoirs, nous marchons au milieu de la rue comme le reste des gens.

(à suivre)

## AZILDA, Ont.

Mme Pednaud, de Burwash Station, est en promenade chez sa fille, Mme Eugène Paquette.

M. Rosario Laurin, institutrice à Hanmer, est en visite chez M. Dolphis Guindon.

M. et Mme Osias Miron, de Coniston, visitaient M. et Mme Saul Miron.

M. et Mme Adolphe Paquette recevaient à souper le soir de Pâques: MM. et Mmes Orphir Paquette, Philias Paquette, J.-T. Paquette, Osias Paquette, Narcisse Vachon.

M. et Mme Jos. Barbeau visitaient MM. et Mmes Emérie Ménard et Hubert Methé, à Chelmsford.

M. et Mme Josephat Carrière ont reçu à une veillée dimanche soir.


## Gratis aux Malades de l'Asthme

**Essai gratis d'une méthode que toute personne peut essayer sans ennui ni perte de temps.**

Nous avons une méthode pour le contrôle de l'asthme et nous voulons que vous l'essayiez à nos frais. Peu importe que votre maladie dure depuis longtemps ou récente, ou bien existante dans le moment, occasionnelle ou chronique, vous devriez demander notre méthode envoyée gratis. Peu importe le climat où vous viviez, votre âge ou votre occupation, si vous souffrez d'asthme, notre méthode vous soulagera sûrement.

Nous voulons tout spécialement la faire parvenir aux personnes aux cas apparemment sans espoir, où toutes les formes d'aspirateurs, de douches, de préparation à l'opium, de vapeurs, de tabac médicamenté, etc., ont failli. Nous désirons montrer à tous à nos frais, que notre méthode a pour fin de soulager la respiration difficile et les terribles paroxismes qui s'en suivent.

Cette offre est trop importante pour la négliger un seul jour. Ecrivez maintenant et commencez ce traitement tout de suite. N'envoyez pas d'argent. Adressez simplement ce coupon par la poste. Faites cela aujourd'hui.

COUPON D'ESSAI GRATIS

FRONTIER ASTHMA CO.,
120-M Edifice Frontier, 462, rue Niagara, Buffalo, N. Y.

Envoyez un essai gratis de votre méthode à:

. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .


# SPORT

## LE QUESTIONNAIRE

M. le rédacteur du Sport du "Droit"—Pouvez-vous me dire quand se fera l'ouverture du turf au Canada et où auront lieu les premières réunions? — Fabien Labelle, Thurso.

Rép.—La campagne canadienne s'ouvre le 21 mai au parc Woodbine de Toronto. La saison montréalaise commence à King's Park le samedi 28 mai.

Voici la cédule des premières réunions de 1932:

Woodbine—Du 21 mai au 28 mai.
King's Park—Du 28 mai au 4 juin.
Thorncliffe—Du 30 mai au 6 juin.
Connaught—Du 8 juin au 15 juin.
Dufferin—Du 11 juin au 18 juin.
Blue Bonnets—Du 17 juin au 24 juin.
Dorval—Du 25 juin au 2 juillet.
Hamilton—Du 25 juin au 2 juillet.
Fort Erié—Du 4 au 11 juillet.
Mont-Royal—Du 16 au 23 juillet.

La deuxième réunion à King's Park a lieu du 4 au 11 juillet.

## La sélection des experts de balle

Voici la sélection que font les experts de balle à la veille de l'ouverture de la campagne dans les circuits majeurs:—

LIGUE NATIONALE— St-Louis, New-York, Chicago, Brooklyn, Pittsburg, Philadelphie, Cincinnati et Boston.

LIGUE AMERICAINE—Philadelphie, New-York, Washington, Cleveland, Détroit, St-Louis, Boston, Chicago.

## RECORD DE LINDRUM

NEW-YORK — Walter Lindrum, d'Australie, a établi un record américain au billard anglais en faisant une série non terminée de 1302 dans son match avec Tom Newman.

## Belle victoire du lutteur canadien

PHILADELPHIE.—Earl McCready, lutteur canadien, a terrassé George Manich, de Providence, en 22 m. 35 s., de leur match de lutte qui eut lieu ici vendredi.

Dick Shikat a secoué Léon Pinetzki, géant polonais, en 27 m. 47 s.

Georges Zaharias a obtenu la décision sur Ray Steele, après 30 minutes de travail.

## Deglane vainqueur

LOWELL— Henri Deglane de Montréal a pris deux chutes consécutives sur Boris Dimitroff, lutteur russe, dans un match de lutte qui eut lieu ici vendredi soir.

## Joueurs en panne

ST-LOUIS— Les joueurs du club de hockey St-Louis sont sans le sou parce que la direction n'a pas encore payé leurs salaires.

Ils ont retenu les services d'un avocat pour protéger leurs intérêts.

## "Shag" à McGill

MONTREAL. — L'université McGill a de nouveau engagé Frank Shaughnessy comme instructeur de rugby.

## MARIONVILLE, Ont.

Mardi matin M. Raoul Cousineau épousait Mlle Alice Laflèche. M. Cléophas Cousineau servait de témoin à son fils et M. Domina Marion était celui de la mariée. Celle-ci portait une jolie toilette de couleur pêche, un manteau bleu et son bouquet se composait de roses et d'oeillets. M. Blais et Mlle M.-A. Marion, M. Léo-Paul Cousineau, Mlle Emerizza Lafleur agissaient comme garçons et filles d'honneur. Le dîner fut servi chez M. Cléophas Cousineau. Un bon nombre de parents et d'amis étaient présents.

**Naissances**

M. et Mme Adelard Bouchard sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les noms de Joseph, Alcide, Camille. Parrain et marraine, M. et Mme Jules Martel; porteuse, Mme Eugène Marion.

M. et Mme Emile Marion font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les noms de Joseph, Germain, Jean-Paul. Parrain et marraine, M. Hector et Mlle Réjane Marion, frère et soeur de l'enfant; porteuse, Mme Noé Cousineau.

M. et Mme Joseph Ayotte annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Marie, Jeannine, Annette. Parrain et marraine, M. Rhéal et Mlle Eva Ayotte, frère et soeur de l'enfant; porteuse, Mme Médéric Bouchard.

Mme Elie Sigouin annonce la naissance d'un fils baptisé sous les noms de Joseph, Elie, Roger. Parrain et marraine, M. et Mme Philéas Sigouin, grands-parents de l'enfant.

**Funérailles**

Samedi, le 22, s'éteignait dans le Seigneur, Mme veuve Marcel Bélisle, née Elise Beaudoin, à l'âge de 96 ans. Née à St-Lin, elle alla demeurer à Embrun il y a plusieurs années et revint passer le reste de sa vie à Marionville. Elle laisse pour la pleurer, sept filles, Mmes P. Cousineau (Caroline) d'Ottawa, O. Marion (Alphonsine) de Marioncille, J.-B. Baudin (Solomée), J. Charlebois (Joséphine) de Hammond, N.Y., A. Bisson, Euphémie) d'Embrun, O. Marion (Marie), S. Lavictoire (Célina) de Cornwall; six gendres et 66 petits-enfants et 110 arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. M. l'abbé Robert chanta le service. La chorale de la paroisse fit les frais du chant. Les porteurs étaient MM. Pierre Cousineau, Johnny Charlebois, Arthur Bisson, Ovila Marion, Isidore Lavictoire, Joseph Marion.

Nos plus sincères sympathies aux parents.

## SARSFIELD, Ont.

Notre curé, M. J.-A. Laflamme, était absent cette semaine jusqu'à jeudi.

Mardi soir, 5 avril, nous avons eu une assemblée des cultivateurs. Un bon nombre étaient présents.

Nous avons un nouveau barbier dans le village, M. Lafleur, nous lui souhaitons bon succès.

M. Antoine Lacroix et sa famille, de Cornwall étaient en visite ici dimanche dernier.

Plusieurs collégiens de la paroisse sont retournés à leurs études après avoir passé la vacance de Pâques dans leurs familles.


**Mères sages**

Lorsque votre bébé fait ses dents, frottez-lui les gencives avec le

SIROP D'ANIS GAUVIN



# C'est la semaine de démonstration du

# Dual Ratio

*Du 11 avril au 16 avril*

# VENEZ ET CONDUISEZ

**Venez voir vous-même—**

Comment le Dual-Ratio permet aux autos Auburn de déclasser tous les autres autos—

Comment le Dual-Ratio permet une économie de fonctionnement qui vous surprendra—

Comment le Dual-Ratio présente une douceur qui dépasse tout ce que vous connaissez jusqu'ici—

Comment le Dual-Ratio élimine le bruit et la vibration—

Comment le Dual-Ratio épargne l'usure des parties mobiles, qui avance la dépréciation de tous les autres autos—

Comment le Dual-Ratio en pressant sur un levier sur le panneau des instruments, vous donne un auto construit spécialement pour l'accélération et le montage des côtes — (PAS un autre auto n'a cette amélioration).

Comment le Dual-Ratio en pressant un autre levier, vous donne un auto spécialement construit pour les routes droites — (PAS un autre auto n'a cette amélioration).

Comment le Dual-Ratio prolonge la durée non seulement du moteur, mais de tout l'automobile, et par conséquent protège votre placement—

Comment le Dual-Ratio assure à votre Auburn une plus grosse valeur de revente que celle de tout autre auto, dans le futur—

**Accélérer plus vite—**

**Fonctionner plus vite et plus doucement—**

**Monter les côtes plus vite et plus facilement—**

**Que tout autre auto de production!**

## *Nous n'essaierons pas de vous vendre un auto*

Nous sommes d'avis qu'il y a bien des gens vivement intéressés dans le Dual-Ratio et autres améliorations de l'Auburn, qui aimeraient conduire le Douze de 160 chevaux-vapeur et de s'y promener — mais qui ne songent pas encore à se procurer un nouvel auto — ou qui ont acheté récemment un nouvel auto. Ces personnes il va sans dire hésitent à venir à une salle de vente pour examiner et voir les récents développements de peur qu'on les importune. **EN CONSEQUENCE, NOUS ASSURONS TOUS QUE NOS VENDEURS NE VOUS EMBARRASSERONT PAS, NI N'ESSAIERONT DE VOUS VENDRE UN AUTOMOBILE A MOINS DE LEUR COMMUNIQUER VOTRE DESIR DE VOUS EN PROCURER UN . . . .** Nous apprécions votre bienveillance et nous désirons que vous compreniez le Dual-Ratio. Nous avons donc réservé cette semaine pour le démontrer à tous — sans engagement de quiconque!

Les Modèles de Pratiques Auburn "12" et "8" comprennent le Dual-Ratio

Un Auburn de 100 C.V. Modèle Régulier Huit Droit **$1640** — **8 AUBURN 12** — Un Auburn de 160 C.V. Modèles Régulier Douze **$2765**

Avec Puissance Lycoming

DEPOSITAIRES

# PAQUIN MOTOR SALES

N'oubliez pas d'écouter, lundi, mercredi et vendredi, à 7 h. 15, de cette semaine, à l'émission du CNRO.

245-247, RUE RIDEAU — Téléphone: RIDEAU 3000—30001

TERRITOIRES OUVERTS A MARCHANDS RESPONSABLES.



# Bryson-Graham Limitée

**Seulement 5 Jours de Plus de la**

# Vente de Printemps de Poêles Findlay

L'offre spéciale se rapportant aux Poêles Findlay sera retirée le 15 avril. Vous aurez profit à acheter maintenant et à prendre votre part de ces spéciaux en les poêles de la marque réputée Findlay. Vous obtiendrez un poêle recommandable, durable, effectif et attrayant, à un prix plus bas que celui du courant. Voici quelques-uns des spéciaux en poêles électriques, typiques des autres que nous offrons en vente.

**Achetez Maintenant et Epargnez**

**Poêle Electrique Findlay**

**(Tel que le cliché à droite)**

En finis émaillés réguliers et gris-et-blanc. Un poêle compact, à trois éléments, fourneaux en dessous, pour petites cuisines et appartements. Grandeur du fourneau, 17½ x 15½ x 11½ pcs, avec éléments en haut et en bas de 1250 watts. Commutateurs réversibles à trois chaleurs. Régulier $82.50. Spécial,

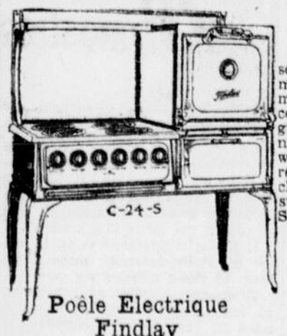
**$69.75**




**Poêle Electrique Findlay**

**(Tel que le cliché à gauche)**

Un poêle cabinet effectif, assez gros pour la plupart des familles tout en étant suffisamment compact pour cuisines compactes. Fourneau en haut, grandeur 15 x 18 x 12½ pcs, muni de deux éléments de 1250 watts et thermomètre au mercure. Fourneau à droite ou à gauche suivant le désir, sans frais supplémentaires. Rég. $123.50. Spécial,



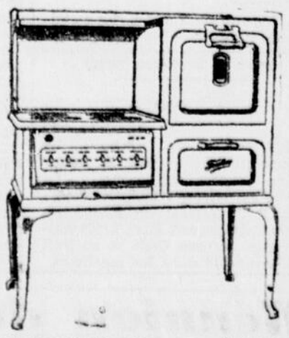

**$115**

**Poêle Electrique Findlay**

**(Tel que le cliché à droite)**

Un chef-d'oeuvre en fait de poêle électrique moderne, le résultat de plusieurs années de recherches pour le perfectionner, avec fourneau cuisant uniformément. Prend une superficie de plancher de 28 x 45 pcs, est muni d'un réchaud du genre tiroir, 18 x 19 x 9½ pcs. Grandeur du fourneau, 15 x 19 x 13½ pcs. Un poêle très effectif avec bons éléments et commutateurs accessibles. Tous les boulons sont dissimulés. Fini entièrement émaillé. Régulier $140. Spécial à,

**$130**



Le même modèle d'un format un peu plus gros. Régulier $150. Spécial . . . . . **$140**

# Bryson-Graham Limitée

**Angle des rues Sparks et O'Connor**

Tant qu'un peuple n'est envahi que dans son territoire, il n'est que vaincu; mais s'il se laisse envahir dans sa langue, il est fini.

de BONALD.

# LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT"

CALENDRIER

DIMANCHE 10 AVRIL 1932 — 101e jour de l'année
Lever du soleil, 5.18; Lever de la lune, 7.02
Coucher du soleil, 6.34; Coucher de la lune, 11.50
QUARANTE-HEURES: Collège St-Patrice, 8, 9, 10 avril
FETE DU JOUR: Deuxième dimanche après Pâques. Solennité de l'Annonciation.

*Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.*

Fondé le 27 mars 1913

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)
SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES.

Services télégraphiques:
PRESSE ASSOCIEE ET PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS

Quotidien

| | | | |
|---|---|---|---|
| Canada | $5.00 | Etats-Unis | $ 7.00 |
| Ottawa, par poste | $6.00 | Union Postale | 10.00 |

Hebdomadaire

| | | | |
|---|---|---|---|
| Canada | $1.50 | E.-Unis et Union Postale, | $2.50 |

OTTAWA, LE 9 AVRIL 1932

## De Valera et le gaélique

**Un appel du président de l'Etat libre à la population irlandaise. — La lutte pour la langue plus importante que la lutte pour la liberté politique. — L'opinion du primat d'Irlande.**

Les gens en Irlande veulent rester Irlandais et il ne semble pas — ce que l'expérience a prouvé maintes fois et qui vient d'être confirmé par de récents événements — qu'il soit possible de faire des Irlandais des sujets britanniques satisfaits de leur sort.

La nationalité irlandaise est quelque chose de réel. Les Irlandais constituent l'une des plus vieilles races humaines, si ancienne que leurs légendes remontent aux origines du monde. Il existe, en langue gaélique, une littérature qui contient des thèmes épiques et héroïques d'une qualité imaginative supérieure.

Pour l'Irlande, l'anglais est une langue étrangère. La langue irlandaise, c'est le gaélique. Mais, parce que, depuis plusieurs générations, le plus grand nombre des Irlandais parle anglais, les trésors de l'histoire et de la littérature irlandaises sont restés ignorés de ceux dont elles sont le glorieux patrimoine.

Les chefs politiques et intellectuels de l'Irlande comprennent que c'est à l'ignorance pratique de son histoire que le peuple irlandais a dû les principales de ses déchéances: la perte de la langue et, pour plusieurs, de la religion et du véritable caractère ethnique. C'est pourquoi ils adjurent aujourd'hui leurs compatriotes de se retourner vers le passé, afin de connaître les origines de la nation et leur être fidèles. C'est pourquoi ils s'efforcent de rendre au gaélique la place primordiale qui lui revient dans la vie nationale.

La présence de M. de Valera à la tête du gouvernement de l'Etat libre facilitera le retour à la langue et aux traditions. Dans un récent appel à la population irlandaise, il déclarait: "Une Irlande irlandaise sans la langue est impossible. Une Irlande libre sans la langue est impossible. Une Irlande sans la langue est une Irlande dans l'esclavage — en esclavage spirituel vis-à-vis de la nation dont elle emprunte le langage. Nous ne devons pas, au milieu des difficultés de l'heure actuelle, permettre qu'on perde de vue l'objectif ultime. Une nation peut recouvrer son indépendance politique à n'importe quel moment; mais sa langue, une fois perdue, est perdue pour toujours".

Bien avant sa victoire politique, le chef irlandais avait déjà dit: "S'il me fallait choisir entre la lutte pour la langue et la lutte pour la liberté politique, j'abandonnerais cette dernière parce que la lutte pour la liberté politique pourra toujours être reprise, tandis que la lutte pour la langue, si elle est une fois perdue, ne pourra plus se reprendre".

La reviviscence du gaélique s'impose aussi pour d'autres motifs. Un évêque irlandais disait il y a quelques années: "Je crois que la langue irlandaise est une des plus fortes barrières contre toute influence étrangère démoralisante. Je ne crois pas seulement à une Irlande libre, mais une Irlande gaélique. C'est le devoir de tous les Irlandais qui aiment leur pays et rêvèrent leur religion de refouler la vague de paganisme, de matérialisme et de vice qui balaye en ce moment le monde, en élevant autour de nos côtes la digue de la langue". Plus récemment, S. E. le cardinal MacRory, primat d'Irlande répondait à ceux qui critiquaient le mouvement en faveur du gaélique: "Au sujet de la langue anglaise, je ne veux point employer le mot "exclure". Je ne veux point voir la grande littérature de l'Angleterre exclue de ce pays. Je soutiens cependant que les enfants élevés d'après le système bilingue sont vraisemblablement mieux armés pour le monde qui s'ouvre devant eux que ceux qui sont instruits dans une seule langue... La langue irlandaise a une valeur et plus qu'une valeur commerciale, pour la plus grande partie des enfants de ce pays. On compte sur elle pour en faire de meilleurs citoyens, plus patriotes, plus fidèles à leur foi et à l'Etat".

La nouvelle Irlande veut retrouver abondantes les syllabes de Gaël et les remettre sur les lèvres de ses fils. Touchante et pratique pensée qui évoque le souvenir de Mistral donnant au monde en langue d'oc "Mireille" et les "Iles d'or".

Le rapprochement s'impose. Le français n'est pas une langue qu'il faut ressusciter: il est bien vivant. Dans notre pays, il est une des deux langues officielles. Il n'en tient qu'à nous de lui infuser toujours plus de vie, en le faisant apprendre à nos enfants, en le parlant correctement, en défendant ses droits et en étendant toujours davantage son champ de rayonnement. Le spectacle des peuples qui dépensent tant d'énergie à rechercher leur langue perdue doit faire renaître en nous un plus grand attachement envers notre langue maternelle. Cette langue, universellement parlée, est un trésor précieux. Nous en avons la garde sur cette terre canadienne.

Charles GAUTIER.

## Au Jour le Jour

### Le retour à la terre

C'est toujours en apôtre de la terre que parle le député de Kamouraska à la chambre des Communes. Aussi l'auditoire du concert Gaultier la Vérendrye a-t-il applaudi M. Georges Bouchard, quand celui-ci le pria de méditer sur la valeur sociale de la vie des ruraux. C'est là, en ces modestes foyers, chez ces esprits frustes, que se conservent, dans leur pureté première, les traditions vitales d'une race, d'un pays. Et tout cela revit dans les chansons d'autrefois.

Bon humaniste, M. Bouchard a trouvé la jolie formule: Ce qui s'impose, ce n'est pas tant le retour des bras vers la terre, que le retour des coeurs, des pensées.

Souhaitons que ces lignes inspirent la petite institutrice de village ou de rang, qui, elle, a sa tâche particulière pour garder à la terre la jeunesse agricole. Si l'amour de la terre avait résisté au mirage des gros salaires, nous n'aurions pas tant à souffrir du surpeuplement des villes, cause de misères sans nombre.

### Pour un pont sur l'Outaouais

Les promoteurs d'un pont dans l'ouest de la ville font preuve d'un beau civisme. Il est évident que la capitale se doit de se donner toutes les facilités de communication avec la ville et la province voisines. Or, l'ouest d'Ottawa manque d'un débouché naturel. Pour ceux de Britannia, Westboro, la Ferme Expérimentale, Saint-François, demander cet avantage au pont des Chaudières cause beaucoup d'ennuis. La rue Booth et le pont des Chaudières sont à peu près ce qu'on peut imaginer de plus laid et de plus malcommode pour relier la capitale à Hull. Pour atteindre la rue Du Pont, il faut, au piéton comme à l'automédon, une patience au moins hors de pair. Le parcours, célèbre par le plus affreux pavage qui puisse déshonorer une grande ville, est un champ de course pour les amateurs de chassé-croisé. En angle, vous arrivent le tramway, les rues diagonales, les passages à niveau, quand soudain la ligne oblique, le trottoir se dérobe, la chaussée passe d'un autre côté, sans compter les paysages les plus disgracieux, les chutes excepté, quand, enfin, vous entrez dans la bouteille de la rue Du Pont ou dans la "navette" des "petits chars". Le trafic s'y fait d'habitude avec une lenteur digne d'une meilleure cause, rendu de plus en plus dangereux par le nombre grandissant des voitures de charge, des camions-automobiles, des autobus. Quant au pont Alexandra, son éloignement des quartiers intéressés le rend parfaitement inutile. Il ne faut pas, non plus, songer au pont Champlain, que la Commission d'Embellissement ne cédera pas — et c'est tant mieux — au gros trafic. Reste donc la seule solution possible à l'embouteillage et aux incommodités du pont des Chaudières: un pont nouveau desservant directement le commerce et la population de l'ouest d'Ottawa. Le site que l'on propose, rue Hinchey, semble bien choisi.

### Budget et reboisement

"Gouverner, c'est prévoir" était une formule chère à l'ancien maire de Montréal. C'est un principe d'une justesse irrécusable. Mais de l'appliquer dans la vie ordinaire, il y a loin. Cette critique ne s'adresse pas au personnage trahi récemment par la confiance populaire, mais à ces gouvernements dont la fausse politique d'économie met l'avenir en danger.

Ainsi, depuis quelques années la province de la Saskatchewan passe par une disette de récoltes extraordinaire. Royaume du blé, elle a vu la semence lever à peine de terre, que les vents du Japon aidés d'un soleil implacable la rôtissaient sur place. Conséquence: détresse qui a dû implorer secours des provinces soeurs. Grâce à des organisations vraiment nationales, comme l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, ces appels ne sont pas demeurés sans réponse.

Il n'en reste pas moins que la Saskatchewan, exposée aux retours d'une saison sèche, n'a pas de défense naturelle contre cette calamité. Trop peu de rivières, ou cours d'eau importants traversent cette province, et surtout trop peu de forêts alimentent ces cours d'eau pour la dire immunisée contre les malheurs d'hier. C'est, en effet, de cette insuffisance de boisement, que beaucoup de districts de l'Ouest souffrent. On l'a compris en Alberta, et l'on a voulu y remédier par l'irrigation. Là, ce travail était facilité par la proximité des glaciers des Rocheuses. En Saskatchewan, cet apport manque. Il y aurait donc nécessité de créer des réserves forestières importantes, afin de stabiliser, si possible, le débit des rivières et multiplier les voies d'irrigation.

Le budget fédéral a pourvu aux besoins généraux de la Saskatchewan, et c'est nécessaire. Mais le gouvernement, s'il a demain des travaux à donner pour le soulagement des chômeurs, ferait besogne profitable dans l'avenir en hâtant le reboisement, ou, du moins, le boisement partout où l'eau, indispensable pour la santé du sol, semble faire défaut.

### Colonie de vacances

Il n'est peut-être pas trop tôt de parler de colonie de vacances, puisqu'un tel projet, en un temps de crise, a besoin d'être deux fois étudié. Mais le but et les effets des colonies de vacances répondent si bien aux espérances de leurs créateurs, aux désirs des parents et aux besoins des enfants, qu'il faudra, un jour ou l'autre, imiter, chez nous, l'exemple donné ailleurs.

Comme ce projet entraîne nécessairement des déboursés que la dépression des affaires rendrait particulièrement hasardeux, ne pourrait-on souhaiter, au moins, que pendant les vacances les cours d'écoles ne fussent pas fermées aux enfants?

Ceux-ci, plus encore que pendant l'année scolaire, exigent surveillance et activité. Il les leur faut donner largement, et pour leur bien moral et pour leur bien physique. Tâche que les mamans, déjà prises des soins ménagers, ne peuvent remplir à leur propre satisfaction pas plus qu'à celle des éducateurs. Aussi, peut-on écrire que, dans la généralité, les enfants perdent beaucoup pendant les longues journées qu'ils échappent à la direction de leurs maitres et ne savent faire agréables et fructueuses.

Les villes d'importance, telle Ottawa, offre des terrains de jeux qui ne suffisent pas toujours.

Le remède est donc l'organisation des amusements des petits en leurs propres cours d'écoles, sous des maîtres qu'ils connaissent et qui les connaissent. Si c'est beaucoup demander à ces derniers, déjà fatigués de la surcharge des examens récents et de dix mois d'enseignement, il convient en retour de les compenser de telles charges. On répondra que ce sera grever un peu le budget déjà maigre de nos commissions scolaires, mais il n'y a qu'à se rappeler que c'est faire de fausses économies que d'exposer l'enfance aux périls de la rue.

V. B.

**De même que le phare sur la plage rocailleuse, l'annonce vous indique la voie sûre pour arriver à bon port, là où vous trouverez des marchands honnêtes, qui vendent à des prix honnêtes. Lisez les annonces chaque jour.**

PRÉSERVEZ-VOUS
des INCONVÉNIENTS
du Froid, de l'Humidité, des Poussières, des Microbes
ÉVITEZ, COMBATTEZ
les Maladies
des Voies Respiratoires
AVEC LES
PASTILLES VALDA
En Vente partout
Les Exiger EN BOITES portant le nom
VALDA
Agent Général pour le Canada:
J. Alfred OUIMET
84 est, rue St-Paul — MONTRÉAL

## Le jubilé rectoral de Son Excellence Mgr Baudrillart

L'Institut catholique de Paris a voulu célébrer avec éclat, les 7 et 8 mars 1932) le vingt-cinquième anniversaire de l'entrée en charge de Son éminent Recteur, Son Exc. Mgr Baudrillart, Archevêque de Mélitène, membre de l'Académie française, et officier de la Légion d'honneur.

Les fort belles cérémonies qui ont marqué ces deux journées, ont été, de tout point, dignes de celui en l'honneur duquel elles avaient été organisées et de la très noble cause de l'Enseignement supérieur libre en France, qu'il a si bien et si puissamment servie.

Elles se sont ouvertes, au matin du 7 mars, en la fête de saint Thomas d'Aquin, par une messe d'actions de grâces, dite par le vénéré jubilaire lui-même, en cette église Saint-Joseph des Carmes, si pleine, pour lui, des plus touchants souvenirs de sa jeunesse et de tout son passé. Son Eminence le Cardinal Verdier, Archevêque de Paris, qui fut 10 dix-huit années durant, le supérieur du Séminaire interne de l'Institut catholique, était présent, ainsi que Son Excellence Mgr Maglione, nonce apostolique en France. De nombreux Evêques et Prélats, les 118 professeurs des diverses facultés, des représentants du Parlement, de l'Académie Française, de divers corps savants, la foule des étudiants et des étudiantes, des amis personnels de Mgr Baudrillart les entouraient.

Ce fut Son Eminence le Cardinal Verdier qui, après la messe, prit la parole, pour offrir à Mgr Baudrillart les voeux reconnaissants de toute l'assistance. Après avoir donné lecture des deux télégrammes par lesquels Son Eminence le Cardinal Pacelli, au nom du Saint-Père, et Son Eminence le Cardinal Biletti, au nom de la Congrégation des Séminaires et des Universités, avaient tenu à s'associer à la célébration de ce jubilé, l'Archevêque de Paris rappela, en termes excellents et chaleureux, l'oeuvre accomplie durant sa vie tout entière, et plus particulièrement durant le dernier quart de siècle par Son Excellence Mgr Baudrillart.

* * *

L'après-midi, à 15 heures, la même assistance d'élite, plus nombreuse encore, se retrouva dans la grande Salle des Fêtes de l'Institut catholique, pour une seconde cérémonie, non moins touchante que la première.

Cette fois, Mgr Baudrillart devait recevoir les souhaits et les hommages de tous ceux qui, à l'Institut catholique lui-même, bénéficient de son courageux labeur et travaillent sous sa direction. Ce furent, au nom de ses collaborateurs les plus immédiats, Mgr de la Serre, protecteur, qui prononça une allocution spirituelle et émue; le R. P. Peillaube, de la Société de Marie, Doyen de la Faculté de Philosophie, qui interpréta les sentiments de ses collègues du corps professoral et refit rapidement l'histoire de cette Faculté qui, avec ses 6 professeurs et ses nombreux étudiants, doit tant à Mgr Baudrillart. On entendit ensuite M. de Franqueville, président de l'Association des anciens élèves, ainsi que le Président et la Présidente de l'Association des étudiants et de celle des étudiantes. Discours charmants et significatifs, auxquels s'ajoutèrent encore les brèves harangues des étudiants ecclésiastiques du Séminaire universitaire: dix orateurs, qui parlèrent chacun dans sa langue au nom de leurs confrères, appartenant à quinze nations différentes: le Danemark, le Mexique, l'Espagne, l'Argentine, la Colombbie, la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, le Canada, l'Ile Maurice, la Hongrie, la Pologne, la Suisse, la Syrie, la Yougoslavie, et enfin la France.

La réponse de Mgr Baudrillart, qui avait peine à dominer sa vive émotion, fut une effusion spontanée de gratitude à l'égard de tous ceux qui avaient entrepris de lui rendre ainsi hommage. Il reporta sur eux l'honneur du bien qui s'est accompli au cours des vingt-cinq années écoulées, à l'Institut catholique de Paris. Il évoqua la mémoire et le souvenir de ceux, maintenant disparus, qui lui donnèrent le concours dont il avait besoin pour l'accomplissement de sa tâche. Il eut un mot d'amitié pour les représentants de chacune des nations étrangères, dont les séminaristes des Carmes s'étaient fait les interprètes. Ce lui fut l'occasion de rendre un particulier hommage à tous ces groupes d'anciens élèves, dispersés à travers le monde, dont il a reçu, depuis un mois, des adresses de félicitations si nombreuses et si touchantes.

* * *

Les fêtes jubilaires, enfin, eurent leur épilogue le mardi 8 mars en un déjeuner cordial auquel prirent part près de deux cent cinquante convives. Son Eminence le Cardinal Archevêque de Paris le présida. Mgr Levame y représenta Son Excellence le Nonce apostolique. Trois discours seulement y furent prononcés, par M. Jean Keller, au nom des Régents-Administrateurs de l'Institut catholique, par M. le baron Seillière, président de l'Association des Amis de l'Institut catholique, par Mgr Prunel, vice-recteur honoraire, qui se fit l'interprète du corps professoral.

Mgr Baudrillart consacra, cette fois, son allocution de remerciements à tous ceux, dit-il, qui, du dehors, aident, appuient, soutiennent la grande oeuvre qu'il dirige. Il le fit avec la même bonne grâce, la même simplicité, la même émotion difficilement contenue que la veille. Il rappela tout ce qu'il avait dû aux trois Papes sous le pontificat desquels s'est déroulé son Rectorat: Pie X, Benoit XV et Pie XI. Il eut un souvenir ému pour les Archevêques de Paris qui l'honorèrent de leur confiance, les Cardinaux Richard, Amette et Dubois, sans oublier le Cardinal Verdier, son collaborateur d'hier.

En ces circonstances, tous ceux qui, à une titre ou à l'autre, ont, au cours de ces fêêtes jubilaires, honoré Mgr Baudrillart, n'ont été que les interprètes unanimes de l'opinion publique française et étrangère, catholique et, voire aussi, non expressément catholique. Autour de l'éminente personnalité de Mgr Baudrillart se sont groupés, au moins en pensée, tous ceux qui ont recueilli quelque bénéfice de son labeur apostolique, et ils sont innombrebles. Si la France, à juste titre, est fière de lui, au delà des frontières de sa patrie, qu'il sert si bien, combien, dans le monde, ont aussi contracté, envers lui, des dettes de gratitude!

Jacques PACY

## L'Oeuvre du Pain de Saint-François

En temps de crise économique, de chômage en masse, dans un pays qui n'a pas voulu prévoir les mauvais jours, la charité particulière a un champ d'action illimité.

Depuis ces derniers temps, nous avons vu un grand nombre d'oeuvres au travail. Des personnes charitables, en grand nombre, se sont dépensées. Nous parlons d'Ottawa, parce qu'il nous est plus facile de nous rendre compte. La population s'est montrée très généreuse, et a contribué de plusieurs centaines de mille dollars, aux oeuvres de charité, pendant cette dernière année.

Hier midi, le représentant du "Droit" a eu l'occasion de visiter une oeuvre, une de celles nées de la dépression.

Vers midi il se rendait à la salle paroissiale de Saint-François d'Assise, où se poursuit tous les jours l'Oeuvre du Pain de cette paroisse.

Environ 70 enfants, petits garçons et petites filles des écoles de la paroisse, étaient assis autour de deux grandes tables, prenant leur repas di midi.

L'Ouvre a été fondée le 4 février dernier, pour donner à dîner aux enfants des familles pauvres de la paroisse.

Les repas sont servis les jours de classe seulement. De la date de sa fondation jusqu'au 23 mars, l'oeuvre avait servi 2.493 repas, donné une moyenne de 10 "chaudières" par jour et plus de 1000 pièces de vêtements.

Nous avons été reçus à dîner, et nous avons pu nous rendre compte de la qualité de la nourriture servie à ces enfants.

Dans une conversation avec Mme Ludger Jodouin, présidente et fondatrice de l'oeuvre, celle-ci nous déclarait que chaque repas, n'étaient les frais de gaz, coûterait en moyenne, la somme de 2½ cents.

C'est dire que quand des personnes charitables ne ménagent pas leurs peines, on peut faire la charité très économiquement.

L'oeuvre du pain, qui est un peu l'oeuvre de la Fédération des Femmes Canadiennes-françaises, a déjà reçu la visite de Mme la mairesse. Mme Allen a visité l'oeuvre au moment du dîner, accompagnée de Mme Fulgence Charpentier et de Mme P.-E. Marchand.

Jeudi, M. C.-A. Latour, inspecteur des écoles d'Ottawa, a visité les enfants, avec le R. F. Damien, des Frères du Sacré-Coeur, directeur de l'école du Sacré-Coeur.

M. E.-C. Desormeaux, secrétaire de la Commission scolaire et les commissaires Arthur Lepage et Lionel Binette, ont aussi visité les petits enfants.

### 66 REPAS HIER

Hier, les dames ont donné 66 repas. Nous avons été surpris de constater la conduite de ces enfants, dont quelques-uns semblent ne pas avoir atteint 6 ans.

Tous les enfants en se mettant à table faisaient le signe de la croix. A table on mangeait "avec sa fourchette".

L'oeuvre continue l'éducation donnée à l'école, et en plus de nourrir le corps, tâche de faire autant de bien possible aux intelligences.

L'exemple de Saint-François devrait inspirer toutes les autres paroisses, et à Saint-François nous avons compliment à faire: c'est que dans cette paroisse quand une oeuvre commence, ça semble marcher tout seul.

Nous savons bien que ça ne marche pas tout seul, que des bonnes âmes, des âmes de bonne volonté, qui font marcher l'affaire, nous avons pu le constater hier. Des compliments à l'oeuvre nous n'en ferons pas, les faits que nous venons de citer, parlent par eux-mêmes, aux dames du comité, nous voudrions en faire, mais nous sommes convaincus qu'elles ne le veulent pas. Elles travaillent, nous avons pu le constater, parce qu'elles ont pitié de ces petits dont la plupart sont victimes des circonstances, parce qu'elles sont chrétiennes et parce que le Christ a dit: "Aime ton prochain comme toi-même, pour l'amour de Dieu."

L'oeuvre est née dans le silence et a vécu dans le silence, ne vivant que du travail des organisatrices, de la générosité des paroissiens de Saint-François d'Assise et de l'encouragement des prêtres de la paroisse.

Le comité de l'oeuvre se compose de Mme Elzéar Séré, présidente d'honneur de Mme Ludger Jodouin, présidente, de Mme L.-A.-E. Vanasse, secrétaire, de Mme Jean Lacoste, trésorière, de Mme Olivier Mercier, de Mme Raoul Rulé, et de Mme Alphonse Laurin.

Le comité est un comité interne de la Fédération des Femmes Canadiennes-françaises, dont le conseil est composé comme suit:

Mme Ludger Jodoin, présidente; Mme Adélard-J. Martel, vice-présidente; Mme Robert Mitchell, 2ème vice-présidente; Mme Jean Lacoste, trésorière; Mme L.-A.-E. Vanasse, secrétaire, et de Mmes W. Guilbault, Alphonse Laurin, L. Lebrun, Raoul Rulé, Olivier Mercier, Adélard Guilbault, Hormisdas Lamadeleine et Joseph Patry.

## Service d'autobus suspendu après le 20. à Rockcliffe

**L'O. E. R. PERDRAIT DE L'ARGENT DANS LE VILLAGE VOISIN. — LE CONSEIL SUBSTITUERAIT UN AUTRE SERVICE D'AUTOBUS.**

Le conseil municipal du village de Rockcliffe Park n'a pas de temps à perdre pour assurer le transport des contribuables qui n'ont pas d'automobiles, la compagnie de tramways d'Ottawa ayant décidé d'arrêter son service d'autobus le vingt avril prochain. Le conseil après avoir été avisé par l'O. E. R. doit s'aboucher avec la compagnie d'autobus d'Eastview ou deux autres services de transport.

M. Léon Petergorsky, propriétaire de la compagnie d'autobus d'Eastview, ne pouvait être rejoint avant onze heures.

"M. Petergorsky est un Juif pratiquant, nous a-t-on dit à son bureau. Chaque samedi, il passe la matinée en prières à la synagogue. Nous ne pouvons donner aucun renseignement sur les prétendues négociations avec Rockcliffe."

### EN POURPARLERS

Le major F.-D. Burpee, gérant général de la compagnie de tramways d'Ottawa, s'est contenté de dire: "Je ne puis discuter l'affaire à ce moment." L'Ottawa Electric est en voie de négociations avec le village. C'est tout ce que nous apprenons pour le moment.

Le service d'autobus, depuis l'automne dernier, accommodait les voyageurs de tramways, à la ceinture de l'avenue Princesse, réseau Preston-Rockcliffe. Les autobus circulent sur le Driveway ou promenade fédérale et l'avenue Acacia.

## LIMOGES, Ont.

5 avril 1932

Le 6 courant avait lieu le mariage de Mlle Rhéa Fournier, fille de M. et Mme Moïse Fournier, à M. W.-Moïse, fils de M. et Mme Elie Moïse, tous de cette paroisse. A l'occasion de ce mariage il y eut grand'messe et la mariée, enfant de Marie, eut les honneurs de la Congrégation. Nos meilleurs souhaits de bonheur aux nouveaux époux.

Le 14 mars est née une petite fille à M. et Mme Bernard Leduc (Dolorès Bellefeuille), baptisée le jour de Pâques sous les noms de Marie, Magdelaine, Odette. Parrain et marraine, M. et Mme Léon Bellefeuille, grands-parents de l'enfant.

M et Mme B. Leduc, qui demeurent à Ottawa, étaient autrefois de notre paroisse.

La température est belle mais il fait plutôt froid et nous avons plus de neige que pendant les mois d'hiver.

Seul *une promenade dans cet auto peut vous donner* une bonne idée du Chrysler



Nouveau Sedan Six Chrysler $1240, f. à b. à l'usine
Empattement de 116 pcs; 82 chevaux-vapeur

UNE NOUVELLE SENSATION — l'attention publique est fixée sur le Chrysler — il y a foule pour conduire les Chrysler — les amis communiquent la bonne nouvelle aux amis.

Cela montre comme le public ne tarde pas à se mettre au fait des grands progrès du génie — comme les nouvelles se répandent promptement à l'effet que les autos Chrysler ont le nouveau genre de monture du moteur — le Pouvoir Flottant — comme le public s'est grandement rendu compte que le Pouvoir Flottant est le plus grand développement de l'auto en ces temps modernes.

L'on parle aussi dans tout le pays des nombreux autres nouveaux développements basiques du Chrysler — les merveilleux et parfaits résultats des récentes productions des ingénieurs du Chrysler.

Tout ce qui se dit au sujet des autos Chrysler pousse des milliers d'automobilistes à conduire les Chrysler. Les ventes augmentent. Les personnes qui ont été loyales aux autres autos des années durant penchent maintenant vers le Chrysler. C'est la vieille, vieille histoire — quelque chose de meilleur, une plus grande valeur pour le prix.

Les mots sont impuissants à décrire cette nouvelle sensation en rendement d'un auto. Il vous faut le conduire — il vous faut être vous-même dans l'auto. Acceptez notre invitation à conduire un nouveau Chrysler et nous vous assurons la promenade la plus inoubliable dont vous ayez jamais joui.

Chrysler Six
6 modèles de carrosseries, $1195 à $1295
Empattement de 116 pcs;
82 chevaux-vapeur
(Embrayeur automatique sur tous les Six à un léger supplément)

Chrysler Huit
3 modèles de carrosserie, $2025 à $2075
Empattement de 125 pcs;
100 chevaux-vapeur

Chrysler Imperial Huit
2 modèles de carrosseries, $2695 à $2725
Empattement de 135 pcs;
25 chevaux-vapeur

Chrysler Imperial Huit de Pratique
6 modèles de carrosseries,
(Prix fournis suivant la commande donnée.)
Empattement de 146 pcs;
125 chevaux-vapeur.

Tous les prix f. à b. à l'usine, Windsor, Ontario, comportant l'équipement régulier de l'usine (transport et impôts en plus).

Un auto est-il moderne sans ces caractéristiques?

POUVOIR FLOTTANT
Nouveau genre de montage de moteur; élimine toute vibration à toutes les vitesses.

EMBRAYEUR AUTOMATIQUE
Entièrement automatique. Laisse votre pied gauche absolument libre.

ROUE LIBRE
Genre le plus moderne, unité séparée en arrière de la transmission.

SELECTEURS SILENCIEUX D'ENGRENAGES
Sélection sans effort, instantanée, sans bruit, d'un engrenage plus vite ou plus lent à toute vitesse de l'auto, facilement comme écrivant avec un crayon de mine.

RESSORTS OILITE SANS BRUIT
N'ont jamais besoin de lubrification et ne crient jamais.

FREINS HYDRAULIQUES
Jeu positif. N'ont jamais besoin de lubrification. Toujours équilibrés. Pas de tirage de côté.

TAMBOURS DE FREINS CENTRIFUGES
Tambours d'acier plus gros avec intérieurs en fonte fusionnés à l'acier. Plus froids, plus effectifs, et plus durables.

CARROSSERIE TOUTE EN ACIER
Sécurité absolue. Construction toute en acier, bien renforcée et ne faisant pas de bruit.

CHASSIS GIRDER-TRUSS SURBAISSE
Bas centre de gravité. Très rigide, fondation solide pour la carrosserie.

Verre glace de sécurité Duplate, aux prix de $17.50 à $35.00 en plus.

Syntonisez le
PROGRAMME RADIOPHONIQUE DE LA CHRYSLER MOTORS
"Ziegfeld Radio Show" sous la direction personnelle de Flo Ziegfeld — Réseau Columbia; tous les dimanches soirs.

464, rue Bank HORNER MOTOR SALES Tél: Car. 390

MARCHANDS ASSOCIES

| | | | |
|---|---|---|---|
| L. A. MATTHEWS | Pembroke, Ont. | GEORGE M. WARREN | Carleton Place, Ont. |
| JAMES DONAHUE | Renfrew, Ont. | THEO. LANIEL | Alfred, Ont. |
| J. H. McCREDIE | Smith's Falls, Ont. | YORK MOTOR SALES | Osgoode, Ont. |
| GEORGE McTAVISH | Perth, Ont. | W. J. BOLAND | Quyon, P. Q. |
| J. A. McRAE | Alxandria, Ont. | A. D. McCREDIE | Shawville, P. Q. |
| | | GAMBLE BROS. | Carp, Ont. |

Le journal qui a le plus fort tirage dans Hull et la région.

# LE DROIT

Le journal quotidien spécialement dévoué aux intérêts de Hull et de la région.

HULL, SAMEDI 9 AVRIL 1932

## LA JUSTICE SATISFAITE

### QUELQUES REFLEXIONS

Le pénible événement qui s'est déroulé à la prison de Hull hier matin peut inspirer quelques réflexions utiles.

Et tout d'abord, c'est celle de la satisfaction faite à la justice humaine par la punition appropriée d'un crime brutalement commis.

La société châtie les méfaits dans un double but d'expiation et de prévention. Il n'est que juste que celui qui enlève l'existence à autrui paye son forfait de sa propre vie. Cela remet en équilibre les deux plateaux de la balance de la justice. Cela surtout empêche certainement une foule de crimes. Le meurtre, pour un, semble se multiplier, pour les raisons les plus futiles parfois, mais on se demande ce qu'il en serait si on ne le punissait pas de la seule peine qu'il mérite réellement, la peine capitale. Vous êtes contre la peine de mort, disait un magistrat; eh! bien, messieurs les assassins, commencez vous-mêmes par n'y pas recourir.

En ce qui se rapporte à l'exécution d'hier, l'on est aussi satisfait de savoir que le coupable a accepté son dur châtiment en homme et en chrétien, contrairement à ce qui paraissait pouvoir être jusqu'aux derniers moments. Il a fini par se résigner à son triste sort, par se réconcilier avec son Dieu et il est monté au gibet courageusement, soutenu par les exhortations du prêtre et la confiance de sa foi réveillée.

Admirons une fois de plus les ressources inépuisables de notre sainte religion, qui n'est jamais à dépourvu, qui donne son secours à l'homme même le plus abandonné par tout ce qu'il y a ici-bas, l'assiste, l'encourage et le sauve spirituellement lorsque toute la société ne peut plus rien pour lui. Elle est notre dernier recours, notre dernière espérance, notre ultime réconfort. Elle nous reste encore lorsque tout le reste manque.

L'événement s'est passé pour ainsi dire inaperçu, les autorités l'ayant fait se produire à l'aube du jour et sans que le public en ait su d'avance l'heure exacte. Il est beaucoup mieux qu'il en ait été ainsi. Tout ce que la population a en effet besoin de connaître, pour sa légitime information et son éducation morale, c'est que l'exécution s'est faite, et cela les journaux et les avis publiés n'ont pas manqué de le lui apprendre.

Sous le même aspect des choses, il faut aussi savoir gré au procureur général de la province de s'en tenir toujours rigoureusement à l'attitude qu'il a adoptée depuis quelques années d'exclure impitoyablement du théâtre des pendaisons les représentants de journaux et les personnes qui n'ont pas d'office à y remplir. Cela évite des récits détaillés et débordant de jaunisme où l'imagination remplit trop souvent le grand rôle.

La présence des personnages officiels est suffisante.

Est-il besoin d'ajouter que cette exécution ne nuit en rien à la réputation de notre ville. Pour bien des raisons. Entre autres ce fait qu'il y a eu des pendaisons dans toutes les villes du pays, ou à peu près, et que s'il faut qu'elles soient mal réputées pour cela, elles se trouvent sur un pied de parfaite égalité.

Invitons donc ceux qui voudraient, invoquant ce prétexte, centraliser quelque part toutes les exécutions capitales à déployer leurs efforts dans un autre sens. Nous avons dans la ville des établissements, des "trous" qui nous font réellement une mauvaise réputation et dont il serait urgent de se débarrasser, pour notre bien moral d'abord, et aussi parce que c'est là que sont attirés certaines gens des moins recommandables.

La loi veut que l'auteur d'un meurtre l expie dans le district judiciaire même où il l'a commis afin de disséminer partout la leçon salutaire du châtiment. C'est de bonne sagesse. Si le district de Hull est malencontreusement la scène de trois pendaisons en moins de trois ans (il n'y en avait pas eu depuis fort longtemps avant la double exécution d'août 1929) il est à croire que cette rigueur des lois aura son bon effet, celui de nous éviter pour longtemps le retour d'événements pareils.

Henri LESSARD.

## L'ASSEMBLÉE PAPINEAU DES FILS NATIFS

### Choix des délégués au congrès du mois d'août.

### À QUÉBEC

L'assemblée Papineau, Hull, des Fils Natifs du Canada, a travaillé ardûment, cette semaine, à la préparation de résolutions pour le congrès National de l'Ordre, qui aura lieu à Québec, les 15, 16, 17 et 18 août prochain.

MM. J.-Arthur Michon et Alexis Caron, président et trésorier respectivement, ont été choisis pour représenter le Conseil du Hull à ce congrès, et tous deux se préparent à bien remplir leur mandat.

On pense que les Fils Natifs du Canada seront invités par MM. Michon et Caron à choisir la ville de Hull pour leur congrès de 1933, mais la chose n'a pas été définitivement confirmée.

Tel événement, croyons-nous, serait une aubaine pour notre ville et les officiers de la Cour Papineau y songent sérieusement.

Le projet de la construction du canal de la Baie Georgienne, de préférence à la canalisation du St-Laurent, est le sujet d'une étude approfondie que fait l'Assemblée Papineau depuis au-delà de six mois. Tout laisse prévoir un grand mouvement en ce sens.

## Hull aura aussi son contingent d'excursionnistes

**CEUX QUI VIENDRONT DE MONTREAL, LE 16 AVRIL, PAR VOIE DU PACIFIQUE CANADIEN.**

Les excursions à prix très réduits organisées depuis quelque temps par le Pacifique Canadien afin de permettre aux gens de se déplacer plus facilement, font beaucoup parler d'elles, parce que plusieurs en profitent et se disposent d'en profiter encore à l'occasion.

Celle qui se fera de Montréal à Ottawa et Hull, le 16 avril prochain, intéresse spécialement notre ville. M. Paul-E. Gingras, agent de district du Pacifique, de Montréal, était récemment en notre ville et il a fait des démarches auprès de nos hôteliers afin de diriger chez eux une partie des excursionnistes montréalais qui nous viendront dans une semaine, et qui n'auraient pas de parents ou amis où se retirer. M. Gingras a eu l'assurance de nos propriétaire d'hôtels qu'ils auront des prix spéciaux, tout à fait accommodants, pour les repas et les chambres durant le séjour de nos visiteurs.

Nos citoyens peuvent donc, pour la circonstances, inviter instamment leurs parents et amis de Montréal à venir les visiter et les assurer s'ils ne peuvent totalement les accommoder chez eux, qu'ils auront dans nos hôtels des chambres à bon marché.

On s'attend à une grande affluence de visiteurs dans nos deux villes, samedi prochain, eu égard au prix modique du voyage, soit $2 aller et retour, aux visites qui se trouvent grandement facilitées entre parents et amis, et au fait que c'est en plein la saison "des sucres" dans la campagne environnante.

Le départ des trains, samedi, le 16 avril, aura lieu comme suit: pour Ottawa, départ de la gare Windsor, à 1.20 p.m., et arrivée dans la capitale à 4.00 p.m. Au retour, départ d'Ottawa à 9.30 heures dimanche soir, 17 avril, et arrivée à Montréal un peu après minuit.

On peut avoir des renseignements relatifs à cette excursion au bureau du Pacifique Canadien à Hull, 169 rue Principale. Tél. Sh. 6568.

## Etaient présents

Assistaient aussi à la fête donnée dernièrement à l'occasion du 67e anniversaire de naissance de M. Albert Lapensée: M. et Mme G. Jeanvenne, Mlle A. Joly. Les frais de la musique furent faits par M. Saucier.

**N'Y ETAIENT PAS**

Dans le compte rendu d'une fête chez M. A. Dupuis, publié dans le "Droit" de lundi, les noms de MM. Léon, Adélard, Georges et Gaston Dompierre ont été insérés par erreur au nombre des invités.

## CASSELMAN, Ont.

4 avril, 1932.

—Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Jean-Paul Taillon, âgé de 5 ans et 2 mois, enfant bien-aimé de M. et Mme Omer Taillon (Marie-Anne Gareau). Il est mort dimanche, 3 avril. Les funérailles privées eurent lieu lundi après-midi à l'église de Casselman.

Nos sympathies.

—M. Emile Lalonde, instituteur à Rose Corner, a passé ses vacances de Pâques dans sa famille, à Alfred.

—M. et Mme Arthur St-Denis ont passé la semaine dernière à Montréal, chez leur nombreux parents et amis.

—M. Isidore Legault, de Cornwall, était de passage ici par affaire.

—M. Alban Legault, du Séminaire d'Ottawa, et M. Rhéal Legault, du Vermont, ont passé leur vacance de Pâques chez leurs parents à Rose Corner.

**À LOUER**

Maison à louer. S'adresser au plus tôt à 168 Champlain, Hull. Tél. Sher. 1558.

## A la salle N.-Dame les 18 et 19 avril



**"PHIL" CHARRON, président du comité de théâtre de l'Amicale des Anciens Elèves du Collège Notre-Dame de Hull, qui annonce la présentation du grand mélodrame, en cinq actes, "LE DIABLE", à la salle Notre-Dame de Hull, les 18 et 19 avril.**

**"LE DIABLE" est sous la direction artistique de M. Wilfrid Sanche qui, lui-même, remplira le fameux rôle qu'aucun autre n'aurait pu si bien remplir LE DIABLE.**

**"Phil" ne pouvait mieux choisir pour jouer ce mélodramme LE DIABLE que les artistes qui ont fait un si grand succès de la pièce "Louison et son Garçon s'en vont à l'Exposition", c'est-à-dire, MM. J.-B. Charette, Raoul Déziel, J.-P. Sanche, R. Beauparlant, H. Laroche, J. Myre, Jean-Paul Labelle et autres, tous des diables de bons acteurs.**

**Nous savons fort bien que le diable lui-même ne pourra les empêcher d'obtenir encore un grand succès. Le plan de la salle ouvrira samedi, le 9 avril, à la pharmacie Farley. N'attendez pas à la dernière minute pour faire vos réservations. Les membres de l'Amicale comptent encore sur l'encouragement de tous. Nous en reparlerons.**

## Noces d'argent de M. et Mme Raoul Jacques

**MESSE DITE A L'INTENTION DES EPOUX ET REJOUISSANCES FAMILIALES.**

M. et Mme Raoul Jacques, 221 rue Laurier, Hull, ont fêté, le 8 avril, leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. En tout simplicité, au milieu de la couronne de leurs enfants, ils ont assisté à la messe dite à leurs intentions et ont communié au Dieu fort qui renouvelle et réjouit leur jeunesse. Comme, ce jour-là, les règles de la liturgie le permettaient, le Prêtre à l'autel ajouta deux oraisons, l'une aux intentions particulières des époux, l'autre pour demander à Notre-Seigneur de faire cesser la crise du chômage.

Une grande joie a marqué cet anniversaire. En coïncidence avec cette fête une Bénédiction apostolique du Souverain Pontife est parvenue aux époux Jacques au commencement de la semaine.C'est un témoignage de reconnaissance au zèle inlassable de Madame Jacques qui travaille depuis 25 ans aux oeuvres d'église et de charité: Oeuvre des Dames de la St-Vincent de Paul, Oeuvre des Patronnesses de l'Orphelinat Ste-Thérèse, Oeuvre des Tabernacles, Oeuvres missionnaires.

L'après-midi de nombreuses visites d'amis furent faites à la demeure des époux Jacques Des pères et des Soeurs présentèrent leurs voeux de fête. Le soir, une veillée intime termina la journée. Le R. P. Brunet, de l'Université d'Ottawa, ami particulier de la famille, y lut une délicate adresse qui restera dans la maison, avec la Bénédiction apostolique, le meilleur souvenir de cet anniversaire.

Nous présentons nos cordiales félicitations à M. et Mme Jacques, qui ont le bonheur d'avoir un de leurs fils au Noviciat des PP. Oblats Nous ajoutons nos meilleurs voeux de santé et de longue et heureuse vie.

## L'ORIGNAL, Ont.

Extrait des Minutes de l'assemblée du Conseil municipal tenue le 5 avril, 1932, à la salle Municipale:

"Sur suggestion de M. S.-R. Poulin, maire, il est proposé par M. C. Dubois, appuyé par M. A. Rochon et M. J. Bertrand, que ce conseil a appris avec un profond regret la mort soudaine de Madame Alexandre Châtelain, épouse distinguée de son dévoué percepteur et ex-évaluateur, et qu'il désire en cette douloureuse occurence offrir à M. Châtelain et à sa famille éplorée l'expression sincère de sa sympathie dans leur deuil cruel, et qu'une copie de cette résolution soit adressée à la famille éprouvée et aux journaux, pour publication."

Adoptée unanimement.

A. Landriault,
Greffier Municipal.

## Aux voyageurs

Ce soir, réunion régulière au local habituel des membres de la section Notre-Dame, Hull, de l'A. C. V. Des choses intéressantes sont au programme, outre celles de routine. Chacun des membres est prié d'être présent.

## VERNER, Ont.

6 avril, 1932.

—Le mariage de M. Eugène Legault, fils de M. et Mme Wilfrid Legault, de Cache Bay, et de Mme Eugène Legault (Annonciade Levac) fille de M. et Mme Ovila Levac, fut béni lundi matin, à 7 hres 30, par M. l'abbé O. Racette. M. W. Legault servait de témoin à son fils et la mariée était accompagnée de son père. Mme Legault portait un manteau en crêpe de laine brun garni d'un col en renardeau naturel. Son chapeau en paille laquée et ses souliers étaient de même nuance que son manteau. Durant la journée il y eut réception chez les parents des nouveaux époux. **Rainville-Legault.**

—A 7 hres 30 mardi matin, fut célébré le mariage de M. Adrien Rainville, fils de M. et Mme Hormisdas Rainville, de Lavigne, avec Mlle Alberta Legault, fille de M. et Mme Noé Legault. M. H. Rainville agissait comme témoin pour son fils et M. N. Legault pour sa fille. La mariée était ravissante avec sa longue robe de dentelle châtaigne, son manteau beige rehaussée d'un col de lapin brun, avec souliers et chapeau de même ton que le manteau. Des roses American Beauty formaient son bouquet. Il y eut réception durant la journée chez M. N. Legault et le soir chez M. H. Rainville. **Forget-St-Georges.**

—M. l'abbé O. Racette bénissait à 8 hres 30, mardi matin le mariage de M. Georges Forget, fils de M. et Mme Arthur Forget, avec Mlle Rose-Alma St-Georges, fille de M. et Mme Joseph St-Georges, de Gogama, Ont. La mariée, accompagnée de son oncle, M. Edmond St-Georges, des Chutes l'Esturgeon, portait une robe de crêpe et de dentelle beige, un manteau sable avc garniture de lapin nutria. Son chapeau et ses souliers étaient de couleurs assorties. Le marié était accompagné de son père. Après la cérémonie, les invités se rendirent chez M. A. Forget où il y eut réception.

## HAWKESBURY, Ont.

7 avril 1932.

Dimanche soir, 3 avril, une très intéressante séance fut donnée par les membres du Cercle Dollard, à la salle paroissiale, qui était comble. Ce fut un grand succès. Le programme était le suivant:

1.—Orchestre.
2.—"La Recommandation" comédie en un acte.

**PERSONNAGES**

M. Mine . . . . . Noël Berthiaume
Victor . . . . . Armand Bertrand
Le directeur . Léandre Maisonneuve

3.—Déclamation.
"Les Pauvres Gens", de V. Hugo.
par J.-Henri Rizan

4.—Orchestre.
5.—Un extrait du
"Malade imaginaire", de Molière
Sganarel . . . Noël Berthiaume
Geronte . . . . Aurèle Desjardins
Lucinde . . . . . Adrien Durocher

6.—Orchestre.
7.—Solo de violon . Emile Perrier
8.—"Divorcons-nous ?"
comédie en un acte
Palanquet . . Léandre Maisonneuve
Robinet . . . . J.-Henri Rozon

9.—Orchestre.

M. le vicaire Caron, fondateur et aumônier du Cercle Dollard, remercia l'assistance pour l'encouragement donné à son oeuvre et lui demanda de le continuer .

M. le maire Woods dit aussi quelques mots. Il félicita M. l'abbé Caron pour son succès avec le Cercle, et le remercia pour son dévouement envers la jeunesse. M. le maire s'est également dit heureux de donner son appui à une oeuvre aussi intéressante et bonne que le Cercle. Il a prié la population de montrer toujours à l'égard de cette association de jeunes l'enthousiasme témoigné jusqu'à présent.

Ce fut une veillée vraiment agréable, et après avoir chanté "O Canada" l'assistance re retira heureuse et satisfaite.

**Décès.**

Mardi, 6 avril, est décédée à l'hôpital Notre-Dame, de cette ville, Mme Alphonse Larivière. Celle-ci, née Clarine Ménard, était la fille de M. Jules Ménard, un des vieux citoyens bien connus et très estimés de cette ville.

A la famille éprouvée nous offrons nos sincères sympathies.

## Bonne Nouvelle pour les Ménagères

La mère de famille, par les temps qui courent, est avide d'épargner. La réduction dans les prix des Thés "RED ROSE" qui est annoncée par les propriétaires offre une épargne considérable et sera sans doute bien accueillie, surtout vu la qualité toujours maintenue de ces Thés. En lisant toutes les annonces les ménagères bien avisées trouvent moyen d'accomplir plus avec l'argent qu'elles ont à dépenser.

## Pourquoi ce retard dans . . .

de la lière pa

**M. Duranleau:** — C'est le premier ministre qui le sait!...

**M. Lapointe:**—S'il y a des candidats, le ministre de la marine doit le savoir. C'est dans l'ordre.

M. Duranleau sourit... Et l'item est voté.

La pluie d'or de jeudi reprend: $1,521,000 pour la réparation et l'entretien des navires et des brise-glace: $37,000 pour services divers; $40,000 pour subventions à l'outillage du sauvetage dans les provinces de Québec et de la Colombie Anglaise; $9,000 pour dépenses imprévues; $300 pour rembourser le British Board of Trade des dépenses encourues pour secourir des marins canadiens en détresse à l'étranger (pareille dépense n'étant pas autorisée d'avance par les lois maritimes canadienne).

### LA RADIO

Les deux sommes inscrites dans les crédits au compte des services de la radio ont soulevé le débat le plus important de la journée. La première, de $716.000 pourvoit à l'établissement de postes destinés à assurer de meilleures relations entre les navires et le littoral; la seconde, $180.400, sera affectée à l'amélioration des conditions de réception.

M. Jéan-François Pouliot, député de Témiscouata, insiste pour qu'on augmente le nombre des inspecteurs afin d'améliorer les conditions de réception. M. Alfred Duranleau, ministre de la marine, répond que le département de la radio s'efforce d'améliorer constamment son service d'inspection. En Alberta, on augmentera le nombre des inspecteurs, explique-t-il à M. Alfred Speakman, député progressiste de Red Deer.

### LE PRIX DES LICENCES

L'an dernier le prix des licences de radio était d'un dollar. On a ainsi recueilli la somme de $510.000. Cette année le gouvernement a cru bien faire, pour augmenter ses revenus, de porter le prix des licences à deux dollars. M. George Spotton, conservateur d'Huron-nord, croit que l'augmentation n'était pas nécessaire. L'an dernier il y eut un surplus des revenus sur les dépenses du service de la radio. Il est dangereux de créer le précédent d'augmenter le prix des licences dans le seul but d'accroître les revenus du fisc. Il peut arriver qu'on abuse du prix des licences comme on a abusé de la taxe sur la gazoline, en l'augmentant d'année en année.

M. Duranleau réplique que le député d'Huron-Nord est certainement dans l'erreur s'il croit que les prix des licences ont été haussés dans le but d'améliorer le service de la radio. Le gouvernement, après avoir bien pensé à son affaire, a décidé de les augmenter. Les revenus ainsi créés pourront servir à des fins très générales.

**M. Ernest Lapointe:** "Alors c'est une taxe. Pourquoi ne pas l'appeler par son nom?"

—"La rose, quelque nom qu'on lui donne, conservera toujours son parfum", répond une voix conservatrice.

La discussion se prolonge jusqu'après l'heure des bills privés dans la soirée. Les sommes demandées sont ensuite votées, après que M. John-T. Sproule, conservateur de Lambton-est, eut recommandé de porter les prix des licences sur les appareils luxueux à $3.00 et de les graduer sur les appareils de moindre coût.

### LES CREDITS

La Chambre vote rapidement plusieurs crédits:

$225.000 pour acquérir ou construire un remorqueur et un vaisseau-pompe pour le havre de Québec;

$1.860.000 de frais généraux de la navigation, y compris ces lignes constructions et les salaires des gardephares, etc.

$99.000 pour le service des signaux et $218.000 pour l'administration du service du pilotage;

### LE COMMERCE

La séance se termine avec les premiers crédits du ministère du commerce. M. H.-H. Stevens apprend a la Chambre que l'administration du boni de cinq cents le boisseau de blé a coûté la somme de $107.000. Plus de trois millions de chèques ont été adressés aux agriculteurs qui ont bénéficié du boni.

### BILLS PRIVES

Pendant l'h e consacrée aux bills privés, trois des quatre bills inscrits au feuilleton ont rapidement parcouru toutes les étapes de la procédure. Les voici:

Loi concernant la compagnie de chemin de fer du Canadien Pacifique et lui permettant d'émettre des débentures consolidées;

Loi concernant certains brevets de la compagnie dite Autographic Register Systems, Limited;

Loi concernant la compagnie du chemin de fer New-York Central, lui permettant de construire à Cornwall, Ontario, un pont destiné aux véhicules et aux piétons.

La discussion sur ces trois bills a été nulle. En quelques minutes ils furent adoptés en troisième lecture et envoyés au Sénat.

## PAPINEAUVILLE

5 avril

Les deux cheminots Adélard Filion et Ulric Dumaine, sont morts dans la station des pompiers, ce qui a causé toute une sensation dans notre tranquille région.

L'autopsie pratiquée par le Dr Fontaine, de Montréal, et assisté du Dr J.-E. Longpré, de Papineauville, a donné comme résultat déjà supposé qu'ils ont été tous deux empoisonnés par l'alcool de bois. L'autopsie eut lieu chez notre entrepreneur de pompes funèbres. M. Onésime Leblanc.

Les deux malheureux eurent la grâce toute particulière de partir pour le grand voyage munis des derniers seours de la religion.

Les parents ont été retracés. Le corps de M. Filion fut inhumé à Québec et celui de M. Dumaine à Shawinigan On dit même qu'une troisième victime du moon-shine" a rendu l'âme à l'Hôpital-Général, d'Ottawa Elle a nom de Poulin. Gare donc aux boissons frelatées!

M. le curé V. Pilon a souffert de la grippe et n'a pas exercer son ministère dimanche dernier ayant dû s'aliter pour quelques jours Le R. P. Campbell, S. M. M., officia ces jours-là.

La R. Soeur Supérieure de nos Soeurs Grises de la Croix est en retraite à la maison provinciale d'Ottawa

Notre région n'est pas beaucoup favorisée par Dame Nature pour le temps des sucres et la distribution du sirop d'rable se fait lentement dans le village cette année

Oyé! Oyé! les amis de Old Felix Vous aurez le plaisir encore cet été de savourer les délicieuses fèves au lard de votre vieux copain, car il transportera sous peu ses pénates dans le petit immeuble de l'hôtel Commercial où se trouve le bureau du surintendant de la Great West M. Achille Lavigne.

Le Dr Eug. Longpré, de Montebello, tient salle de nsultation chez M J.-B. Paquette

Meubles et articles divers se vendent à la résidence de feu le Dr Eug. McRay. Bon nombre de personnes du village et d'ailleurs s'accommodent de ces bonnes aubaines.

M. Rhéal Leblanc tient dans la résidence de son père: M. Onésime Leblanc, un comptoir d'articles de fantaisie: montres, bagues, bijoux. Il fait la vente de lunettes et répare les horloges. C'est un jeune débutant adroit qui promet de se faire une bonne clientèle.

La troupe mixte sous les auspices du C D. L. L. C. a remporté un brillant succès dans sa soirée recréative de dimanche, 3 avril.

**Avant-Garde.**

A une assemblée régulière qui eut lieu dans la classe de M. Aristide-A. Gauthier et du président Charles-Henri Duquette, presque tous les membres étaient présents.

L'assemblée commença par la prière et fut suivie d'une chanson interprétée par le camarade René Duquette

La lecture des minutes vint ensuite

Les chroniques furent données par le camarade Jean Gauthier

Trois aspirants ont fait demande d'admission dans l'avant-garde.

L'assemblée se termina par la minute gaie donnée par le camarade Marcel Bellefeuille

## Nouvelles de Buckingham

6 avril 1932.

**Les fêtes de Pâques.**
**à Masson.**

Les grandes fêtes de l'Eglise, distribuées dans le cours de l'année, prennent un aspect plus séduisant, quand on a soin de leur donner une célébration plus recueillie et séduisante par le chant chrétien.

La chorale Ste-Cécile de Masson, sous la direction de M. Albert Guénette, a contribué pour beaucoup à rendre à la grande fête de Pâques son cachet tout particulier.

Comme un peintre sait choisir sur sa palette les couleurs qui savent rendre admirablement des visages chrétiens, il y a aussi dans l'interprétation de nos chants sacrés, un cachet, une certaine nuance qui nous font mieux voir Dieu et nous Le font mieux aimer.

La chorale Ste-Cécile de Masson, sous la direction de M. Albert Guénette, avec Mme Albert Guénette à l'orgue, rendait le programme suivant à la grand'messe du jour de Pâques:

Propre de la messe . Plain Chant
Vidi Aquam: à 3 voix de Novello.
Soliste, Mlle Eva Quévillion
Ordinaire de la messe: Kyrie et Sanctus de la 2ème messe à 3 voix par Don Adolfo.
Kyrie: Soliste, Dr P.-E. Laflamme
Benedictus: Soliste, Mlle S. Fournier
Gloria, Credo Agnus: 3e messe en mi bémol par Loius de Merlier .
Gratias Agimus tibi: Soliste, Mme André Mougeot.
Qui Tollis: Soliste, M. Emile Pagé.
Et Incarnus est: soliste, Mme E. Pagé.
Qui cum Patre: soliste, Mme Jos. Pagé.
Offertoire: Resurrexi à 2 voix: Soprano: soliste, Mlles Colette Pagé et Ruth Lacasse. Alto, soliste, Mlles Laurette et Rollande Charbonneau.
Au salut:
Parce Domine . . . . . Plain Chant
Adoro te . . . . . 2 voix
Resurrexi . . . . . 2 voix
Ora pro nobis, soliste, Mlle Marie-Louise Morin.
Ecce fidelis . . . . . Plain Chant
Tantum Ergo . . . . . 2 voix
Laudate . . . . . voix

## LA VIE SYNDICALE

**Employés de Pulpe et Papier—**

Il y a réunion du Syndicat No 1 des Employés de Pulpe et Papier, demain, à 2 hres 30, à la Bourse du Travail. Avis aux membres.

Le Secrétaire.

**Cercle Benoit XV—**

Il n'y a pas d'assemblée demain après-midi. La prochaine assemblée se tiendra le 24 courant. M. Maurice Doran traitera de la "Faillite du plan quinquennal en Russie".

Par ordre.

## Réunion générale de nos conférences demain après-midi

Nos quatre conférences paroissiales de la Société St-Vincent de Paul tiennent demain après-midi, à 3 heures précises, à la salle de St-Joseph de Hull, leur réunion trimestrielle générale. Tous les aumôniers et membres sont invités à y assister. La réunion se fait sous les auspices du Conseil particulier.

Les membres sont aussi priés de ne pas oublier de faire le matin, la Sainte Communion, dans leurs paroisses respectives.

## GRATITUDE EXPRIMÉE À NOS POMPIERS

La famille Moïse Deschamps, rue Du Pont, a exprimé aux pompiers sa plus vive gratitude pour leur excellent et efficace travail lors de l'incendie qui a dévasté récemment son habitation. Leur prompt, habile et courageux secours a sauvé d'une mort tragique probable deux membres de la famille mis en grand danger de périr.

**NOUVELLE ADRESSE**

**Dr HENRI PILON**

Médecin - Chirurgien
Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame de Montréal.
COEUR — POUMONS
251, blvd St-Joseph - Hull
Tél: Sher. 6836
(Voisin de l'ancien presbytère)

**PARTIE DE SUCRE**
Chez
**Donald Lagassé**
Pointe-Gatineau
1 mille passé le pont Gatineau, à gauche.
ENTREE - - 25c

**Dr J.-Léo Lalonde**
Spécialité:
CHIRURGIE GENERALE
Heures de Bureau:
1 à 3 p.m.—7 à 8 p.m.
167, St-Joseph, Wrightville
Tél: Sher. 5411

**LUCIEN MASSÉ**
C. P. A.
Comptable Public Licencié
Spécialité: Vérifications municipales, scolaires, commerciales et industrielles.
196, rue Principale - Hul
Tél: Sher. 3963

**Dr Ephrem Perras**
B.A., L.P.H., L.M.C.C.
Des Hôpitaux de Paris
Radiologie du tube digestif, foie, coeur et poumons.
Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 4 et 7 à 8 p.m.
166, rue Champlain - Hull
Tél: Sher. 3741

**ANATUSSOL**
Remède très efficace contre la toux, bronchite, l'asthme, le croup, etc.
Préparé par
ROMUALD PICARD
164, rue Du Pont — Hull
Tél: Sh. 2045

**PRENEZ GARDE !**
Le temps du déménagement est également le temps des assurances
Venez nous consulter avant le renouvellement de vos assurances.
ASSURANCES
de tous genres
IMMEUBLES
Service, protection, connaissances, responsabilité—le tout à votre service.
Aimé Guertin & Cie
169, rue Principale
Tél: Sher. 6568 HULL

**CHARBON ET BOIS**
de Chauffage, toutes sortes
Aussi — le Véritable
COKE LASALLE
Qualité et service garantis
Tel: Sher. 2998
HULL COAL COMPANY
80, rue St-Jacques, Hull.
Erable pur $7 et $8.50 corde

**SPECIAUX**
Pour Fin de Semaine
Pneus de bicycles (Tires) 28 x 1½ . . . $1.00
Chambre à air (Tubes) . . . 50c
Semelles pour Hommes. La paire. . . . . 15c
Ampoules électriques. Chacune. . . . . 10c
Papier Crêpé "Dennison". Toutes les nuances. . . . 3 pour 25c
Tasses et Soucoupes; toute blanche. Chacune. . . . . 4
Peinture à planchers. La pinte . . . . . 79c
Z. MIRON
Ferronnerie — Vaisselles — Peintures, etc.
166, rue Du Pont — Hull
Tél: Sh. 3097

**OPTICIEN**
Votre vue est précieuse, si elle fait défaut, consultez
Par appointement - Sher. 2548
ACHILLE COUTURE
Alp Couture & Cie
BIJOUTIERS JEWELLERS
49-51, rue Principle - Hull

**ANTALGINE**
ANTALGINE n'est pas un médicament simple, mais une prescription spécialisée par un pharmacien chimiste ayant 25 années d'expérience. ANTALGINE contient deux principes actifs, un correctif et un adjuvant, c'est une prescription secondum artem. ANTALGINE est inoffensive et très efficace pour soulager les douleurs quelle qu'en soit la cause: Maux de tête, de dents, d'oreilles, la grippe, migraine, névralgie, lumbago, rhumes, douleurs périodiques de la femme.
Antalgine est sous forme de capsules plus solubles que les tablettes, partant d'une action plus prompte. En vente partout, 25c la boite.
A. R. FARLEY, Ph.C., Hull

**M Y M**
MILK YEAST MIXED
Lait pur à base de Levure Fraîche
Livraison tous les jours.
Les médecins vous recommandent une chopine de MYM par jour. Pour la digestion, purifie le système et conserve ce teint clair de la santé.
Laiterie Fleur de Lys
Tél: Sh. 1561 et Queen 2630

**AREX**

CONTRE LE RHUMATISME
Du Rhumatisme?... Pensez à Arex
Le Composé Arex, fruit des recherches du Dr Weil, a fait ses preuves dans le traitement du rhumatisme. Arex soulage la douleur et aide la nature à se débarrasser de cette maladie douloureuse.
En usage dans des milliers de foyers. Indiqué dans la grippe, la migraine, la névralgie, la sciatique, la goutte et l'insomnie.
$1.00—Dans toutes les pharmacies.
THE AREX COMPANY, Lévis, P. Q.

**BURDOCK BLOOD BITTERS**
Maux de Tête
Pustules sur le Visage
Mlle Marie L. C. Blackwell, Gunn, Alta, écrit ce qui suit: "Deux ans durant je souffris d'atroces maux de tête et de pustules sur le visage. "Mes maux de tête semblaient incurables et je pensais que les pustules ne disparaîtraient jamais. "Une amie me recommanda les Burdock Blood Bitters, et en essayant une bouteille je me suis rendu compte que les maux de tête disparurent, et maintenant je n'ai plus de pustules."
En vente en toutes les pharmacies et tous les magasins à rayons; préparés depuis ces 52 dernières années, seulement par The T. Milburn Co., Ltd., Toronto, Ont.

Heures de bureau: 9 a.m. à m. Tél: Sher. 1422 Rés: Sh. 2679 Ouvert tous les soirs de 7 à 9 h.
Dr ALBERT LEDUC
Chirurgien - Dentiste
TRAVAUX DENTAIRES DE TOUTES SORTES
Anesthésie au gaz pour l'extraction des dents.
105, rue Hôtel-de-Ville — — Hull, P. Q

# Nouvelles de North Bay

7 AVRIL 1932.

LES LOUPS

Une forte délégation de citoyens de North Bay comprenant MM. les échevins W.-G. Bullbrooke et R.-H. Thomson, ainsi que la fanfare du T. and N. O. partit hier après-midi, par un train spécial du Canadien Pacifique, pour Sudbury. Là, hier soir, ils se sont joints à la population de Sudbury et des centres du Nouvel-Ontario pour fêter dignement les braves petits joueurs de hockey de Sudbury, les Loups, champions junior du Canada.

D'après les nouvelles qui nous parviennent ce matin, environ 20,000 personnes sont allées au-devant des champions, à leur arrivée de Winnipeg.

Signalons l'ouvrage méritoire de de "Nakina Smith", neveu de MM. Narcisse et Moise Giroux, de North Bay, et le beau travail de Adélard Lafrance, fils, de M. A. Lafrance, homme d'affaires estimé à Sudbury.

Félicitations aux Loups de Sudbury!

DECES

M. Albert Roy: — Mardi matin avait lieu, à l'église Saint-Vincent de Paul, les funérailles de M. Albert Roy, de Ferris, décédé après une assez longue maladie. Le défunt était le fils de M. Elzéar Roy et de feu Mme E. Roy, et naquit il y a 25 ans à Navan, d'où il suivit ses parents quand ces derniers vinrent s'établir à North Bay, il y a environ 22 ans.

Il reçut son éducation dans les écoles séparées de cette ville et il était un employé du chemin de fer T. N. O.

Les porteurs, aux funérailles, étaient MM. Elzéar Roy, son père; Lionel et Edouard Roy, ses frères; Arthur Roy et H.-E. Martin, ses oncles; et E. Martin, un cousin.

Le défunt laisse pour le pleurer son épouse, née Mlle Florence Finch, de North Bay; quatre enfants, Irène, Anne, Florence et Robert; son père, Elzéar Roy, de North Bay; quatre frères, Edouard, Lionel, Léonard et Maurice, de North Bay; et une soeur, Mme A. Devine, d'Ottawa.

A la famille en deuil le "Droit" exprime ses sentiments de profonde sympathie.

ÇA ET LA

Mlle Mae Noël et son père, M. J.-A. Noël, sont de retour de Montréal, où ils ont assisté aux funérailles du frère de M. Noël, M. Georges Noël.

M. et Mme John Blanchet, de cette ville, s'embarquèrent lundi sur le "Lady Hawkins", à Halifax, N.-E., pour un voyage de six semaines aux Antilles. Ils reviendront par New-York.

M. George-W. Lee, président de la Commission du chemin de fer T. N. O., est revenu mardi d'un voyage à Toronto où il a rencontré M. G.-Howard Ferguson, ex-premier ministre d'Ontario et actuellement Haut-Commissaire du Canada à Londres, Angleterre. M. Lee a aussi eu une entrevue avec le premier ministre, M. Henry.

Mme Emile Lévesque, 117, rue McIntyre, ouest, est allée à Kirkland Lake, la semaine dernière, pour rendre visite à sa fille, Révérende Soeur Saint-Vincent de Paul, au couvent des religieuses de l'Assomption.

M. Wm. Gagné, inspecteur des postes, ici, est allé à Earlton, par affaires, vendredi dernier.

**ASTHME** Rhumes de cerveau et des bronches

"Par les journées froides, qu'il fasse humide ou qu'il gèle, j'éprouve la sensation que mes poumons se ferment," écrit M. Frank Mitchell, d'Edmonton, Alta. "Un ami m'a proposé RAZ-MAH. C'est merveilleux. Je voudrais avoir connu cela des années plus tôt." **Soulagement garanti** pour la valeur de $1 ou argent remis. Point de drogues nuisibles. 50c et $1 partout.

Templetons Limited, 56, rue Colborne, Toronto

**Cessez de suffoquer, d'étouffer, de tiffler—Prenez** 2180

**RAZ-MAH**

## COBALT, Ont.

7 avril, 1932.

Les imposantes cérémonies de la grande Semaine ont été suivies dans la paroisse Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus d'une façon édifiante. Des foules remarquables par le nombre autant que par la piété ont afflué aux offices des Jeudi, Vendredi et Samedi Saints, et y ont vu, avec foi et componction, se jouer le drame mystique de la Passion dans toutes ses phases sublimes.

L'Heure d'Adoration du Jeudi-Saint à 7 heures et demie, groupa autour du Reposoir érigé dans tout un cadre de fleurs et de lumières, de fervents adorateurs désireux de passer une dernière heure auprès de Jésus-Hostie. Quelques mots pleins d'onction sur la présence réelle, par notre curé, la lecture de la Passion et du chant magnifique par le choeur des élèves, marquèrent cette pieuse réunion. Deux cantiques dignes de remarque, l'un exaltant l'Eucharistie et l'autre faisant amende honorable à Dieu: "Pardon, Seigneur, Pardon," furent rendus par Soeur Saint-Cyr et Mlle Thérèse Thibault.

Une heure de garde par les hommes de la paroisse eut lieu ensuite et continua le flot incessant d'hommages et de prières se répandant au pied de l'Hôte du Reposoir, en cette sainte veillée.

PAQUES!—

Pâques! C'est la grande fête de la Résurrection, fête principale des chrétiens, base glorieuse de notre Foi. C'est pourquoi notre église présente son plus joyeux aspect et se fait très belle dans son décor harmonieux de fleurs, de lumières, de verdure, semées à profusion. Une grande foule l'envahit d'abord, à la messe basse de 8 heures, où les communions fort nombreuses confirment la bonne nouvelle de la Résurrection spirituelle.

A l'orgue, une marche triomphale annonce à tous l'évènement miraculeux.

Les frais du chant sont confiés aux élèves de l'école Ste-Thérèse, préparés par les religieuses de l'Assomption. Rév. Sr. Marie du Cénacle est l'accompagnatrice. Dans de beaux cantiques où dominent des notes de victoire et ce cri d'allégresse: "Alleluia! Alleluia!" les jeunes voix louent magnifiquement le Christ ressuscité et sa divine Mère. Le deuxième cantique: "Chantons, mon âme, Alleluia, etc, par Edna Fauvelle dont on admire la pureté du timbre, émeut l'assistance. Myrtle Hurst, soliste, se fait entendre dans un dernier cantique: "Je crois en toi, Jésus".

A la grand'messe, la chorale Ste-Thérèse, sous la maîtrise de M. Aimé Matton, se met à la hauteur de la solennité du jour. Elle célèbre le triomphe du Christ sur la mort, par une belle messe en parties de J.-H. Battmann, débordante de joie et de vie.

Le sermon est donné par notre curé, M. l'abbé A. Chapleau, qui met en relief la grandeur de la fête de Pâques, la plus belle et la plus importante de l'année. Le prédicateur expose son sujet en trois points.: l'amour de Dieu, la fuite du péché et l'observance de la loi divine, et il le fait de manière à éclairer ses auditeurs et à les convaincre de suivre cette voie de l'amour de Dieu pour participer un jour à la gloire du Christ

Voici le programme de la messe et le nom des solistes: Kyrie: (Christie); Mmes Morin et Côté.

Gloria: (Gratias). M. Aimé Gosselin.

(Domine Deus): Mlle Colette Gareau et M. V. Labelle.

Credo (Pateme Mlle Rébecca Poisson.

(Genitum) M. Lorenzo Roy.

(Et in carnatus est) Mlle Richard

(Et in Spiritum) M. Aimé Matton et Mme Carrière.

Sanctus:— Mme Trudel et Mlle Smith.

(Benedictus) Mme Trudel.

Agnus Dei:— MM. Ayotte et Désiré Gosselin.

Cérémonie du soir:— Au milieu d'une nombreuse affluence, à 7 hres, la cérémonie du soir se déroula, toujours impressionnante avec son illumination et son chant imprégnés de beauté. C'est dire que la chorale paroissiale s'acquitta de sa tâche avec succès. Dans une demi-obscurité où l'autel apparut resplendissant, la Bénédiction du Très Saint Sacrement descendit sur la foule agenouillée et avec Elle, sans doute, la grande joie pascale.

M. l'abbé A. Chapleau visita sa famille à North-Bay les 29 et 30 mars.

Mlles Yvette et Cécile Brodeur, Françoise Vachon, Rose Dunn et Lellita Hurst, du couvent d'Haileybury, et M. C. Quévillon, étudiant à l'école Modèle de Sturgeon Falls, ont passé d'agréables vacances de Pâques dans leurs familles, à Cobalt.

Mlle C. Marion, institutrice à l'école Ste-Thérèse, et sa soeur Mlle Cécile Marion, d'Ansonville, ont mis à profit les vacances de Pâques pour faire un beau voyage chez leur soeur, Mme A. Richer, à Noranda.




## St-Pierre de Wakefield

4 AVRIL 1932.

Les cérémonies de la Semaine Sainte furent très bien suivies. L'assistance aux offices du matin surtout fut nombreuse. Le Jeudi Saint, il y eut messe à neuf heures, suivie de l'exposition du Très St-Sacrement. Le reposoir, joliment orné, invitait à la prière. Les adorateurs ont tenu à honneur de faire la garde près de Jésus-Hostie toute la journée. Le soir, à six heures et demie, il y eut heure sainte. Le vendredi, outre l'office du matin, il y eut à trois heures, chemin de la Croix et le soir sermon sur la Passion donné par M. le Curé. Ce récit toujours touchant du drame de la Passion fut religieusement écouté. Après le sermon, le Rév. Père Roy, des Pères du St-Esprit, que nous avons eu le bonheur d'avoir déjà plusieurs fois au milieu de nous, entendit les confessions, de même que le lendemain matin.

Le jour de Pâques, il y eut grande assistance à la messe et, comme le Jeudi Saint, les communions furent nombreuses. Le soir, à six heures et demie, il y eut chapelet, prières et bénédiction du Très St-Sacrement. C'est toujours avec une nouvelle joie que chaque année, nous, chrétiens, saluons l'aurore de ce jour radieux de Pâques qui vit le Christ sortir glorieux des ténèbres de son tombeau et que nous entendons, dans nos églises retentir l'Alleluia joyeux.

Est née le 11 mars, pour être baptisée le jour de Pâques, Marie-Germaine, 17ième enfant de M. et Mme Evangéliste Lachaine (Félicité Mathé).

Dimanche, jour de Pâques, s'éteignait, à l'Hôpital Général à Ottawa, M. Alexandre Lavictoire, de cette paroisse, à l'âge de 53 ans. Ses service et sépulture eurent lieu le 30 mars, en l'église et au cimetière paroissial, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Les porteurs étaient les deux fils, Alexandre et Armandin; les beaux-frères, MM. Pierre et François Dagenais; un neveu, M. Napoléon Côté, et M. Ignace Stanish. Outre ses deux fils, le défunt laisse son épouse, née Alexina Dagenais, et une fille, Victoire. Nos sympathies à la famille.

## LEFAIVRE, Ont.

7 avril, 1932.

M. et Mme J.-R. Noël font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé le 3 avril. Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Drouin, porteuse, Mlle Simone Drouin.

M. et Mme Arthur Gascon ont eu la douleur de perdre leur bébé Jeannine, âgée de cinq mois, après trois jours de maladies. Nos sincères sympathies.

Mme Delphis Charbonneau passe quelques temps chez sa fille, Mme Arthur Cholette, à Hull.

Mlle Thérèse Preseault prenait le dîner chez M. et Mme D.-O. Charbonneau dimanche dernier.

Mlles Eglantine Racine, Béatrice Chevrier, Annette Lefaivre, institutrices, sont retournées à leurs classes après avoir passé la semaine de Pâques dans leurs familles.

M. l'abbé F. Bricault, vicaire à Masson, a passé quelques jours dans sa famille la semaine dernière.

Mlle Françoise Charbonneau est revenue dans sa famille après avoir passé quelques jours chez M. Arthur Cholette, à Hull—

M. et Mme Joas Richer et leur bébé Jean-Claude, et M. Roland Legault, de Hull, visitaient leurs parents dimanche dernier.

M. et Mme Joseph Rouleau nous ont quittés pour aller demeurer à St-Bernardin. Ils vont prendre une fromagerie. Nous leurs souhaitons du succès.

M. Ovila Tassé, d'Ottawa, visitait M. J.-Donat Beauchamp, dimanche dernier.

MM. D.-D. Gratton et A. Landry, de l'Université d'Ottawa, rendaient visite à M. Jos. Gratton dimanche dernier.

M. et Mme Henri Gascon et leur fille Rolande, étaient de passage à Lefaivre, dimanche.

Les élèves du Couvent de l'Immaculée-Conception sont revenues après avoir passé une semaine dans leurs familles.

Mme Isaïe Marchand passe quelques temps chez ses parents à Montréal.

M. et Mme Henri Yelle, de Parkill, sont retournés après avoir visité leurs nombreux parents durant la semaine de Pâques.

## THURSO, Qué.

4 AVRIL 1932.

L'assistant chef de gare, M. Lebel, vient de nous quitter pour St-Lin. Il sera remplacé par M. Sylvestre, dont la famille doit arrivée ici le 1er mai.

La famille Gamache vient de laisser notre localité pour aller demeurer à Buckingham. Par contre elle est remplacée par la famille Viau, de Cochrane.

La messe de Pâques a été rendue par notre chorale St-Jean, sous la direction du Notaire Leduc, accompagnée à l'orgue par Mlle Florence Nadon. On exécuta avec succès la 1ère messe de J.-L. Battmann, à deux voix égales. La bénédiction du St-Sacrement fut chantée par la chorale du Couvent. Ces deux auditions contribuèrent beaucoup à la solennité des fêtes pascales. Les décorations de l'église avaient été faites avec goût par Mlles Nadon.

Le dimanche de la Quasimodo, 25 de nos jeunes enfants faisaient leur première communion, soit 12 petits garçons et 13 petites filles.

Nos écoliers des diverses maisons d'éducation sont venus passer leurs vacances de Pâques dans leur familles et sont retournés la semaine dernière à leurs études.

Les membres du Cercle Desrosiers sont à préparer leur séance annuelle qu'ils donneront dimanche soir, à 8 heures, dans la salle paroissiale. On y interprétera deux comédies: "Consultations gratuites" et "Tête folle". On nous promet du rire. Encourageons nos jeunes.

La partie de cartes donnée par nos concitoyens de langue anglaise à l'occasion de la St-Patrice, sous la présidence de Mme A. Pagé, a remporté un beau succès. Environ 300 personnes y assistaient. On y donna un intéressant programme de chant et de musique. Noms des heureux gagnants: prix de $5.00 en or, Mlle Rose-L. McNamara, de Masson; prix de présence pour dames, Mlle Y. Meloche, $1.25 donné par la Banque Provinciale de Thurso; prix de présence pour hommes, $1.25, C. Bonneville, don de la Banque Provinciale: 7 parties: Marie-Marthe Lefebvre, plateau en argent, don de Dame A. Pagé; J.-A. Lalande, un fre électrique, don de M. et Mme Frs. Cooligan; 6 parties: boîte de chocolat offerte par Mme E. Danis, gagnée par Yvette Méloche; Edmond Boulerice gagna une cravate, don de Mme J.-P. Maloney, d'Ottawa; 5 parties: Mme Victor Bédard, tales d'oreillers, données par Mme L. Cavan; La.-René Leduc, service à sucre et à crème, don de M. et Mme Allen McCoy; 4 parties: Bouteille Thermos, don de Mme Ulric Gagnon, gagnée par Walter McCoy; paire de serviettes, don de Mme Victor Bédard, gagnées par Ernest Leduc; 3 parties: Marie-Jeanne Leduc et Emile Cayer, vêtement, don de K. McCoy, et cravate, don de C. Assard; 2 parties: Mme J. Legrelez, une chemise donnée par W.-J. McNamara; bouteille de parfum, don de E. Cayer, attribuée à Raymond Roan; 1 partie: Mme John Roan, paire de serviettes, données par Mlle A. Murphy; Nap. Desjardins, tablier, offert par Mme R. McMullen.

W.-J. McNamara et Mlle K. McNamara gagnèrent chacun une paire de chandeliers d'argent et un service à mayonnaise, donné par M. et Mme W. Hamidge et Mme A. Sicotte.

Plusieurs autres dons ont été faits: plateau en pirex et argent, par H. Lawson, vendu $10.50; fer électrique, par Mme P.-J. Maloney, $1.75; jambon, par Thos. Maloney, $2.50; sac à mouchoirs, par un ami, 25c; plateau à fruits, Mme Chs. Bourgon, 25c; tapis de table et serviettes, Mme Perron, 55c; ramasse-miettes, un ami, 25c; tour de cou tricoté, Mlle K. McCoy, 30c; plateau à fruits, Mme Z. Myre, 25c; service à mayonnaise, Mme A. Houle, 25c; poupées, Mme R. McMullen, 50c; salière et poivrière, Fer. Perras, 30c; tour de cou en dentelle, Mlle K. McCoy, 25c; paire de chandeliers, Mme R. McMullen, 35c. En plus il a été donné en argent $13.50: John Dougher, 50c; M. et Mme Jos. McNamara, $2.00; Andrew Deslauriers, $1.00; Ls Escalle, $1.00; Arthur Lefebvre, $1.00; Vincent Maloney, $1.00; Catherine Dougher, $1.00; Mme R. McDonald, $1.00; M. John Roan, $1.00; McNamara Brothers, $2.00; M. et Mme Fred McAndrew, $2.00.

Le tout a rapporté la jolie somme de $133.50.

Merci et félicitations à qui de droit.

## VILLE-MARIE, Qué.

A 3 h., le 28 mars, dans la salle académique de notre école normale, les dames et les jeunes filles assistaient nombreuses à une partie de cartes donnée au profit de l'Amicale.

La gaieté brille sur toutes les figures, les rires fusent de tous côtés, toutes étant heureuses de ces moments de détente, de cette trêve à nos labeurs quotidiens et à la vie ordinaire.

Des prix en quantité, fruits des libéralités de généreuses amicalistes, tous jolis à souhait, sont décernés aux vainqueurs.

Et soudain, comme sous l'effet d'un coup de baguette magique, nos petites tables, où, il y a un moment, nous concentrions toutes nos facultés au jeu, sont transformées et nous voilà savourant un délicieux café fumant et de succulents gâteaux.

Les heureuses gagnantes des prix sont: Mme Paul Morency, Mlle Bernadette Ethier, Mme W. Chénier, Mme J. Dumont, Mlle Colette Sirard, Mlle Suzanne Desrochers, Mme F. Beauchemin, Mme Léon Denis, Mme Th. Simard, Mlle Gilberte Tremblay, Mlle Cécile Héroux, Mme Girard Fournier, Mme M. Lavigne, Mme A. Jeannotte, Mme L.-A. Drolet.

Prix de présence: Mme Laurent Genest et Mme Th. Simard; prix de consolation: Mme R. Saint-Cyr et Mlle M. Desjardins.

Qu'il nous soit permis d'adresser un cordial merci à toutes celles qui ont contribué de quelque manière au succès de cet après-midi, encourageant et aidant par là notre Association naissante.

## PLAISANCE, Qué.

4 AVRIL 1932

Ces jours derniers, étaient de passage dans leur famille, Mlles Alice, Fernande et Thérèse Lalonde. M. Benoît et Mlle Colette Chabot passaient quelque temps dans leurs familles.

M. et Mme I. Morinelli et leur fils sont de passage chez Mme Eugène Charlebois.

M. Oscar Cregheur était de passage dans sa famille à Pâques.

Mlle Jeanne D'Arc Millette est arrivée dans sa famille pour quelques jours.

Mlles Cécile, Angela, Annette et Marie-Anna Frappier étaient dans leur famille pour les vacances de Pâques.

Notre nouveau boucher, M. Joseph Marcotte, est enfin prêt: Il a ouvert son étal il y a une semaine. Nous lui souhaitons beaucoup de succès.

**Il n'y a rien de romanesque dans un mauvais estomac!**

Les français sont reconnus pour leur sentiment romanesque. Avec une chanson aux lèvres, un sourire dans les yeux, un coeur léger, ils sont les plus grands amoureux de l'univers. Vifs, pleins d'entrain et actifs, avec un penchant naturel pour les meilleures choses de la vie, leur appétit échappe souvent à leur jugement.

Les aliments riches, lourds, qui demandent le sens très artistique de leurs natures, leur causent beaucoup de maladie. L'indigestion, l'acidité et l'aigreur d'estomac, la mauvaise haleine et des douleurs stomacales leur causent des douleurs après chaque repas. Après la vivacité de leur démarche disparaît, l'éclat de leurs yeux, leur entrain et leur gaieté deviennent chose du passé et leur rendent la vie misérable.

Mais ces malaises peuvent être facilement surmontés et à si peu de frais qu'il semble inutile de souffrir plus longtemps. Rendez-vous simplement chez votre pharmacien et procurez-vous un paquet de Magnésie Bisuratée et prenez-en une cuillerée après chaque repas. Ceci enrayera instantanaément l'indigestion, apportera un soulagement bienfaisant à l'estomac aigre, acide, adoucira l'haleine stomacale. Mangez ce qui vous plaît, mais ne souffrez pas inutilement.

La première dose même de Magnésie Bisuratée vous semblera un bienfait merveilleux. La chanson sur les lèvres et l'éclat des yeux reviendront et vous aurez tôt fait d'apprendre comme il est facile d'avoir une excellente digestion sans douleurs stomacales ni aigreurs et acidités d'estomac.

La Magnésie Bisuratée est en vente partout, dans l'univers entier. Des centaines de mille bouteilles sont employées en France chaque année et tous les vrais Français ne jurent que par cet excellent remède.

**BELLES MAINS**

Mains occupées — aux dures tâches de jour en jour. Le Baume Persan (Persian Balm) garde la peau douce et souple. Fait disparaître la rougeur et soulage l'irritation.

Chez votre pharmacien

PERSIAN BALM

**PRINCE GEORGE Hotel**

Toronto

Le Tarif des Chambres et des Repas a été réduit de 10 à 20%.

Chambres $1.50 et plus.

E. Winnett Thompson, gérant directeur.

**Sirop d'Érable Nouveau**

Faites maintenant votre provision du nouveau SIROP D'ÉRABLE — SUCRE D'ÉRABLE — BEURRE D'ÉRABLE — SUCRE D'ÉRABLE GRANULÉ

**CITADELLE 100% PUR**

Demander de suite notre liste de prix.

La nouvelle récolte sera bientôt prête et nous livrerons à votre porte, directement ou par l'entremise de votre épicier, la quantité que vous commanderez.

Les Produits de l'érable marque "CITADELLE" sont le choix de la récolte.—Incomparables quant à la saveur et à la qualité, ils sont de plus les seuls 100% purs classifiés par les instructeurs du Gouvernement Provincial, Québec.

PRODUCTEURS DE SUCRE D'ÉRABLE DE QUÉBEC, C-20
5 Avenue Bégin, Lévis, P.Q.

Offres spéciales d'échantillons "Citadelle" à votre choix.

Pour 10 centins, franc de port, un échantillon de sirop d'érable "Citadelle" ou n'importe quel de nos produits.

Pour 25 centins, franc de port, un échantillon de trois de nos produits.

Un livre de recettes accompagne chacune de ces offres.

Nom .....

Adresse .....

Nom de votre épicier .....

Adresse .....



**Vous déménagez?**

Des milliers d'usagers du téléphone déménageront vers le 1er mai.

Si vous devez déménager et avez omis de nous en aviser, prière de nous écrire à 7, rue O'Connor, ou d'appeler Queen 8740 dès aujourd'hui.

Il vous sera très commode d'avoir le service installé dans votre nouvelle résidence quand vous déménagerez.

F. D. LAURIE,
Gérant.

THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA
LONG DISTANCE TELEPHONE

**réduction étonnante**

aujourd'hui vous pouvez acheter le

**Thé Red Rose**

| | | ANCIEN PRIX |
|---|---|---|
| Etiquette Rouge NOIR | 25c. ½ lb. | 30c. |
| Etiquette Rouge VERT | 25c. ½ lb. | 30c. |
| Orange Pekoe | 38c. ½ lb. | 43c. |

AVIS AUX EPICIERS:—La présente vous autorise à vendre, à partir d'aujourd'hui, le THE RED ROSE aux prix réduits ci-dessus. Nous vous remboursons pour la baisse des prix, dont nous supportons la perte.

CREME GLACEE

Ottawa Dairy

Délicieuse et Appétissante.

Appelez Q. 161

**Pourquoi imaginer que votre cas est sans espoir?**



Pâleur
Faiblesse
Manque d'appétit
Sensation permanente de fatigue
Essoufflement au moindre effort
Irritabilité
Troubles d'estomac
Douleurs de dos, de reins
Irrégularités
Périodes douloureuses
Troubles internes causés par l'ANEMIE.

Avec nos 40 années d'expérience, nous savons si bien comment vous vous sentez : vous êtes toujours fatiguée, nerveuse, sans courage; vos maux de tête, d'estomac, vous rendent de mauvaise humeur; vous êtes désespérée. Vous avec tout essayé pour vous remettre. Rien n'a réussi. Eh bien ! Reprenez courage. Vous n'avez pas pris les Pilules ROUGES (spécialement préparées pour les femmes). Elles n'ont pas encore fait défaut aux personnes souffrant d'ANEMIE ou des symptômes mentionnés. Prenez un traitement complet avec l'assurance d'un résultat certain. Vous hésitez ? Voyez ce que dit Madame Filiatrault:

"Il y a quatre ans, je me trouvais dans un état d'épuisement lamentable. Je ne pouvais ni travailler, ni bien manger, ni bien dormir. Tout me faisait mal: la tête, l'estomac, le dos, les reins, les membres et je ne savais vraiment plus quel remède prendre pour relever mes forces et faire disparaître ces malaises.

"Sur le conseil d'une tante, je fis l'essai des Pilules Rouges; elles ont complètement changé mon état. Après la deuxième boîte, je me sentais plus forte et plus courageuse pour faire mon ouvrage. J'ai continué le traitement pendant quelques semaines encore et maintenant, je suis une femme robuste et en bonne santé". — Mme R. Filiatrault, 1471, rue Davidson, Montréal.

Le Médecin des Pilules ROUGES recommande OVONOL pour les enfants

CONSULTATIONS MEDICALES PERSONNELLES ou par correspondance au No 1570, rue S.-Denis, Montréal.

Pilules ROUGES, partout ou par la poste: 50c la boîte ou 3, $1.25.

PROTEGEZ-VOUS....REFUSEZ les SUBSTITUTIONS...EXIGEZ les VERITABLES Pilules ROUGES pour les Femmes pâles et faibles.

**Pilules ROUGES**

Pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique Franco-Américaine Ltée., 1566, rue Saint-Denis, Montréal.

# Le rideau descend sur les quilleurs de Hull

## LES EFFORTS DU CLUB DE RUGBY — — SCHULTZ AUX MARITIMES

## PROVOST MET LA MAIN SUR LE TITRE DES DIX QUILLES

Les Voyageurs de Commerce lui livrent un duel acharné dans le match décisif — P. Moussette va bien

### UN MATCH-ENJEU ENTRE CES CLUBS

Le club Provost finit la campagne de la secton des dix quilles de la Cité de Hull confortablement installé sur le trône et maitre de puissants dominions.

Les Restaurateurs ont en effet agrafé le championnat en enlevant vendredi soir aux Voyageurs de Commerce une série du match décisif pour gagner les honneurs par cinq séries à trois.

Dans le match précédent, Provost avait obtenu un avantage de quatre parties, mais les Voyageurs luttant énergiquement hier soir enlevèrent trois séries de suite. Provost bâcla ensuite les affaires en gagnant le débat suivant par la faible marge de treize points.

Le pointage global de la séance favorisa les Voyageurs—3354 à 3105.

On parle d'un match-enjeu entre ces mêmes clubs dans un avenir rapproché.

Voici le résultat officiel:

| CLUB PROVOST | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| R. Champagne | 132 | 116 | 160 | 201 | 659 |
| A. Raymond | 106 | — | 168 | 197 | 471 |
| L. Ducharme | 182 | 137 | 169 | 137 | 625 |
| W. Watters | 128 | 127 | 152 | 157 | 564 |
| R. Gratton | 187 | 146 | 156 | 177 | 666 |
| J.-L. Garneau | — | 120 | — | — | 120 |
| Totaux | 785 | 646 | 805 | 869 | 3105 |
| **VOYAGEURS DE COMMERCE** | | | | | |
| R. Vaillancourt | 164 | 166 | 171 | 156 | 657 |
| H. Bélanger | 184 | 142 | 135 | 179 | 640 |
| L. Isabelle | 170 | 131 | 146 | 177 | 624 |
| P. Moussette | 185 | 170 | 184 | 188 | 727 |
| I. Paquin | 200 | 149 | 201 | 156 | 706 |
| Totaux | 903 | 758 | 837 | 856 | 3354 |

Provost gagne une série pour prendre le titre par 5 parties à 3.

## MASTRO N'AIME PLUS LA BOXE

UN PUGILISTE DE HAUTE RENOMMEE, QUITTE LE SPORT POUR SE FAIRE ACTEUR

Il est assez surprenant de voir, de nos jours, un homme classé parmi les premiers de sa profession prendre le risque de changer de domaine afin de trouver quelque chose pour manger. Et cependant on dit qu'il est vrai que Earl Mastro, l'un des meilleurs poids-plume du monde, a abandonné pour de bon ses gants de boxe pour chausser des souliers de danseur.

Mastro a récemment fait ses débuts dans le vaudeville, avec son épouse comme partenaire, et il entend continuer son chemin sur la scène. A l'âge de 22 ans, le petit boxeur de Chicago, qui semblait sur le point de gagner le championnat du monde à 126 livres, a pris en horreur l'art qui le mit d'abord en évidence et il craint plus que tout autre les coups qui pourraient lui laisser des souvenirs dans la figure. Il était lui-même un véritable gentilhomme dans l'arène et il sait que ceux qui demeurent longtemps dans la boxe conservent toute leur vie des souvenirs des coups reçus.

BONNE PITANCE

Durant ses deux années parmi les premiers boxeurs de sa classe, Mastro a gagné environ $100.000 et il avait des offres qui lui auraient rapporté au moins $50.000 immédiatement. Mastro refusa cependant toutes les offres en déclarant: "Qu'est-ce que cela me donnera de gagner beaucoup d'argent si je ne puis en jouir?" Et il a commencé une nouvelle carrière comme danseur et chanteur, avec l'espoir de se créer une bonne réputation sur la scène.

Le départ de Mastro de l'arène peut bien être temporaire seulement, comme cela arrive pour beaucoup de boxeurs, mais s'il réussit comme danseur, il demeurera probablement chez les gens du vaudeville.

## BROUILLARD VAINQUEUR

L'ANCIEN CHAMPION OBTIENT LA DECISION SUR INDRISANO A LA FIN D'UN BEAU DUEL.

BOSTON.—Lou Brouillard, de Worcester, ancien champion welter, a obtenu la décision sur Johnny Indrisano, de Boston, dans un match de dix rondes qui eut lieu vendredi soir au jardin de Boston.

Ce fut un des plus brillants combats de la saison.

Brouillard doit sa victoire à un droit à la mâchoire qui terrassa Indrisano pour neuf secondes dans la deuxième ronde.

## Babe Dye est mis au grand air

DULUTH. — T.-J. Shaughnessy, président du Chicago de la ligue de hockey Américaine, a congédié l'instructeur Babe Dye et interdit Gordon Brydson, capitaine, pour une période indéterminée.

Tom est furieux parce que Dye a donné à Brydson la permission de se rendre à Toronto pour célébrer aujourd'hui son mariage.

## La cour de l'échiquier

NOTRE PROBLEME No 7

BLANCS



NOIRS

Blancs: 7 pièces.
Noirs: 3 pièces.

Mat: 3 coups.

SOLUTION DU PROBLEME No 5

1—D. 6 T R — R. 5 D
2—D. 3 T R — R. 4 D
3—D. 7 D mat.

SOLUTION DU PROBLEME No 6

1—T. 8 R — P. xC
2—F. 5 R — P. x F
3—T. 8 D mat.

TECHNIQUE ET STRATEGIE

Les échanges, pièce pour pièce d'égale valeur, sont recommandables dans les cas suivants:

1—Quand on a la supériorité numérique;
2—Quand l'échange amoindrit la force d'une position ennemie;
3—Quand elle arrête une forte attaque ennemie;
4—Quand cette liquidation vous laisse une position supérieure, une fin gagnante ou la nullité dans une position désespérée.
5—Quand elle enlève du jeu adverse une pièce, ou même un pion, qui occupait une position stratégique dans votre jeu.

Il faut éviter les échanges dans les cas suivants:

1—Quand votre pièce paralyse les pièces adverses;
2—Quand, en échangeant, vous feriez sortir une pièce ennemie qui n'avait pas encore bougé tandis que la vôtre avait mis un deux ou même trois temps à prendre position.
3—Quand l'adversaire restera, parce qu'il prend le dernier, maître de la case convoitée;
4—Quand vous ne pouvez calculer exactement en esprit la valeur de la position qui résultera de l'échange.

REPONSES AU CORRESPONDANTS

**E. A. L., St-Jean:** Si vous y regardez de très près votre solution du problème No 4 vous fait perdre un temps, ce qui rendrait le problème inexact.

**R. G., Hull:** Il me fera grand plaisir de recevoir les deux problèmes dont vous parlez. Ceci sera de l'inédit apprécié des lecteurs.

NOTRE PARTIE DE MAITRES HEBDOMADAIRE
GAMBIT DE LA DAME

Jouée au tournoi des Cinq Maitres, à Paris, en 1924.

| E. COLLE | A. ALEKHINE |
|---|---|
| 1—P4D | C3FR |
| 2—P4FD | P3R |
| 3—C3FD | P4D |
| 4—F5CR | P3FD |
| 5—P3R | D4TD |
| 6—F x C | P x F |
| 7—P x PD | F5CD |
| 8—D3CD | PF x PD |
| 9—T1FD | C3FD |
| 10—P3TD | F x C échec |
| 11—D x F | F2D |
| 12—C3FR | D3CD |
| 13—F3D | T1FD |
| 14—0-0 | C4R |
| 15—D x T éch. | F x D |
| 16—T x F éch. | R2R |
| 17—T x T | C x F |
| 18—T x PT | D x PC |
| 19—T8TR | P4R |
| 20—P x PR | P x PR |
| 21—P4TR | D x PT |
| 22—P5TR | D3D |
| 23—P6TR | D3FR |
| 24—T8CD | D x PT |
| 25—T x PC éch. | R1FR |
| 26—T x PC éch. | D3FR |
| 27—T5TD | D3FD |
| 28—TR1TD | R2CR |
| 29—T6TD | D1FD |
| 30—T(6T)5T | D3FD |
| 31—T7TD | D3FR |
| 32—T (1T) 2T | D3TR |
| 33—T (2T) 5T | P5R |
| 34—C4D | D4TR |
| 35—T (5T) 6T | D8D éch. |
| 36—R2TR | D5CR |
| 37—R1CR | C8R |
| 38—C6R éch. | R1CR |
| 39—C4FR | P5D |
| 40—T1TD | C7FD |
| 41—T1FD | P x P |
| 42—T8TD éch. | R2CR |
| 43—T x C | D8D éch. |
| 44—R2TR | D x T |
| 45—P x PR | D4FD |
| 46—P4CR | D x PR |
| 47—C5TR éch. | R3TR |

48—C3CR-D7FR éch.; 49—R3TR-P6R; 50—T8R-R3CR; 51—T5R-P3FR; 52—T7R-D6FR; 53—T7TD-F7R; 54—T7R-R4CR; 55—T x PR-D x Pc éch.; 56—R2TR-P4FR; 57—T2FR-P5FR; 58—C1FR-D8D; 59—C2D-R4FR; 60—R2CR-D5C éch.; 61—R1FR-D8D éch.; 62—R2CR-R5CR; 63—C3FR-D4D; 64—T1FR-D3FD; 65—T2FR-D2CD; 66—T1FR-R4FR; 67—T2FR-D2CR éch.; 68—R1FR-R5R; 69—R2R-D5CR; 70—T1FR-D4TR; 71—T2FR-D4CD éch; 72—R1R-D8CD échec et les blancs abandonnent.

## SHAMS CHAMPIONS

DULUTH.—Le Shamrock de Chicago, a enlevé le championnat de la ligue Américaine en battant Duluth, par 4 à 3, dans le match décisif disputé ici vendredi soir.

## SCHULTZ INVITÉ À DALHOUSIE

PLUSIEURS ETOILES DE HOCKEY CHANGERONT DE DOMICILE AVANT LA PROCHAINE CAMPAGNE.

Norman Schultz, ancienne étoile du La Salle qui est maintenant sur la liste noire, ira probablement dans les Provinces maritimes l'hiver prochain s'il parvient à rentrer dans les bonnes grâces de l'Association amateur.

Churck O'Connor, instructeur des Dalhousie Rangers, ramènera plusieurs copains d'Ottawa au pays d'Evangéline. Il a les yeux sur Gene Sauvageau, Schultz et une couple d'autres bons routiers.

On dit que Dalhousie est sur les trousses de Frankie Lavigne, Scott et Jennett, étoiles des Truro Bear Cats. Ce club ne sera probablement pas au poste l'an prochain et, tout naturellement, les autres clubs maritimes veulent mettre la main sur les meilleurs joueurs en liberté.

De son côté, Halifax a fait à Lavigne une offre attrayante qui déterminera tout probablement Lavigne à transporter sa valise dans la capitale de la Nouvelle-Ecosse.

LEBLANC AU CANADEN

On dit encore que le Canadien, ancien Champion de la ligue National, enrôlera le jeune Leblanc, qui brillait cet hiver sous les couleurs de Dalhousie.

Ce descendant des immortels Acadiens du temps d'Evangéline est un habile joueur à qui l'on prédit un bel avenir. Les Habitants l'enverraient à Providence.

## LES COURSES EN MARYLAND

CALGARY KAY REPREND SON TRAVAIL SERIEUX — SURPRISE DE GAYOLA

BOWIE— Voici les résultats des courses de vendredi au champ local:

Première Course

1— Homin, Hanford, $7.00, 4.90, 3.70. 2— Super Purchase, A. Robertson, $5.80, 4.20. 3— Half Saint, Workman, $2.70. Temps, 48 secondes 2-5 pour quatre furlongs.

Deuxième Course

1— Vishnu, Workman, $3.90, 2.50, 2.20. 2— Jib Boom, Mills, $3.30, 2.50. 3— Tortway, Nertney, $3.00. Temps, 1.13 2-5 pour six furlongs.

Troisième Course

1— Wise Court, A. Robertson, $9.60, 4.80, 4.70. 2— Regula Baddun, Mills, $3.40, 2.90. 3— Gay Party, Neel, $7.10. Temps, 1.12 2-5 pour six furlongs.

Quatrième Course

1— Calgary Kay, Gilbert, $9.30, 3.70, 2.70. 2— Sun Memory, Coltiletti, $5.70, 3.60. 3— Dunlin's Lad, Workman, $2.80. Temps, 1.12 1-5 pour six furlongs.

Cinquième Course

1— Negopoli, H. Elston, $4.50, 2.90, 2.40. 2— Stone Martin, J. Smith, $5.10, 3.50. 3— Don Tasker, Mills, $3.20. Temps, 1.55 2-5 pour un mille et un furlong.

Sixième Course

1— Bill Southam, Mills, $9.60, 3.70, 2.80. 2— Tmisted Threads, J. Smith, $3.50, 2.50. 3— Fife, Meade, $3.60. Temps, 1.50 4-5 pour un mille 1-16.

Septième Course

1— Gayola, Osborne, $55.10, 23.20, 11.80. 2— Cholla, Mills, $4.80, 3.10. 3— Flying Atam, Meade, $3.60. Temps, 1.50 2-5 pour un mille 1-16.

## LE TROPHÉE VA À L'AMICALE

LES GARS DE NOTRE-DAME METTENT LA GRIFFE SUR LA COUPE FAIRMOUNT.

L'Amicale Notre-Dame a enlevé la coupe offerte par le club Fairmount pour être disputée par les clubs de la Cité de Hull ne participant pas au championnat de la ligue de quilles.

Et, chose remarquable c'est le club Fairmount lui-même que l'Amicale terrassa dans ce concours spécial. Elle lui enleva trois séries en quatre, au pointage global de 3243 à 3195.

Le vétéran de nombreux engagements, le sieur Théo. Lanctôt en personne, décrocha les honneurs de la soirée avec un total de 736. Fred Baizana fit le meilleur effort au compte des vaincus.

Voici le résultat:

| FAIRMOUNT | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| H. Godbout | 178 | 146 | 166 | 130 | 620 |
| E. St-Louis | 147 | 201 | 170 | 137 | 655 |
| A. Poirier | 176 | 178 | 152 | 153 | 659 |
| J. Laflamme | 134 | 118 | 177 | 156 | 585 |
| Fr. Baizana | 148 | 141 | 193 | 154 | 676 |
| Totaux | 783 | 824 | 858 | 730 | 3195 |
| **AMICALE N.-DAME** | | | | | |
| A. St-Martin | 181 | 166 | 169 | 151 | 667 |
| Beauparlant | 111 | — | 170 | 154 | 435 |
| A. Demers | 198 | 171 | 131 | — | 500 |
| J.-E. Décosse | 133 | 160 | 145 | 139 | 577 |
| T. Lanctôt | 191 | 196 | 189 | 160 | 736 |
| A. Loyer | — | 134 | — | 174 | 308 |
| Totaux | 834 | 827 | 804 | 778 | 3243 |

Amicale gagne trois parties.

Voir page 2

## COUPE AUX LURONS



Voici la coupe Challenge que donne la maison Grant, Holden & Graham à l'Union locale des raquetteurs pour être remise au club faisant meilleure figure dans la parade annuelle. C'est au club Châteauguay, fondé par Sévère Desjardins, que revient le trophée pour l'année courante.

## Un tournoi de billard

PLUSIEURS JOUEURS EN VUE DE HULL PARTICIPERONT A CE GRAND CONCOURS.

Un grand tournoi éliminatoire commencera dès lundi soir entre les deux meilleurs joueurs de chaque salle de la Ligue de billard afin de déterminer qui est réellement le meilleur joueur de la Ligue? Question qui a été posée très souvent.

Les joueurs de la première section du tournoi joueront pour un total de 400 points en deux parties.

La cédule suivante est dressée pour la première section comme suit:

**Lundi soir à 8 heures.**

E. Peterson du B. et B. visitera M. Michon du Legault.

F. Séguin du Séguin visitera O. Desmarchais du Rocheleau.

M. Fournier du Plouffe visitera J.-P. Maurice du Roussel.

L. Picard du Montcalm visitera G. Gins du Séguin.

L. Noël du Rocheleau visitera P. ou L. Tessier du B. et E.

E. Schnobb du Legault visitera H. Plouffe du Plouffe.

R. Marcil du Roussel visitera A. Bourgeois du Montcalm.

**Mardi soir à 8 heures**

M. Michon du Legault visitera E. Peterson du B. et B.

O. Desmarchais du Rocheleau visitera F. Séguin du Séguin.

J.-P. Maurice du Roussel visitera M. Fournier du Plouffe.

G. Gins du Séguin visitera L. Picard du Montcalm.

P. ou L. Tessier du B. et B. visitera L. Noël du Rocheleau.

H. Plouffe du Plouffe visitera E. Schnobb du Legault.

A. Bourgeois du Montcalm visitera R. Marcil du Roussel.

Ceci constitue le plus beau tournoi jamais organisé dans la cité transpontine. On prédit une foule à toutes les salles. Donc aux amateurs de se rendre à bonne heure.

Communiqué.

## Le concours a lieu à la N. - Orléans

NEW-YORK. — L'Association de tennis des Etats-Unis annonce que la série Dais entre le Mexique et le vainqueur de la ronde Canado-Etats-Unis aura lieu à la Nouvelle-Orléans, les 13, 14 et 15 mai.

## LE CONCOURS BAT SON PLEIN

LE TOURNOI DE PETITES QUILLES MET EN SCENE PLUSIEURS GARS DE VALEUR.

Voici le résultat des 12 premières parties du tournoi de petites quilles qui se poursuit sur les allées du Monument National:

| | | | | Totaux |
|---|---|---|---|---|
| Auguste Chéné | 131 | 128 | 115 | 374 |
| Eruno Lafleur | 85 | 131 | 84 | 300 |
| Emile Richard | 169 | 107 | 101 | 377 |
| Armand Potvin | 109 | 115 | 147 | 371 |
| Roger Lavergne | 122 | 118 | 101 | 341 |
| Mau. Tremblay | 93 | 85 | 106 | 284 |
| Rod. Clarke | 128 | 134 | 122 | 384 |
| J. Blais | 93 | 106 | 143 | 342 |
| Jos. Verdon | 133 | 121 | 97 | 351 |
| René La Croix | 119 | 132 | 105 | 356 |
| Pat. Ryan | 134 | 129 | 114 | 377 |
| L. Lalonde | 161 | 112 | 180 | 453 |
| Mau. Dorion | 113 | 95 | 128 | 336 |
| Mike Renaud | 121 | 126 | 129 | 376 |
| Edm. Jetté | 159 | 104 | 159 | 422 |
| J. St-Amand | 139 | 154 | 163 | 456 |
| Geo. Lavigne | 97 | 142 | 74 | 313 |
| Ai. Thibault | 153 | 112 | 153 | 418 |
| Ros. Giroux | 109 | 118 | 88 | 315 |
| Rom. Dorion | 86 | 115 | 113 | 314 |
| Lucien Major | 133 | 131 | 142 | 406 |
| Eugène Jetté | 125 | 104 | 169 | 398 |
| Paul Dubois | 101 | 110 | 112 | 323 |
| Albert Legault | 114 | 117 | 111 | 342 |

Mike Renaud, organisateur en chef de ce tournoi, promet des surprises à tous lse témoins des prochaines joutes.

PROCHAINS DEBATS

Les douze gladiateurs suivants joueront comme suit mercredi prochain:

8 h.:—Mike Renaud vs Roger La Vergne; Lucien Lalonde vs Lucien Major.

9 h.:—Emile Richard vs Rosario Giroux; Albert Legault vs René La Croix.

10 h.:—Jos. St-Amand vs Alphonse Thibault; Rod. Clark vs Chéné.

N'oubliez pas que ce tournoi déterminera le champion de la salle paroissiale aux petites quilles.

## L'Arbre de la Science

Choses diverses du domaine universel qu'il est bon de connaître.

LA BALLE aux bases est très populaire chez l'élément sportif féminin de la Grande-Bretagne, surtout au pays de Galles. On trouve six solides équipes féminines à Cardiff seul.

* * *

LES BATAILLES de coqs sont toujours le sport favori des aborigènes des Philippines.

* * *

ON FABRIQUE annuellement aux Etats-Unis des articles de pêche au montant de $10.000.000.

* * *

LE 9 AVRIL 1682, René-R. Cavelier, sieur de la Salle, explorateur français, atteignit l'embouchure du Missisippi.

* * *

LE 9 AVRIL 1865, le général Lee se rendait au général Grant et les hostilités cessaient aux Etats-Unis.

* * *

LES photographies aux rayons X font voir que le coeur de Paavo Nurmi, champion coureur, est trois fois plus gros que celui d'une personne ordinaire.

* * *

LES ACTIVITES sportives de l'Université de New-York n'ont pas été profitables en 1931. Elles ont occasionné un déficit de plus de $20.000.

* * *

LES FEMMES ont fait plus de records que les hommes en 1931 dans la sphère sportive des Etats-Unis. On place 75 records nouveaux au crédit des femmes contre les 69 que firent les hommes.

* * *

C'EST dans l'Evangile selon St-Jean que l'on rencontre le plus court verset de toute la Bible. Au XIe chapitre, le 35e verset se lit comme suit: "Jésus pleura."

* * *

A.-C. REACH de New-York fut le premier joueur de balle professionnel. Il fut aussi l'objet de la première transaction officielle lorsque Brooklyn le vendit à Philadelphie en 1864.

* * *

LE 9 AVRIL 1741, Monseigneur Henri-M.-D. Pontbriand fut sacré évêque de Québec. Il mourut en 1760 après avoir vu Wolfe faire son entrée dans Québec.

* * *

LE 9 AVRIL 1891, la première locomotive circula dans la tunnel St-Clair, reliant Sarnia et Port Huron.

* * *

LE 9 AVRIL 1917, les forces canadiennes que commandait sir Julien Byng enlevèrent la crête de Vimy.

* * *

LE 10 AVRIL 1666, Mme Couillard, fille de Louis Hébert, vendit à Monseigneur de Laval le terrain sur lequel fut construit le séminaire de Québec.

* * *

LE 10 AVRIL 1841, Halifax reçut le charte qui en faisait une cité. La ville fut fondée en 1749.

* * *

LE 10 AVRIL 1866, l'hon. Ch. Tupper proposa à la législature néo-écossaise que la province s'unisse au Canada. La proposition fut adoptée après une discussion très animée.

## Le Laurier vogue bien

IL REJOINT L'IONA GRACE A SA VICTOIRE SUR LES SENATEURS. — RUDE GIFLE A LAROCQUE.

Voici les résultats de dernières parties dans la ligue de quilles Notre-Dame:

| LAURIER | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ch.-H. Glaude | 84 | 153 | 109 | 346 |
| H. Gauvreau | 143 | 96 | 92 | 331 |
| J. St-Amand | 107 | 131 | 122 | 360 |
| Totaux | 334 | 380 | 323 | 1037 |
| **SENATEURS** | | | | |
| A. Groulx | 146 | 77 | 70 | 292 |
| R. Lavergne | 101 | 119 | 81 | 301 |
| R. Pageau | 89 | 110 | 149 | 348 |
| Totaux | 335 | 306 | 300 | 941 |

Le club Laurier a gagné 2 parties.

| LAROCQUE FRERES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Aug. Chéné | 100 | 155 | 132 | 387 |
| Alp. Thibault | 125 | 149 | 120 | 394 |
| Ralp. Baizana | 110 | 126 | 77 | 313 |
| Totaux | 335 | 430 | 329 | 1094 |
| **ALLIGATOR** | | | | |
| Eug. Jetté | 96 | 106 | 103 | 305 |
| Luc. Major | 152 | 110 | 129 | 391 |
| Ed. Jetté | 134 | 125 | 128 | 387 |
| Totaux | 382 | 341 | 360 | 1083 |

Alligator a gagné 2 parties.

POSITIONS DES CLUBS

| Clubs | G. | P. | Moy. |
|---|---|---|---|
| National | 39 | 18 | .684 |
| IONA | 36 | 24 | .600 |
| Laurier | 36 | 24 | .600 |
| Larocque Fr. | 35 | 25 | .583 |
| Alligator | 32 | 28 | .533 |
| Notre-Dame | 30 | 30 | .500 |
| Sénateurs | 20 | 40 | .333 |
| Cartier | 9 | 48 | .158 |

MOYENNE DES CLUBS

| Clubs | Séries | Pts | Moy. |
|---|---|---|---|
| National | 162 | 20135 | 124.47 |
| Larocque Fr. | 180 | 21620 | 120.20 |
| Alligator | 180 | 21469 | 119.40 |
| IONA | 180 | 21404 | 118.164 |
| Notre-Dame | 180 | 20760 | 115.60 |
| Laurier | 180 | 20745 | 115.45 |
| Sénateurs | 180 | 19472 | 108.32 |
| Cartier | 169 | 17395 | 102.157 |

## LE MONTCALM EST CHAMPION

BOURGEOIS LUI DONNE LE TITRE DE BILLARD EN PRENANT LA MESURE DE GAGNON.

Le club Montcalm prend le championnat de la ligue de billard de la Cité de Hull. Il a mérité cet honneur grâce à la victoire de 150 à 116 que le citoyen A. Bourgeois a remportée vendredi soir sur L. Gagnon du B. et B., dans le match décisif disputé vendredi soir à la salle Roussel.

Chaque troupe avait auparavant gagné deux parties.

Bourgeois fit une série de 43 et Gagnon une de 23.

LE RESULTAT

**Bourgeois:** 0—13—14—1—1—0—3—43—1—21—0—0—1—2—2—sc—7—9—5—10—18——150.

Gagnon: 0—0—2—1—6—0—0—7—0—6—1—18—22—5—sc—20—23—8—0—116.

Le vainqueur a donné une splendide exhibition. Gagnon aurait pu faire beaucoup mieux, mais la malchance le talonna durant tout le combat.

## LE CLUB DE RUGBY CHERCHE UN MOYEN DE SORTIR DU TROU

Les Sénateurs songent à organiser une soirée sportive au théâtre Embassy

### LE BANQUET DE L'AMICALE GUIGUES

La ligue de quilles de l'Amicale Guigues monte ce soir son grand banquet dans les salles du Monument National. On compte sur la présence d'une centaine de convives.

Le plaisir commence vers les 10 heures.

### À LA RECHERCHE DE BONS JOUEURS

Le club de rugby Ottawa songe à monter une soirée sportive au théâtre Embassy dans le but de prélever des fonds pour combler le déficit qu'il y a actuellement sur les livres de l'association.

Le troupeau doit maintenant $3200 et l'avenir n'est pas tout-à-fait rose. La soirée comporterait un programme de films sportifs et une brève conférence par M. Micheal Mahoney, un vétéran du Yukon qui a su intéresser de nombeux auditoires dans la région.

Le projet sera étudié à une assemblée prochaine du conseil d'administration.

NOUVEAUX JOUEURS

La gérance des Sénateurs est aussi à la recherche de bons joueurs pour la prochaine campagne. Elle a les yeux sur le Dr Kennedy, solide copain de l'université Western; Dediana, étoile de Queen's; et Sprague, formidable ailier des Hamilton Tigers. Si on leur trouve des positions, les gars viendront s'établir ici, mais personne parmi les soi-disant piliers du sport à Ottawa ne semble capable de lever un doigt pour venir en aide au club.

Les Sénateurs avaient espéré caser Sprague dans la Police montée; le copain mesure 6 pieds 7 pouces et c'est là un défaut aux dires du général McBrien.

"Il est trop grand," a déclaré le chef.

Et le club Ottawa fouille tous les coins dans l'espoir de trouver des places à ses athlètes.

## MARIER PERD SON ROYAUME

FORTIN LUI ENLEVE LE CHAMPIONNAT DE LA CLASSE "B" AU CLUB DE DAMES DOLLARD

Un champion a sombré dimanche dernier au club Dollard. Paul Marier, coq de la classe "B" et damiste bien connu, n'a pu résister à la stratégie de B. Fortin qui prit deux parties consécutives et détrôna sans hésiter un copain que beaucoup croyaient invincible.

M. Marier ne joua pas cependant avec son entrain ordinaire. Il est tout probable que M. Fortin lui accorde un match-revanche.

LATOUR ECHOUE

M. V. Latour n'a pas eu de succès dans son match avec M. Landriault, champion de la classe D. Le combat fut très serré cependant, car il fallut au champion trois parties pour défendre son titre.

Une centaine d'amateurs furent témoins des parties.

Le match entre Ubald Lorrain et Eug. Dompierre fut remis à plus tard à cause du deuil qui frappait les familles des deux candidats.

Le club Dollard prie les affligés de bien vouloir accepter ses plus profondes sympathies.

## PARTIES DE BALLE

| | | | |
|---|---|---|---|
| A Kansas-City.: | | | |
| Chicago (N) | 4 | 5 | 2 |
| Pansas-City (A.A.) | 3 | 7 | 3 |
| A Dallas, Texas: | | | |
| Pittsburg (N) | 14 | 16 | 1 |
| Dallas (T.L.) | 8 | 14 | 3 |
| A Little Rock, Ark.: | | | |
| Montréal (I.L.) 000 000 000—0 | 4 | 1 | |
| Little Rock (S.A.) 000 101 00x—2 | 10 | 2 | |

Brown, Jorgens et Head. Grabowski; Maley, Hughes et Whitney.

| | | | |
|---|---|---|---|
| A New-York: | | | |
| New-York (A) | 3 | 6 | 0 |
| Brooklyn (N) | 1 | 6 | 2 |
| A Jersey-City, N.-J.: | | | |
| Springfield (E.) | 6 | 9 | 4 |
| Jersey-City (I.) | 9 | 11 | 3 |
| A Détroit, Mich.: | | | |
| New-York (N) | 2 | 6 | 0 |
| Détroit (A) | 1 | 6 | 1 |
| A Newark, N.-J. | | | |
| Boston (N) | 1 | 1 | 0 |
| Newark (I.) | 1 | 4 | 1 |

## Le guide de balle Spalding circule

CETTE REVUE DOCUMENTEE CONTIENT DES RENSEIGNEMENTS NECESSAIRES A TOUS LES AMATEURS.

Le Guide de balle Spalding pour la saison 1932, publié par la Cie American Sports Publishing et rédigé par John-B. Foster, autorité en fait de sport, vient de faire son apparition.

Habillé d'une couverture bleue et blanche, le livre est aussi attrayant que jamais. Il renferme tous les détails de la course au championnat de la saison dernière, le classement officiel des clubs, la composition des équipes, les moyennes des clubs et des joueurs, des revues de la saison, etc. Le Guide renferme des articles spéciaux sur les activités des ligues amateurs dans l'Ontario, le Québec et les Provinces Maritimes. Ces articles sont écrits par des sportsmen en vue.

L'article sur la balle dans le Québec est dû à la plume de Champlain Provencher, organisateur des Ligues Spalding et sportsman bien connu.

Le livre contient aussi les règlements de balle. Il est illustré à profusion de portraits de joueurs de renom et de clubs.

LE TABAC A FUMER NATUREL
l'ALOUETTE
est le choix des connaisseurs



Nos vaillants ancêtres goûtaient pardessus tout une pipe de tabac canadien.

10¢




Comme ils auraient aimé ce merveilleux mélange des meilleurs tabacs récoltés en notre province: l'ALOUETTE!

*Y avez-vous goûté?*

*10c le paquet.*

AUSSI HACHÉ FIN POUR LES FUMEURS DE CIGARETTES

# Radio - Concerts

## POSTE CATHOLIQUE

WLWL—NEW-YORK—1100-272.6

Samedi, 9 avril

8 h. 30 p.m.—Piècette par des clubs dramatiques.
7 h. 15 p.m.—David Healy, basse, dans un programme ménestrel.

## Samedi, 9 avril 1932

### POSTES CANADIENS

**CNRO—OTTAWA—500-600**

11.59—Heure exacte.
12.00—Disques; température.
1.00—Heure exacte.
5.00—Variété.
5.30—Spécial.
5.45—Disques.
6.00—Spécial.
6.30—Echos d'opéras.
7.00—Orchestre du Château Laurier.
7.30—Programme "Our Jimmy".
7.45—Orchestre du Château Laurier.
8.00—Récital d'orgue.
8.15—Causerie.

**CKAC—MONTREAL—730-411**

5.00—Orchestre.
5.45—Ligue de Sécurité.
6.00—Demi-heure de la St-Jean-Baptiste.
6.30—Température; spécial.
6.45—Spécial.
7.00—Heure exacte; spécial.
7.15—A annoncer.
8.00—Orchestre.
8.15—Orchestre.
8.30—Spécial.
10.00—Allo Paris.
11.00—Orchestre.
11.15—Orgue.
11.30—Orchestre.

**CFCF—MONTREAL—291.5**

5.55—Pronostics; heure exacte.
6.00—Heure du Crépuscule.
6.45—Les marchés.
7.00—Amos 'n' Andy (NBC).
7.15—Studio.
7.30—Programme "Our Jimmy".
7.45—Purple Circle.
8.00—Concert.
8.30—Orchestre.
9.00—Orchestre.
9.30—Club Valspar (NBC).
10.00—Orchestre (NBC).
10.30—Studio.
10.45—Orchestre.
11.58—Hockey.
11.00—Heure exacte.

### POSTES DU CENTRE

**KYW—CHICAGO—1020-294**

7.00—Orchestre Canton.
7.30—Orchestre Don Pedro.
8.00—Petit théâtre.
8.30—Spécial NBC.
10.00—Orchestre.
10.30—Orchestre.
11.00—Sports; "State Street".
11.45—Orchestre Canton.
12.00—Orchestre Don Pedro.
12.30—Musique de danse (3 hres)

**WBBM—CHICAGO—770-389**

6.00—Brooks et Ross.
9.00—Orchestre.
9.15—Réseau CBS — Variété.
9.30—Orchestre.
10.00—Réseau CBS.
10.45—Orchestre.
12.15—Autour de la ville (2 heures)

**WGN—CHICAGO—720-416**

7.15—Harold Teen; orchestre.
7.45—Orchestre.
8.15—Réseau CBS.
10.00—Programme musical.
11.00—Valsseau de rêve.
11.45—Orchestre Wayne King.
12.15—Orchestre Cummin.
12.45—Orchestre.

**WMAQ—CHICAGO—670-447**

6.00—Spécial.
6.30—Orchestre.
7.00—Orchestre.
7.30—Sports; orchestre.
8.00—Réseau NBC.
9.00—Orchestre.
9.30—Réseau NBC-WEAF.
10.15—Programme musical.
11.00—Amos 'n' Andy; réseau CBS.
11.30—Orchestre.
11.45—Orchestre Via Lago (3 hres)

**WLW—CINCINNATI—700-428**

7.00—Réseau NBC-WJZ.
7.15—Studio.
8.00—Spécial.
8.30—Réseau NBC-WJZ.
9.00—Théâtre.
9.30—Réseau NBC-WJZ.
10.00—Fanfare.
10.30—Variétés.
11.00—Orchestre.
11.30—Variété.
12.00—Spécial.
12.30—Orchestre
1.00—Orchestre.

### POSTES DE L'EST

**WKBW—BUFFALO—1480-202**

6.00—"Happiness House".
6.30—Réseau CBS.
7.00—Orchestre.
7.15—Causerie.
8.00—Réseau CBS (3 heures)
11.00—Nouvelles; CBS.

**WGR—BUFFALO—550-545**

6.00—Nouvelles; studio.
6.45—Colonne Sportive.
7.45—Réseau CBS.
9.00—Spécial.
10.00—Famille d'en face.
11.00—Orchestre.
11.30—Orchestre.

**WOR—NEWARK—710-422**

6.00—L'oncle Don.
6.45—Attraction.
7.15—Orchestre Berger.
8.00—Petite Symphonie.
9.15—Orchestre.
9.45—Orchestre.
10.15—Baryton.
11.00—Orchestre.
11.30—Orchestre Woodworth.

**WABC—NEW-YORK—860-349 (Réseau Columbia)**

6.45—Orchestre.
7.00—Discours.
7.15—Spécial.
7.30—Orchestre.
7.45—Quart d'heure musical.
8.00—Concert.
8.15—Orchestre.
8.45—Orchestre.
9.00—Fanfare.
10.00—Attraction.
10.30—Orchestre.
10.45—Orchestre.
11.00—Orchestre.
11.30—Orchestre.
12.00—Orchestre Lombardo.
1.00—Orchestre.

**WEAF—NEW-YORK—660-454 (Réseau NBC)**

6.00—Emission de Genève.
6.15—Orchestre.
6.45—Orchestre.
7.00—Attraction.
7.15—Lois de la Société.
7.30—Spécial.
8.00—Concert.
8.30—Spécial.
9.00—Orchestre.
9.30—Programme Valspar.
10.00—Orchestre.
11.00—Orgue.
11.30—Orchestre.
12.00—Orchestre.

**WJZ—NEW-YORK—760-394 (Réseau NBC)**

7.00—Amos 'n' Andy.
7.15—Orchestre.
7.30—Récital.
8.00—Spécial.
8.30—Orchestre.
9.00—Ménestrel.
9.30—Spécial.
10.00—Orchestre.
10.15—Snoop et Peap.
10.30—Spécial.
10.45—Soeurs Pickens.
11.00—Musique de rêverie.
11.30—Orchestre.
11.45—Pianiste et organiste.
12.00—Orchestre.
12.15—Orchestre.

## Dimanche 10 avril 1932

### POSTES CANADIENS

**CNRO—OTTAWA-500-600**

8.30—Trio à cordes de Toronto.
9.00—Musicale du Château Laurier
10.00—Studio.
10.30—Organiste de Toronto.

**CFCF—MONTREAL—291.3-1030**

2.30—Moonshine et Honeysuckle
3.00—Musique.
3.30—Spécial.
4.00—Voyages (NBC)
4.30—Studio.
5.30—Spécial.
6.00—Heure spéciale.
6.30—Concert.
7.00—Orchestre.
7.30—Spécial.
8.00—Mélodies Enna Jettick (NBC).
8.15—Programme spécial.
9.00—Musicale du Château Laurier.
10.00—Studio.
10.30—Orgue.
11.00—Heure exacte.

**CKAC—MONTREAL—730-411**

3.00—Concert de New-York.
5.00—Spécial.
6.00—L'heure catholique.
7.00—Concert spécial.
10.30—Studio.

### POSTES DU CENTRE

**KYW—CHICAGO—1020-294**

7.15—Réseau NBS-Spécial.
10.15—Orchestre.
10.45—Réseau NBC-WJZ.
11.15—"State Street".
11.35—Sports; globe-trotteur.
11.45—Programme de danse (2¼ hres)

**WBBM—CHICAGO—770-389**

6.00—Drame.
6.30—Musique.
7.00—Orchestre.
9.00—Orchestre.
9.15—Drame.
10.00—Réseau CBS.
1.00—Autour de la ville.

**WGN—CHICAGO—720-416**

6.00—Orchestre.
6.30—Réseau CBS.
8.30—Studio.
9.00—Orchestre.
9.30—Comte Von Luckner.
10.00—Studio.
10.30—Orchestre.
11.45—Orchestr Wayne King.
12.45—Ensemble; orchestre.

**WMAQ—CHICAGO—670-447**

6.30—Réseau CBS.
8.00—Pianiste.
8.30—Programme de studio.
10.15—Réseau NBC-WEAF.
11.15—Auld Sandy; orchestre de concert.
11.30—Spécial.

**WLW—CINCINNATI—700-428**

6.00—Orchestre.
6.30—Orchestre.
7.15—Réseau NBC-WJZ.
10.45—Attractions.
11.00—Orchestre.
12.00—Orchestre Thies.
1.00—Programme de danse.

### POSTES DE L'EST

**WGR—BUFFALO—550-545**

5.30—Réseau Columbia.
10.00—Spécial.
10.30—Réseau CBS.

**WTIC—HARTFORD—282.8**

8.00—Orchestre.
9.00—Orchestre.
9.30—Quatuor masculin.
9.45—Spécial.
10.15—Orchestre.
10.45—Programme musical.
11.00—Température.
11.02—Merry Madcaps.

**WOR—NEWARK—710-422**

6.45—Programme musical.
9.00—Spéciaux.
10.30—Footlight Echoes.
11.30—Rayons de lune.

**WABC—NEW-YORK—860-349 (Réseau Columbia)**

6.00—Chicago Knights.
6.30—Musique.
7.00—Causerie.
7.30—Orchestre.
3.00—Fanfare.
8.45—Angelo Patri.
9.00—Orchestre.
9.30—Aventures.
10.00—Variétés.
10.30—Orchestre.
11.00—Spécial.
11.30—Orchestre.
12.00—Orchestre; orgue.

**WEAF—NEW-YORK—660-454 (Réseau NBC)**

6.00—Heure Catholique.
6.30—Spécial.
7.00—Los Pomperas.
7.30—Orchestre.
8.00—Orchestre Sanborn.
9.00—Notre Gouvernement.
9.15—Heure spéciale.
9.45—Orchestre.
10.15—Orchestre.
10.45—At Seth Parkers.
11.30—Orgue.
12.00—Orchestre Palais d'Or.

**WJZ—NEW-YORK—760-394 (Réseau NBC)**

7.00—Orchestre.
7.30—Orchestre Artz.
8.00—Mélodies Enna Jettick.
8.15—Heure spéciale.
9.15—Bayuk Stag Party.
9.45—Drame.
10.15—Chant.
10.45—Orgue.
11.30—Violoniste.
11.45—Xylophone
12.00—Orchestre.

## CHUTE À BLONDEAU

Lundi dernier notre fromagerie, sous l'habile direction de M. Jos. Desjardins, a ouvert ses portes aux cultivateurs.

Nous apprenons avec regret le départ de Mlle Florange Laurin pour l'hôpital. Nous lui souhaitons un prompt retour au milieu de nous.

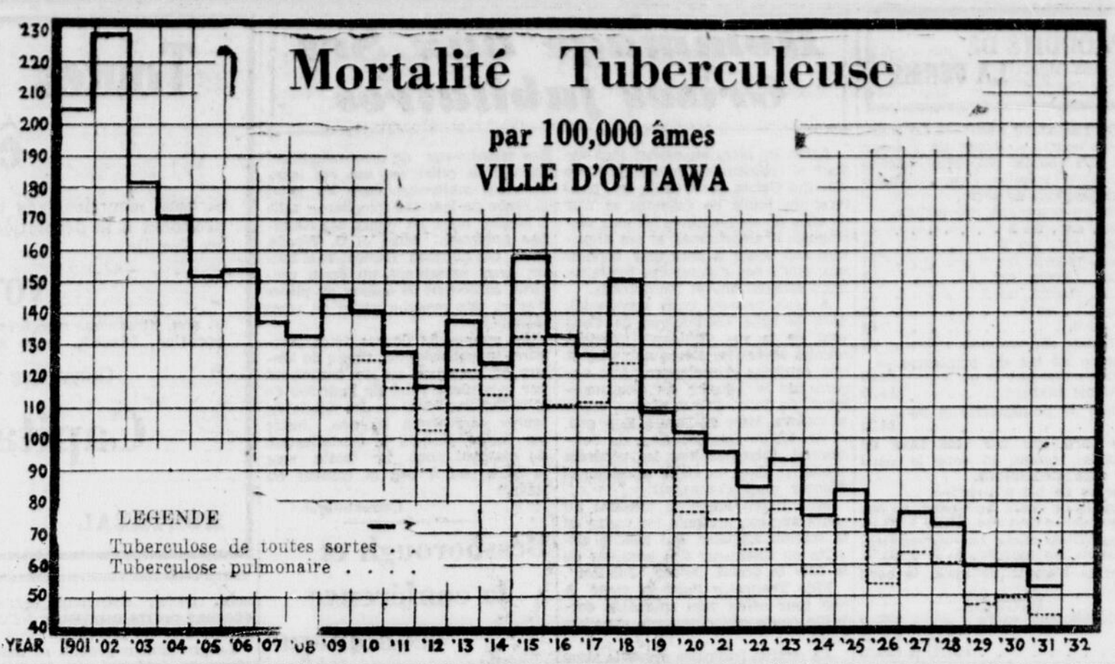
Dimanche dernier M. Georges Larocque était parmi nous.

Nous apprenons avec plaisir le retour de l'hôpital de M. Procule Bélanger.

M. Omer Lachaine, de Hawkesbury, était l'hôte, la semaine dernière de son frère, M. Ed Lachaine.

M. Dorcino Lalonde et son épouse, de Montréal, nous visitaient la semaine dernière. En leur honneur une grande soirée fut donnée chez M. Antoine Durocher.

Une méchante grippe semble prendre plaisir à visiter plusieurs de nos concitoyens. Nous lui souhaitons un prompt départ d'au milieu de nous.




## L'ENRAYEMENT DE LA TUBERCULOSE À OTTAWA

A une époque où la mortalité causée par le cancer et les affections cardiaques augmente d'une façon angoissante et inspire de graves inquiétudes non seulement aux individus mais aussi aux gouvernements, on constate avec une réconfortante satisfaction les progrès accomplis dans l'enrayement de la tuberculose, grâce aux efforts concertés d'une multitude d'associations précentives. Aujourd'hui, nous publions un graphique indiquant la diminution constante de cette maladie depuis 30 ans, et on peut y constater que la mortalité causée par la tuberculose à Ottawa, a diminué de 75 pour cent au cours du siècle actuel. Nous avons d'excellentes raisons de croire que la tuberculose, qui constituait autrefois l'une des plus grandes menaces à l'humanité viendra à disparaitre presque complètement de notre milieu.

Les résultats remarquables dans l'enrayement des progrès de cette maladie, qui pendant des siècles a pesé sur les peuples et contre laquelle on n'a jamais pu découvrir aucun remède est tout a l'honneur de l'hygiène moderne et du travail intelligent accompli par les associations antituberculeux et les associations affiliées. Bien que l'on puisse noter une diminution presque mondiale de cette maladie, c'est dans les pays qui ont consacré le plus de leur temps et de leurs énergies à améliorer les systèmes d'hygiène à faire l'éducation des masses, à construire des sanatoria et à établir des cliniques et des dispensaires, que l'on remarque les plus grands progrès. Toute région toute ville, tout groupement qui veut bien s'en donner la peine, peut se débarasser de la tuberculose aussi facilement que plusieurs l'ont fait, de la typhoïde ou de la diphtérie.

L'Association Antituberculeuse d'Ottawa, avec la coopération de la Commisison d'Hygiène Locale et du May Court, peut, à juste titre se féliciter de son succès et compter en tout temps sur l'appui moral et financier de la population dans l'excellent travail qu'elle accomplit et visant au grand but quelle poursuit chez-nous depuis trente ans: l'enrayement complet de la tuberculose.

Les produits de la vente des timbres de Noël ont été affectés à cette oeuvre. Ainsi, tous ceux qui en ont acheté peuvent se réjouir d'avoir participé à ces heureux résultats d'une guerre acharnée contre l'une des plus terribles maladies des temps modernes.

**LA GRAVURE CI-HAUT**

La ligne solide indique toutes formes de turberculose; la ligne pointillée, la tuberculose pulmonaire seulement. La forte augmentation notée de 1914 à 1918 est imputée à la guerre et à la grippe espagnole.

En 1902 la mortalité était de 230 par 100.000 âmes ;en 1931, la mortalité, causée par la tuberculose de toutes espèces tombait à 52 par 100.000 âmes, et par la tuberculose pulmonaire, à 43, soit une réduction de 75 pour cent.

**Cinq noyés**

BERLIN, 8—Quatre jeunes gens et un professeur se sont noyés hier au moment où leur chaloupe chavira pendant une tempête sur le lac Werbellin, à trente milles au nord de Berlin.





# MAL DE REINS

LORSQUE vous ressentez des douleurs au dos, vous pouvez en blâmer les reins. C'est que ces importants organes de filtration n'ont pu éliminer les poisons de l'acide urique de votre sang, et alors les poisons causent la douleur.

Vous êtes dans ce cas sujet aux maux de tête, aux douleurs dans les membres, au rhumatisme ou au lumbago. Votre peau devient sèche et vous perdez du poids.

Le plus sûr moyen de chasser les poisons de votre système est de faire usage de Pilules du Dr Chase pour les Reins et le Foie. Elles ne peuvent faillir parce qu'elles éveillent immédiatement l'action des reins, du foie et des intestins, nettoient le système et apportent le soulagement aux douleurs et aux maladies.

Depuis un demi-siècle les Pilules du Dr Chase pour les Reins et le Foie ont démontré leur supériorité.

**Pilules du Dr Chase**
**pour les Reins et le foie**





## CONISTON, Ont.

5 avril 1932.

M. N. Chalut est allé passer quelques jours à Thessalon.

Mlle Lauretta Gauthier, après avoir passé Pâques dans sa famille, est retournée continuer ses études à Sturgeon-Falls.

M. l'abbé Pruneault nous quittait dernièrement pour un hôpital de Toronto. Espérons qu'il sera de retour sous peu.

Nos dévouées institutrices de retour de leurs vacances, pour continuer leur classe.

Mlle Flora Lafrance est retournée continuer ses études à l'école St-Joseph, de North Bay.

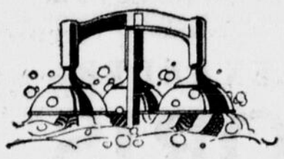
Mlles Des Anges Tessier et Cécile Barbe, de St-Charles, ont revenues continuer leurs études.

Mlles Evelyne Lafrance et Dolorès Lafrance sont allées reprendre leur classe, à Sudbury et Boninville.

M. Con. Kirivin, de Sudbury, visita ses enfants de Coniston dernièrement.

Mme Emile Barbe est de retour de St-Charles, après une semaine passée chez ses parents.


# LAVEUSE A COUPES A VIDE
## Nouvelle et Perfectionnée



AUX femmes du Canada, Westinghouse présente une nouvelle Laveuse à Coupes à Vide très perfectionnée . . . une laveuse d'apparence différente, qui est de fait différente . . . elle emploie le principe des Coupes à Vide, la méthode de lavage suprême depuis des années aux yeux des ménagères particulières.

Avec la douceur de vos mains, irrésistibles cependant, les trois puissantes coupes à vide forcent l'air et l'eau de savon à travers chaque maille et chaque fibre du tissu . . . sans friction, sans détériorer le moindrement les tissus les plus délicats.

Même la saleté la plus profondément enfouie ne saurait échapper à l'action parfaite des "Coupes à Vide".

Ces laveuses sont superbement finies en frappantes combinaisons de couleurs modernes . . . Noir cristal, Corail et Argent . . . ou Vert Nil, Vert Pâle et Argent . . . la nouvelle Laveuse à Coupes à Vide Westinghouse-Easy présente une combinaison de perfectionnements importants qui ne se trouvent dans aucune autre laveuse. Il y a par exemple, le levier de contrôle à la portée de la main, les principaux engrenages renfermés dans un bain d'huile, l'accessibilité instantanée, le système de huilage en un seul point et le merveilleux embrayage Lowndes (une caractéristique exclusive dans la nouvelle Laveuse à Coupes à Vide Westinghouse-Easy) qui fait disparaitre pour toujours le risque de dommage accidentel qu'une surcharge pouvait auparavant causer au moteur ou à l'essoreuse.

Et voici une autre bonne nouvelle! C'est la première fois qu'il vous soit donné d'acheter cette Laveuse à Coupes à Vide perfectionnée sans payer plus le prix d'une laveuse ordinaire . . . **le plus bas prix** auquel une laveuse électrique à Coupes à Vide ait jamais été offerte au Canada.



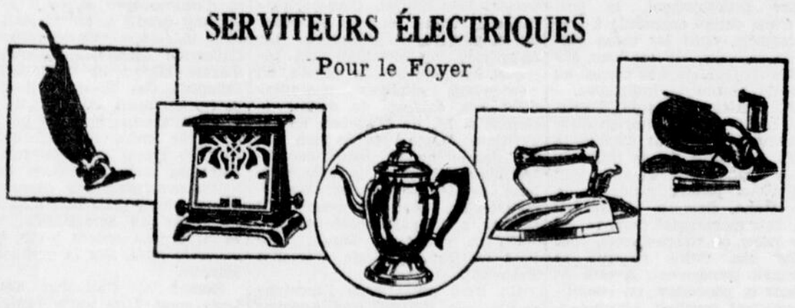
Valeur Extraordinaire
$149.00

Voyez cette nouvelle Laveuse à Coupes à Vide merveilleuse et apprenez combien son acquisition est facile suivant le Mode de Budget Westinghouse!

34-1A

# Westinghouse

**SERVITEURS ÉLECTRIQUES**
Pour le Foyer



**ROBERTSON, PINGLE & TILLEY, Limited**
154, rue Bank, Ottawa, Ont.

**THE CANADIAN DEPARTMENT STORES, Limited**
Angle rue Bank et avenue Laurier, Ottawa

Cochrane-Dunlop Hardware Ltd.
Pembroke, Ont.

D. M. McPhail
Renfrew, Ont.

S. S. Halfpenny
Kemptville, Ont.

F. R. Pratt & Son
Brockville, Ont.

S. E. Lumsden
Arnprior, Ont.

Ralph Auto & Radio Sales Co.
Prescott, Ont.



LE NOUVEAU ET MEILLEUR

# PLYMOUTH

## DE 1932 AVEC POUVOIR FLOTTANT....

EMPATTEMENT DE 112 PCS . . . EMBRAYEURS AUTOMATIQUES . . . ROUE LIBRE . . . FREINS HYDRAULIQUES AVEC TAMBOURS DE FREINS CENTRIFUGE — CARROSSERIES PLUS SPACIEUSES, PLUS CHICS, PLUS FASCINANTES

**Comparez le Nouveau Plymouth de 1932 avec les deux autres autos à prix de sa catégorie**

Remarquez la carrosserie plus grande, plus spacieuse. Vous trouverez que c'est un **gros** auto, avec un plus long empattement, avec plus de pouvoir, plus de vitesse, plus d'accélération et un meilleur rendement en général.

Tout Plymouth a un avantage sur **tout autre auto** dans la catégorie de son prix — **Pouvoir flottant.**

Tout auto qui n'a pas le Pouvoir Flottant est démodé. Car cette monture de moteur élimine la vibration de la carrosserie. Il assure au Plymouth un fonctionnement doux comme celui des autos plus coûteux.

Vous serez enchantés de la facilité de son maniement. Avec Roue Libre, le nouvel Embrayeur Automatique, la Transmission silencieuse de changement de vitesse, le Plymouth prend presque soin de lui-même. Et les freins hydrauliques vous assurent toute sécurité.

Le nouveau Plymouth est l'auto le plus conforable que vous ayez conduit jusqu'ici.

Voyez le nouveau Plymouth de 1932, conduisez-le. Rendez-vous compte comment le Pouvoir Flottant assure un fonctionnement doux peu importe les cylindres. Vous verrez que le Plymouth vous donne plus pour votre argent. Vous ne manquerez pas d'admettre que le Plymouth est de beaucoup supérieur aux autres autos à ce prix.

AUSSI BAS QUE
**$695**

F. A. B., A L'USINE
LIVRAISON IMMEDIATE



Nouveau Plymouth sedan 4 portes de construction canadienne de $845, f. à b. à l'usine

Routière de commerce, $695; coupé de commerce, $765; routière sportive, $810; coupé avec siège de secours, $825; sedan 4 portes, $845; Coupé transformable, $880; Sedan De Luxe, $895. Tous les prix f. à b. à Windsor, Ontario, comprenant 5 roues de fil de fer et équipement régulier de l'usine (transport et impôts en plus). Embrayeur automatique à un léger supplément; Verre glace de sécurité Duplate, pour coupé $17.50, sedan quatre portes, $29.50. Bas prix de livraison. Commodes paiements échelonnés.

Syntonisez le PROGRAMME RADIOPHONIQUE DE LA CHRYSLER MOTORS "Ziegfield Radio Show", sous la direction personnelle de Flo Ziegfeld — Réseau Columbia; tous les dimanches soirs.

# OTTAWA MOTOR SALES Ltd.

Rue Bank et avenue Argyle — FRED L. MURPHY — MAX J. RUNGE — Téléphone: Carling 5101

E. GAMBLE, Richmond, Ont.
HAWKESBURY TIRE SALES & VULC. CO., Hawkesbury, Ont.
D. J. McLAREN, Pembroke, Ont.
W. G. DEMARCE, Rrenfrew, Ont.
S. E. LUMSDEN, Arnprior, Ont.
J. D. BERTHEL, Buckingham, P. Q.
P. ETHIER, Gracefield, P. Q.
PELTON & REYNOLDS, Kemptville, Ont.
LAVAL GARAGE AND MACHINE SHOP, 91, rue Laval, Hull.

# Finance - Commerce

## LE RENDEMENT

**Revue des Rendements des Valeurs industrielles et d'Utilités Publiques inscrits sur les Bourses Canadiennes.**

| | Taux Div. | Prix P.C. | Rend. App. |
|---|---|---|---|
| Brazil | $1.00 | 9¾ | 10.13 |
| B. A. Oil | .80 | 9¼ | 8.64 |
| B. C. Power "A" | 2.00 | 21½ | 9.30 |
| Bell Telephone | 8.00 | 95¾ | 8.59 |
| Build. Prod. "A" | 2.00 | 18 | 11.11 |
| Calgary Power | 6.00 | 135 | 4.80 |
| Can. Cement prio. | 6.50 | 60 | 10.80 |
| Can. Malting | 1.50 | 11¾ | 12.77 |
| Can. North. Power | .80 | 15 | 5.33 |
| " prio. | 7.00 | 94 | 7.45 |
| Can. Wire "A" | 4.00 | 47 | 8.51 |
| " "B" | 1.00 | 18 | 5.56 |
| Can. Bronze | 1.25 | 12 | 10.41 |
| " prio. | 7.00 | 87 | 8.05 |
| Can. Car | 1.00 | 5 | 20.00 |
| " prio. | 1.75 | 11¾ | 14.89 |
| Can. Converters | 2.00 | 25 | 8.00 |
| Can. Fairbanks prio. | 6.00 | 60 | 10.00 |
| C. G. Elec. prio. | 3.50 | 55 | 6.36 |
| Can. Hy-Elec. pr.oi | 6.00 | 48 | 12.50 |
| Distillers-Seag. | 1.00 | 5¼ | 19.04 |
| Dome Mines | 1.00 | 9.85 | 10.13 |
| Dom. Bridge | 3.00 | 27 | 11.11 |
| Dom. Glass | 5.00 | 52 | 9.62 |
| Dom. Glass prio. | 7.00 | 105 | 6.67 |
| Dom. Stores | 1.20 | 17 | 7.05 |
| Dom. Textile | 5.60 | 47¼ | 10.58 |
| " prio. | 7.00 | 100 | 7.00 |
| Eastern Dairies | 1.00 | 12½ | 8.00 |
| Foundation Co. | 1.00 | 8 | 12.50 |
| Goodyear prio. | 7.00 | 90 | 7.78 |
| Chas. Gurd | 1.60 | 12½ | 12.80 |
| Ham. Bridge prio. | 6.50 | 62 | 10.49 |
| Hollinger | .65 | 5.00 | 13.00 |
| Imperial Oil | .50 | 8½ | 5.88 |
| Imp. Tobacco | .52½ | 7¾ | 7.11 |
| (Extras inclus) | | | |
| Inter. Pete. | 1.00 | 9¼ | 10.81 |
| Jamaica P. S. prio. | 7.00 | 100 | 7.00 |
| Lake Shore | 2.50 | 28.20 | 8.85 |
| Lindsay, C. W. | 1.00 | 5 | 20.00 |
| " prio. | 6.50 | 55 | 11.81 |
| MacKinnon St. prio. | 7.00 | 87 | 8.05 |
| McColl-Frontenac | .60 | 7 | 8.57 |
| McIntyre | 1.00 | 16.50 | 6.06 |
| Mont. Cottons | 6.00 | 75 | 8.00 |
| Mont. Cottons prio. | 7.00 | 95 | 7.37 |
| Mont. Power | 1.50 | 36 | 4.16 |
| Mont. Tram | 10.00 | 112 | 8.93 |
| Nat. Breweries | 1.60 | 24 | 6.66 |
| " prio. | 1.75 | 31 | 5.65 |
| Nat. Steel Car | 2.00 | 9¾ | 20.51 |
| Ogilvie | 8.00 | 185 | 4.32 |
| " prio. | 7.00 | 100 | 7.00 |
| Ottawa Power | 6.00 | 100 | 6.00 |
| Page-Hersey | 5.00 | 42½ | 10.05 |
| Penmans | 3.00 | 25 | 12.00 |
| " prio. | 6.00 | 95 | 6.32 |
| Power Corp. | 2.00 | 36½ | 5.48 |
| " prio. | 6.00 | 80 | 7.50 |
| Price Bros. prio. | 6.50 | 70 | 9.29 |
| Quebec Power | 2.00 | 14 | 14.29 |
| Shawinigan | 2.00 | 33 | 6.00 |
| Sher. Williams prio. | 7.00 | 95 | 7.37 |
| " com. | 1.60 | 8 | 20.00 |
| So. Can. Power | 1.00 | 16 | 6.25 |
| " prio. | 6.00 | 88 | 6.82 |
| Steel of Canada | 1.75 | 16 | 10.94 |
| " prio. | 1.75 | 25 | 7.00 |
| Tuck-Hughes | .60 | 4.35 | 13.79 |
| Tooke Bros. prio. | 7.00 | 55 | 12.73 |
| Tuckett Tob. prio. | 7.00 | 115 | 6.09 |
| Viau prio. | 7.00 | 68 | 10.29 |
| Walker-Gooder | .25 | 3¼ | 7.69 |

## LE NIVEAU DU MARCHE

**NEW-YORK, 9.** — Cotes moyennes des titres représentatifs des groupes industriels, ferroviaires et de services publics, inscrits sur la bourse de New-York:

| | 50 Ind. | 20 Ferr. | 20 S. P. |
|---|---|---|---|
| Vendredi | 48.1 | 22.4 | 75.1 |
| Jeudi | 50.5 | 23.5 | 78.7 |
| Il y a une semaine | 55.3 | 26.8 | 90.0 |
| Il y a un mois | 68.9 | 36.4 | 111.0 |
| Il y a un an | 126.1 | 91.5 | 184.4 |
| Il y a trois ans | 211.3 | 131.5 | 205.5 |
| Il y a cinq ans | 113.4 | 114.4 | 107.5 |
| Max., 1932 | 68.9 | 39.8 | 111.0 |
| Min., 1932 | 50.5 | 23.5 | 78.7 |
| Max., 1931 | 140.2 | 106.2 | 203.9 |
| Min., 1931 | 60.0 | 30.8 | 92.8 |
| Max., 1930 | 202.4 | 141.6 | 281.3 |
| Min., 1930 | 112.9 | 86.4 | 146.5 |

## Une réclamation

John-A. Grierson et Nelson Grierson ont intenté une action de 12,000 dollars contre T.-L. Tanton, fonctionnaire civil, pour prétendues blessures subies dans un accident datant du 15 mars.

## LES GRAINS

**WINNIPEG, 9.** — La faiblesse du marché de Liverpool et le manque d'exportation ont fait baisser les prix du blé hier ici. Les pertes variaient, à la fermeture, entre 1⅜ et 1⅝. Le blé de mai était coté à 60⅝; celui de juillet, à 62½; celui d'octobre, à 64⅝.

Les options:

| | OUV. | FERM. |
|---|---|---|
| **BLE** | | |
| Mai | $0.62⅞ | $0.60⅝ |
| Juil. | 0.64⅝ | 0.62½a |
| Oct. | 0.67 | 0.64⅝ |
| **AVOINE** | | |
| Mai | $0.31 | $0.31½b |
| Juil. | 0.32 | 0.31⅝a |
| **ORGE** | | |
| Mai | $0.41½ | $0.40⅜b |
| Juil. | 0.41 | 0.41 |
| Oct. | 0.40 | 0.39b |
| **LIN** | | |
| Mai | $1.01⅝ | $0.99⅝ |
| Juil. | 1.02 | 1.01⅝a |
| Oct. | 1.04⅛ | 1.03⅛a |
| **SEIGLE** | | |
| Mai | $0.48⅜ | $0.46⅝ |
| Juil. | 0.49⅝ | 0.47⅞ |
| Oct. | 0.50⅝ | 0.49⅛a |

Prix au comptant:

**Blé:** — No 1 dur, 0.62⅜; no 1 nord, 0.60¼; no 2 nord, 0.56⅝; no 3 nord, 0.52⅝; no 4, 0.49⅛; no 5, 0.46⅝; no 6, 0.40⅝; picotin, 0.38⅝; sur voie, 0.60⅝; no 1 dur, 0.83⅝.

**Avoine:** — No 2 c.w., 0.30¼; no 3 c.w., 0.27¾; ext. 1 picotin, 0.27⅝; no 1 picotin, 0.26¼; no 2 picotin, 0.23⅛; rejeté, 0.22¼; sur voie, 0.30⅝.

**Orge:** — No 3 c.w., 0.39¾; no 4 c.w., 0.36¾; no 5 c.w., 0.34⅜; no 6 c.w., 0.33¾; sur voie, 0.40¼.

**Lin:** — No 1 c.w., 0.98¾; no 2 c.w., 0.94¾; no 3 c.w., 0.74¾; rejeté, 0.74¾; sur voie, 0.99.

**Seigle:** — No 2 c.w., 0.45⅝.

## TITRES HORS-LISTE

Fourni au "Droit" par la maison A. J. Pattison, fils, et Cie, banquiers en placements, 7 avril 1932.

| | Offre | Dem. |
|---|---|---|
| **Industries:** | | |
| Acadia Sugar Com. | $ .25 | $ .35 |
| Acadia Sugar prio. | 2.00 | |
| Can. & Dom. Sugar Com. | 17.00 | 19.00 |
| Can. Packers prio. | 70.00 | 74.50 |
| Can. Wire & Cable prio. | | |
| W. W. | 83.00 | 84.75 |
| Can. Westinghouse | 45.00 | 48.00 |
| Dom. Foundries & Steel Com. | 8.25 | 9.00 |
| Dunlop Tire 7% prio. | 40.00 | 45.00 |
| Goderich Elev. & Trans. | 13.00 | 14.50 |
| Guelph Carpet prio. | 70.00 | 74.00 |
| Int. Proprietaries "A" | 21.50 | 23.50 |
| **Assurance:** | | |
| Can. Life Assurance | 460.00 | 520.00 |
| Can. Fife Insurance | 72.50 | 85.00 |
| Capital Life 20% prio. | 13.25 | 20.00 |
| Confed. Life 20% prio. | 150.00 | 160.00 |
| Contin. Life 20% prio. | 54.00 | 60.00 |
| Dom. of Can. Gen. Ins. | 175.00 | 195.00 |
| Excelsior Life 30% prio. | 80.00 | 89.00 |
| Great West Life Assce | 280.00 | 300.00 |
| Imperial Life Assce | 315.00 | 370.00 |
| Manufacturers Life Ins. | 250.00 | 275.00 |
| **Trusts et Prêts:** | | |
| Can. Gen. Invest. Ltd. | 4.50 | 5.00 |
| Chartered Trust | 88.00 | 96.00 |
| Guelph & Ont. Inv. Par $50 | 50.00 | 64.00 |
| Inv. Foundation Units | 21.50 | 25.00 |
| London & West. Trust | 100.00 | 106.00 |
| Premier Trust | 78.00 | 85.00 |
| Security Loan & Sav. | 106.00 | 119.00 |
| Traders Finance prio. | 30.00 | 40.00 |
| Trusts & Guarantee | 58.00 | 65.00 |
| Waterloo Trust & Sav. | 112.00 | 130.00 |
| **Pouvoirs hydroélectriques:** | | |
| B. C. Elect. Power & Gas prio. | 92.50 | 93.50 |
| Calgary Power 6% prio. | 65.50 | 70.00 |
| Can. Lgt & Pow. Com. | 21.00 | 23.50 |
| Can. West. Nat. Gas LH&P Com. | 18.00 | 22.50 |
| Can. West. Nat. Gas LH&P prio. | 60.50 | 65.50 |
| Great Lakes Power prio. | | 80.00 |
| N. B. Power 1er prio. | 41.00 | 49.00 |
| N. B. Telephone Com. | 9.00 | 14.00 |
| Nova Scotia L&P prio. | | 80.00 |
| Ott. LH&P 6½% prio. | 88.00 | 98.25 |

## LES ARRÉRAGES

M. J.-M. Fancy, d'Ottawa, qui réclame des arrérages de salaires de 3,200 dollars contre ses anciens patrons, la Dealers Security, devant le juge Garrow, était représenté hier devant le juge Garrow par Me D.-K. MacTavish. Me Sam Berger occupait pour la défense.


**BANQUE CANADIENNE NATIONALE**

Siège social: Montréal.

Capital versé et réserve, $14,000,000

Actif, plus de $146,000,000

La plus grande banque du Canada français.

Toutes opérations de banque au Canada et avec l'étranger.

Achat et vente de valeurs mobilières.

Nos ressources sont à votre disposition.
Notre personnel est à vos ordres.



**Dépensez moins...Epargnez plus**

Tous les économistes ne s'accordent pas sur les facteurs déterminants d'une crise mais ils s'accordent sur le principe que chacun doit dépenser moins que ses revenus et se constituer une réserve.

Beaucoup regrettent d'avoir trop dépensé, personne d'avoir trop épargné.

Soyons prudents. Commencez immédiatement à déposer régulièrement à notre département d'épargne, afin de vous créer une réserve portant intérêt.

**La BANQUE PROVINCIALE du CANADA**

"où les épargnants déposent"


## PRODUITS DE LA FERME

**MONTREAL, 9 avril:** — Le marché du beurre a baissé de 3 sous; celui des oeufs est plus ferme; ceux des volailles, du fromage et des pommes de terre.

Prix au comptant des céréales:

| | |
|---|---|
| Avoine, c.w., no 2 | 42 |
| Avoine, c.w., no 3 | 38 |
| Avoine, picotin no 1 | 37 |
| Avoine, picotin ext. 1 | 36 |
| Avoine, picotin no 2 | 36 |
| Orge, c.w., no 3 | 52 |
| Blé, no 4 | 64 |
| Blé d'Inde sud-africain | 61 |

**Farine de blé du printemps:—**

| | |
|---|---|
| Première marque, le baril | $4.90 |
| Deuxième marque | $4.30 |
| Marque de boulangerie le baril | $4.20 |

En baril, sac sur voie, taux de Montréal, moins 10 sous le baril pour argent comptant.

**Farine de blé d'hiver:—**

Qualité de choix, au wagon, en baril, au sac d'occasion, $3.00 à $3.10.

Qualité de choix en lots partiels, en barils, au marché, $3.60 à $3.70.

Farine blanche de mais, le baril $4.50.

**ENGRAIS**

| | |
|---|---|
| Moulé blanche, extra | $29.00 |
| Gr... | $25.25 à $26.25 |
| Son | $24.25 à $25.25 |

**A la tonne, comprenant les sacs, sur voie, f. o. b., moins 25 sous par tonne pour argent comptant.**

Grains secs pour brasseries, $22.00.

**Avoine roulée: sac de 90 lvs au détail, $2.45**

| | |
|---|---|
| Foin, no 2 extra | $11.00 |
| Foin, no 2 | $11.00 |
| Foin, no 3 | $ 7.00 |

**LES VOLAILLES**

Voici les prix des volailles pour les détaillants:

| | "A" | "B" |
|---|---|---|
| Poulets à rôtir | 23-28 | 21-26 |
| Poules à rôtir | 19-24 | 16-21 |
| Canetons | 29 | 26 |
| Canards | 23 | 19 |
| Dindes | 26-28 | 24-26 |
| Oies | 17 | 14 |

**LES OEUFS**

Au wagon, les oeufs étaient ainsi cotés: extras, à 19 sous; premiers, à 17 sous; seconds, à 15 sous. Voici les prix pour les détaillants:

| | En boites |
|---|---|
| Qualité spéciale | 25 |
| Frais extras | 23-24 |
| Frais premiers | 21-22 |
| Frais seconds | 20 |

**Les oeufs en vrac se vendaient deux sous de moins la douzaine.**

**LE BEURRE**

Au wagon ou en gros lots, le beurre no 1 était coté à 18 sous.

**LE FROMAGE**

**Le fromage ontarien était coté** de 10 1-2 à 11 sous, pour les arrivages courants, et de 12 à 12 1-2 sous pour le beurre d'été.

**LES POMMES DE TERRE**

Le marché des pommes de terre est régulier. Voici les prix pour les détaillants: Montagnes vertes du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince-Edouard, 15 livres, de 16 à 17 sous; blanches locales, 80 livres, no 1, de 30 à 40 sous; Québec et Nouveau-Brunswick, montagnes vertes, no 1, 45 à 50 sous. Au wagon, les prix sont de 10 sous plus bas le sac de 80 livres. Les pommes de terre de la Floride, no 1, $9.00 à $9.50, et no 2, $7.00 le 160 livres.

**MARCHE D'OTTAWA**
**SAMEDI, 9 AVRIL 1932**

Il y avait un bon marché, ce matin. Les oeufs, l'agneau, le porc et les poules étaient en quantité considérable. Les poules se vendaient de $1.50 à $2.25, le couple, suivant la qualité et la pesanteur. Les oeufs valaient 18 sous la douzaine, deux douzaines pour 35 sous.

| | |
|---|---|
| **VIANDES** | |
| Agneau de printemps | 0.07 à 0.08 |
| Boeuf, carcasse | 0.04 |
| Mouton | 0.04 à 0.06 |
| Porc léger | 0.06 à 0.06½ |
| Porc lourd | 0.05 |
| Veau, carcasse | 0.07 à 0.08 |
| **DIVERS** | |
| Ail, tresse | 0.25 |
| Betteraves, gal. | 0.20 |
| Beurre, la livre | 0.25 |
| Carottes, gal. | 0.25 |
| Céleri, pqt. | 0.10 |
| Choux, ch. | 0.10 |
| Navet | 0.05 |
| Oignons, gal. | 0.35 |
| Oeufs, la douz. | 0.13 |
| Panais, gal. | 0.20 |
| Persil | 0.05 |
| Pois, pinte | 0.15 |
| Pommes de terre, gal. | 0.10 |
| Radis, pqt | 0.10 |
| Salade, 2 pqts | 0.15 |
| **TABACS** | |
| Belgique, extra, la liv. | 0.50 |
| Champlain, la liv. | 0.70 |
| Havane, la liv. | 0.35 |
| Parfum d'Italie, la liv. | 0.50 |
| Petit canadien, la liv. | 0.70 |
| Quesnel, la liv. | 0.60 |
| Rouge, la liv. | 0.25 |

## Le canton gagne

L'hon. juge Garrow, président des assises civiles, a ordonné l'enlèvement d'une clôture placée par les MM. J.-A. et A.-D. Cameron, entre le chemin de Carlsbad Spring et la route no 2. Me A.-E. Honeywell, C.R., occupait pour le canton.

# Hommage aux Srs Grises jubilaires

Après les fêtes au cachet tout intime et religieux de la Maison-Mère des Srs Grises de la Croix en l'honneur du jubilé de diamant et d'or de onze de ses membres les plus distingués, le Pensionnat et ses alumnae ont voulu à leur tour déposer aux pieds des distinguées jubilaires leurs félicitations et leurs voeux.

A trois heures, jeudi après-midi, dans la salle académique de Couvent de la rue Rideau, s'étaient réunies toutes les élèves actuelles et une centaine d'anciennes. Aux accords de la Marche du Couronnement, de Saint-Saëns, pianos, orgue et violons, Mère St-Bruno, Sup. gen. et Sr. M. de Lourdes, Sup. du Pensionnat, introduisaient les vénérées jubilaires dans la Salle artistement décorée pour l'occasion.

Mlle Helen Hughson graduée du cours anglais, présente les voeux de la section anglaise, qui chante ensuite en l'honneur des héroïnes de la fête le grand choeur "Jubilate".

Mlle Françoise Poitevin vient à son tour offrir une splendide corbeille contenant cinquante superbes roses.

La section française présente alors sous forme d'adresse dialoguée, ses hommages spéciaux à six d'entre les jubilaires qui ont prodigué pendant nombre d'années leur dévouement à notre Pensionnat: Les révérendes Sr M. Gabriel, Mère Olier du St-Sacrement, Sr. Marie Aloysia, et Sr St-Emile, Sr. St-Jean, Baptiste et Madeleine de Lazzi.

Dans la 1ère scène les Petites préludent aux voeux, que les Moyennes, avec enthousiasme, présentent aux Mères de leurs mamans, auxquelles se joint Mlle Mad. Fortier, collégienne, pour chanter un hymne spécial de reconnaissance à la louange de M. Olier du St-Sacrement qui fut pendant 22 ans l'Ame du Pensionnat tout en sa qualité de maitresse des graduées au cours français pendant 16 ans que comme Supérieure pendant 6 ans.

Ensuite les Grandes se présentent personifiant les vertus qui nimbent les Mères de l'auréole d'or et de diamant de leur vie religieuse; ce sont le Dévouement, Mlle Jeannine Garneau; la Sagesse, Mlle Yolande Le Duc; la Persévérance, Mlle Violette Dumoulin, L'ange des Béatitudes, Mlle Pauline Dontigny, confirme l'éloge en répétant les paroles évangéliques: Bienheureux les coeurs qui s'attachent au Christ.

En ce moment les élèves se groupent pour entonner, à la voix de l'ange, le grand et superbe choeur "Les Béatitudes", de César Frank. Mlle Paula Vermette personnifiait le Christ.

Les Alumnae françaises et anglaises se réunissent ensuite dans les salons pour offrir leurs voeux et leur témoignage de reconnaissance, souvenir à celles qui ont été leurs dévouées maitresses dans les jours si chers de leur vie d'écolières. Mlle I. Kealey offre les voeux des Alumnae anglaises. Mme J. C. Woods, ceux des Aumnae françaises et toutes deux présentent un écrin précieux contenant 50 dollars en pièces d'or et une superbe gerbe de roses talisman.

Au crépuscule de ces fêtes jubilaires inoubliables nos voeux de longue et heureuse vie se traduisent par le souhait final de l'adresse de Mlle Fortier. "Que sur les doigts du temps s'égrennent les ans, lustre par lustre, jusqu'à la cristalisation du diamant dont la teinte rose prendra peu à peu la couleur du rubis."

Communiqué.

## Bessborough et la conférence économique

MONTREAL, 8 (P.C.) — "Toute évaluation de la valeur définitive de la prochaine conférence économique impériale d'Ottawa, même après sa fermeture, est peut-être prématurée", a déclaré Son Excellence le comte de Bessborough, ici, hier, au congrès de l'Institut des Mines et de la Métallurgie, au cours d'une allocution.

"Les résultats de telles délibérations, où des problèmes de grande importance sont en jeu, se font sentir souvent dans un avenir plutôt éloigné que rapproché", ajouta-t-il.

"Le produit brut de la plus riche mine peut être un mineral dont la vraie valeur est imperceptible à l'oeil du profane. A la suite de longs traitements exécutés par des experts, le métal apparait, cependant, dans toute sa pureté. Il en est ainsi des délibérations humaines. Elles jettent la semence, souvent de peu de valeur selon les apparences; mais avec le temps et des soins, un arbre sortira de cette graine et les fruits qu'il portera viendront plusieurs générations après la disparition des semeurs."

Le gouverneur-général insista sur l'importance de la richesse minérale du Canada, particulièrement en vue de la prochaine conférence impériale. Le Canada détient le troisième rang dans la production totale des mines de l'Empire. C'est l'un des plus importants producteurs de l'Univers.

Partout dans l'Empire, les hommes d'Etat et les économistes poursuivent une enquête de toutes les ressources de leur partie avec un soin spécial, cherchant comment chacune pourra contribuer à l'unité économique de l'Empire.

Le gouverneur-général se montra vivement intéressé au travail de l'Institut et rendit hommage à la profession des congressistes. Celle-ci, dit-il, exerce une profonde influence sur le cours de l'histoire du monde. Il forma l'espoir que, au cours des années à venir, il aura l'occasion de visiter les centres miniers du Canada et d'être un témoin visuel des travaux de cette industrie importante.




De votre santé dépend votre bonheur ou votre malheur

Un homme bien portant est toujours bien disposé ; le travail quotidien, les ennuis journaliers, les tracas d'affaires ne sont rien pour lui, grâce à son énergie, à son ardeur, résultats d'une bonne santé. Mais il n'en est pas ainsi de l'homme qui est faible, souffrant de quelques-uns des malaises suivants:

**Mauvaise digestion** — **Maux de reins**
**Gaz** — **Rhumatismes**
**Assoupissements après les repas** — **Eruptions**
**Débilité**

La vie est pour lui un fardeau. A ces derniers, les Pilules MORO, spécialement préparées pour les Hommes, par la Cie Médicale Moro, 1566, rue Saint-Denis, Montréal, ramènent les forces et la santé. Partout ou par la poste, 50c la boîte ou 3, $1.25.

"J'ai fait usage des Pilules Moro pendant quelques semaines et ce traitement a suffi pour me rendre les forces et faire disparaître les maux de reins, les douleurs dorsales, les maux de tête et les points dans les côtés dont je souffrais depuis deux ans. Malgré que mon travail m'oblige à lever des objets lourds, je n'ai ressenti aucun malaise depuis que j'ai pris les Pilules Moro " — M. E. Dionne, autrefois 101, Grand-Tronc, Montréal.

**Pilules MORO** pour les HOMMES



**Toutes les successions doivent être administrées**

Si vous mourriez sans testament, votre Succession serait distribuée suivant les lois qui président à la dévolution des successions, sans égard à vos besoins ou aux besoins de votre famille.

**VOTRE TESTAMENT EST-IL FAIT?**

Si non, nous vous suggérons de le faire rédiger par votre avocat et nommer la Capital Trust Corporation, Limitée, votre Exécutrice testamentaire.

Consultez-nous au sujet de cette importante question.

**Capital Trust Corporation**

Limitée

MONTREAL — OTTAWA — TORONTO


## BOSTON CREEK, Ont.

29 MARS 1932.

Samedi, 19 mars, ont eu lieu les funérailles de Mme Zotique Poulin, décédée le 16, après une courte maladie, chez sa fille, Mme J. Sercartier. Son service fut chanté à Sudbury, le matin du 19, et l'inhumation fut faite à Chelmsford, dans l'après-midi.

La défunte était une ancienne citoyenne de Chelmsford. Elle laisse pour la pleurer, quatre fils et quatre filles: MM. Donat, à Sudbury, Palma, à Chute Mills, Qué., Ovide, à Sudbury, David Poulin, à Chelmsford; Mmes E. Marcotte, ...msford, V. Sancartier, à Boston Creek, T. Major, à Gogama, et A. Labine, à Sudbury; quatre frères et trois soeurs: MM. Zéphyrin, à Joliette, Adrien, à Joliette, Samuel, à Hull, et Eugène Gauthier, à Hull; Mmes Labrosse, à Montréal, T. Proulx, à North-Bay, et Desormier, à Ville-Marie; aussi plusieurs petits-enfants.


**Offre Spéciale Prolongée**



En raison de la grande réponse à cette offre exceptionnelle, le temps nous manque pour donner toute satisfaction à ceux qui visitent nos studios, et pour cette raison nous avons décidé de prolonger cette offre jusqu'à—

Samedi, le 23 avril.

**Deux Photographies Naturelles 8 x 10**

**$3.50**

Ces photographies chefs-d'oeuvre (dont le prix régulier est de $15) sont mis dans des dépliants de 11½ x 15½ pouces. Poses sur rendez-vous seulement. Téléphonez aujourd'hui; il est essentiel que vous preniez votre rendez-vous de bonne heure.

DECOUPEZ CE COUPON — IL VAUT 50c

**Offre d'Annonce Spéciale**

Le lecteur de cette annonce aura droit à Deux Photographies Chefs-d'Oeuvre de 8 x 10 pour $3.50 ($8.00 avec ce coupon) au temps de la pose. Prix courant $15. Quatre épreuves au choix. Pas de photographies de groupes avec cette offre.

Alexander BORIS — Tél.: Q. 8710 Extension 630

ALEXANDER **BORIS**

Château Laurier, Ottawa. — Queen 8710 Extension 630



**Déménagez-vous ce printemps-ci?**



Si cette période de migration annuelle vous affecte — qu'en est-il de votre service électrique? Pour quelle raison ne pas y voir maintenant, afin qu'il puisse être prêt quand vous arriverez à votre nouvelle demeure? Lorsque vous considèrerez le service électrique, rappelez-vous que l'Hydro est votre propre compagnie. Qu'à titre de contribuable de la ville d'Ottawa, vous êtes aussi un actionnaire de la Commission Hydroélectrique, qui contrôle votre établissement électrique municipal.

L'encouragement que vous donnerez à cette compagnie contribuera à maintenir le service électrique à son bas niveau actuel.

Si vous n'êtes pas au fait de l'Hydro, de son service et comment elle fonctionne, demandez-nous de plus amples renseignements.

**Commission Hydroélectrique d'Ottawa**

109, RUE BANK — Téléphone: 713 QUEEN

N'oubliez-pas de signer votre contrat de bonne heure.


FEUILLETON DU "DROIT"

# LA CONQUÊTE DU BONHEUR

Par CHAMPOL.

Reproduit avec l'autorisation de la Société des Gens de Lettres

No 41

Ces souvenirs le possédaient sans qu'on essayât de l'y arracher.

Catherine s'était éloignée. Confusément, il la voyait cherchant ou feignant de chercher quelque chose dans un tiroir, lui tournant le dos pour ne pas le gêner, même du regard, ou peut-être pour se dérober aussi et ne pas être questionnée, elle non plus. Et ce fut cette dernière idée, ce dernier soupçon qui, ainsi que l'eût fait une piqure, réveillèrent Roland, le tirèrent de son inertie. Rompant le silence, il demanda:

—Vous savez ce que M. de Larche a écrit à mon père ce matin?

—Au sujet du mariage civil?

Pour lui répondre, elle ne s'était qu'à demi retournée; il crut voir un peu d'altération dans ses traits.

—Oui, reprit-il, l'observant plus attentivement. Votre oncle a craint qu'aller à la mairie demain avant la messe, comme c'était convenu, ne nous mit en retard, et il a fait prévenir le maire et les témoins que nous irions ce soir.

Faute de mieux, M. de Larche se donnait ainsi le malin plaisir de bouleverser au dernier moment tous les programmes, ce qui exaspérait le baron, homme d'ordre et de prévoyance.

—Est-ce que vous serez prête? ajouta Roland.

—Mais je suis prête. Je cherchais seulement ma bourse que voilà.

Tenant l'objet en question, Catherine revenait près de Roland, de son même petit air tranquille, se bornant à remarquer:

—Pour peu que ces messieurs se prolongent, nous serons pris par la nuit.

—Je crois que l'accord s'est fait, dit Roland. Le notaire est en train de relire.

Un solo apaisé succédait au choeur tumultueux. Puis la baronne rouvrit la porte.

—Voulez-vous venir, mes enfants?

—Au fait, remarqua ironiquement Roland, tandis que Catherine et lui s'acheminaient vers la salle du conseil on a besoin de notre signature. Ce que c'est que les formalités.

Sans une observation, il écouta la nouvelle lecture de la clause, obstinément maintenue par M. de Larche, et que le baron acceptait, de guerre lasse, trouvant, après tout, comme Catherine, le bénéfice de son côté. Il n'avait pas même été question de douaire pour la future, et, en passant la plume à Catherine, le baron ne put s'empêcher de remarquer à voix basse:

—Singulière façon d'entendre vos intérêts, qu'à monsieur votre oncle!

Mais, pas plus que Roland, elle ne songeait à contester, à examiner même, et, à la place que lui indiquait le notaire, elle écrivit, de sa plus belle écriture, son nom sur le papier timbré.

Les autres noms s'écrivaient à leur tour. Le notaire remettait ses papiers dans une grande serviette, la serviette sous son bras. Une sensation de sécurité envahissait l'âme du baron, grandissait de minute en minute.

M. de Larche était allé s'habiller pour la mairie, Catherine épinglait son chapeau devant la glace, la baronne essayait de raffermir le sien sans succès, les mains vacillantes, l'esprit troublé, elle ne savait trop si c'était d'angoisse ou de joie.

Enfin, on vint dire que les voitures étaient avancées, et le marquis descendit, très boiteux, recroquevillé dans son paletot de fourrure pelée qui lui donnait l'air d'un vieux chat, sa toque d'astrakan rabattue sur les oreilles, et un morceau de taffetas noir sur la bouche. Rapidement, cette idée traversa l'esprit du baron, que le bonhomme n'en avait pas pour longtemps et laisserait peut-être bien à Catherine au moins ses portraits de famille, qu'on pourrait réunir à ceux des Saint-Agramant. Cet espoir lui donna la force d'écouter, le sourire aux lèvres, la digression faite par le marquis, pendant le trajet, sur la sévérité des lois touchant l'état civil, le danger de la moindre infraction en pareille matière: par exemple, d'une concession irréfléchie à des prétentions nobiliaires, insuffisamment justifiées. Pour une particule de plus qu'il n'aurait fallu, mise dans un acte de baptême, le marquis avait vu un père de famille, un maire et un instituteur aller en police correctionnelle..., ou aux assises ... puis en prison..., peut-être même au bagne; il ne se rappelait plus bien les circonstances accessoires, mais il affirmait le fait pour la troisième fois lorsqu'on s'arrêta devant la mairie de Larche, une vieille masure qu'on laissait tomber en ruines, l'amour - propre municipal étant faible et l'aversion pour les centimes additionnels particulièrement forte dans le pays.

Venues ensemble, la baronne et Catherine étaient entrées déjà pressées par l'averse.

L'intérieur répondait à l'extérieur; rien de ce bon ordre que le baron avait introduit à sa suite dans la mairie toute neuve de Noyel.

Une boue neigeuse, apportées par de précédents visiteurs, s'épandait en traînées sur les carreaux du vestibule qui coupait en deux l'édifice: d'un côté, la mairie l'école des garçons de l'autre.

Se trompant de côté, la baronne avait été d'abord se heurter à une fourrée de gamins débouchant, à ce même moment, de la porte de droite, et elle revenait devant celle de gauche buter dans une rangée de galoches.

—Ah! pardon! murmura-t-elle. Le jour baisse ... Il est tard.. vous vous impatientez, messieurs?

Les messieurs qui se montraient sur le seuil, Frédéric de Blamonville, le général de Mallebois et le médecin, protestèrent mensongèrement qu'ils ne s'impatientaient pas.

— Seulement, ajouta Frédéric, nous trouvions que c'était long d'attendre. Et puis il ne fait pas chaud, ici.

—Une glacière! prononça M. de Larche qui entrait en toussant.

La salle était froide, en effet, de toutes les manières. Pas de cheminée ni de poêle, des murs gris, zébrés de lézardes.

Autour d'une table de bois franc, quelques chaises de paille formaient une médiocre oasis dans ce désert carrelé.

Pour marquer la solennité du lieu, sur une planche, une vieille république de 1848, en plâtre, dont le nez s'effritait, par suite d'une engelure probablement, le tout noyé d'une ombre croissante à travers laquelle, dans les coins obscurs de la salle, de confuses silhouettes paysannes s'agitaient au milieu de murmures indistincts.

Mais, derrière le baron, l'instituteur, qui venait de finir sa classe, accourait avec deux flambeaux allumés qu'il posa sur la table.

M. le maire vint s'asseoir: un grand vieux paysan rigide, à la figure sèche, flanquée de favoris rudes, l'air embarassé dans sa jaquette noire de circonstances, sous laquelle une vieille écharpe se chiffonnait timidement. A côté de lui, dans la pénombre, un conseiller municipal frétillait, chuchotait, remuait des papiers, des livres, avançant de temps en temps sous la lumière une grosse face campagnarde réjouie, tandis que l'instituteur, penché sur la table où il écrivait, ne montrait que son crâne, d'aspect mélancolique. En face, les fiancés, les parents, les témoins. Derrière eux, par la porte restée ouverte selon la loi, des têtes de gamins se montraient, curieuses, puis se retiraient, effayées. Peu à peu, du voisinage, quelque groupe arrivaient, des femmes, des filles surtout, plus hardis, pas bien hardis encore, cloués à distance respectueuse par le froncement de sourcils du baron, chaque fois qu'il se retournait.

—Quel courant d'air! grommelait M. de Larche.

L'instituteur s'était redressé; il commençait à lire les feuilles qu'il venait de griffonner. Chacun à l'appel de son nom, prenait instinctivement l'air inquiet. C'était l'heure de la vérité, où tous les voiles de la politesse se déchirent. On énumérait, on détaillait les témoins. Frédéric de Blamonville, en s'entendant attribuer quarante-deux ans, essayait de donner le change à M. de Mallebois en lui soufflant: "C'est l'âge de mon frère!" tandis que le baron constatait avec satisfaction la belle vieillesse de M. de Larche: bientôt quatre-vingt ans! Si ravagé qu'il fût, on n'eût pas espéré tant.

On en venait au fiancé, "Roland Du Pas, veuf de Clémence Bathelot".

Un froid passa dans l'assistance, et, sur Roland, une angoisse suprême. Encore une fois, on parlait d'elle, la dernière fois! Son acte de décès se trouvait parmi ces papiers que maniaient tant de mains vulgaires, indifférentes. Pour constater qu'elle n'existe plus, que sa place était légèrement prise, on évoquait, on jetait à ces gens, à ce peuple, son nom, sa mémoire cachés, vénérés, adorés au fond de son coeur, qui le possédaient tout entier, le faisaient, à cette minute encore vibrer d'amour et de désespoir.

Il eut une dernière révolte, un dernier écoeurement qui furent domptés, qui tombèrent comme les autres. Ainsi que Catherine l'avait dit sous une forme plus élégante, le vin était tiré, il fallait le boire. Sans entendre, sans un autre désir que de voir arriver la fin et de pouvoir s'en aller, Roland écouta le reste de la lecture.

Le baron, lui, venait de subir sa dernière épreuve, et il se rasserénait depuis qu'on en était passé à la future, "Marie-Antoinette-Catherine Dieudyt de Larche, et d'Anne-Marguerite d'Hérizel de Dompré". Ces Dompré lui étaient particulièrement chers : il y en avait eu un tué à Pavie, un décapité par ordre de Richelieu, ni plus ni moins que Montmorency, de

## Causerie illustrée sur le Mt Everest

**LE CAPITAINE NOEL INTERESSE VIVEMENT SON AUDITOIRE, HIER SOIR, A LA SALLE DU COLLEGIATE.**

Sous les auspices du Conseil National de l'Education, succursale d'Ottawa, le capitaine Jean-B. Noël, membre de l'expédition du général Bruce au mont Everest, a vivement intéressé son auditoire, hier soir, dans une conférence illustrée sur les places fortes de la nature, au Cachemire et au Tibet. Découvert il y a 80 ans par des ingénieurs anglais, le Mont Everest n'a cessé d'être l'objectif des escaladeurs de sommets. Les hommes hardis risquent sans cesse leur vie pour atteindre la cime de ce géant de la nature, "the top of the world".

Les photographies projetées sur l'écran étaient de toute beauté. Me Arthur Beauchesne, C.R., a présenté le capitaine Noël.

## PAINCOURT, Ont.

5 avril 1932.

Jeudi dernier, Mlle Florence Jones, de Chatham, invita un bon nombre de ses amis à une partie qu'elle a tenue au restaurant de M. Archille Thibeault, du même endroit. Les invités étaient au nombr quarante-deux. La soirée fut très intéressante. Il y eut des jeux divers, du chant et un bon goûter a été servi par Mlle Jones et ses deux soeurs, aidées de Mme Jenner. Tous ont et étrés enchantés de leur soirée.

Hier soir la grange de M. Alfred Caron a failli être incendiée lorsque le fanal dont M. Caron se servait se renversa. Le pétrole fit explosion et le feu menaçait de tout détruire. M. Caron appella au secours. L'alarme générale fut sonnée par la cloche de l'église du village et un bon nombre de paroissiens se sont rendus sur les lieux. Comme l'eau était à portée ce ne fut pas très long avant que le feu fût maitrisé.

Le R. P. Mughan à annoncé dimanche dernier que le 17 avril prochain une partie de cartes sera donnée au sous-sol de l'église paroissiale. Les recettes iront à l'hôpital St-Joseph de Chatham, le R. Père nous a dit de faire tout notre possible pour venir en grand nombre, car c'est pour une bonne oeuvre.

Nous regrettons d'apprendre que Mlle Pauline Gagnier est dangereusement malade de pneumonie.

Une garde-malade spéciale en prend soin depuis ces jours derniers.

Mme Adélard Caron est de retour depuis hier de l'hôpital après y avoir passé comme quatres semaines. Sa famille était très heureuse de la voir revenir au foyer.

M. Léon Charlebois eut la visite de M. C. Sabourin, de Sarnia, dimanche dernier. M. Sabourin était accompagné de ses amis du même endroit.

## SAULT STE-MARIE, Ont.

4 avril. 1932.

—L'église St-Ignace a été la scène d'une grande cérémonie a l'occasion de la fête de Pâques. Le R. P. Merry, S.J., officia à la grand'messe.

Le R. P. R. Vandandaige, de Sudbury, donna le sermon sur la Résurrection.

Le programme de chant fut de toute beauté. Sous la direction de M. Alcide Massé, la chorale a rendue la messe de Rosewig en sol.

Mlle Bertha Goudreau touchait l'orgue. La chorale exécuta le programme suivant: Vide Aquam; Kyrie; Christe, soprano, Mme R. Lavallée; Gloria; Credo, solo, Mlle E. Roy, soprano; Et in carnatus est, M. H. Gagnon, ténor; Offertoire, Régina Coeli, de Lambilotte, solo, Mme R. Lavallée, soprano; Ora pro nobis, duo, Mlles Elizabeth et Germaine Lepage; Sanctus, Benedictus, M. H. Gagnon, ténor; Agnus Dei, Mlle Laura Maranger, Alto.

Pendant la communion, M. Victor Grenon et son fils, Foch, rendaient l'Ave Maria de Schubert.

—Jeanne, Rolande et Paulette Langlois, fillettes du Dr et de Mme J.-P. Langlois, de Blind River, ont passé quelques jours chez Mme Alcide Massé, rue St-James.

—Dimanche matin, en s'en allant à la messe, Mme C.-H. Dubois tomba et se fractura un bras. Elle est âgée de 74 ans. Nous sommes heureux d'annoncer qu'elle se rétablit rapidement.

—Mme Louis Roy qui a été malade depuis quelques semaines, est maintenant en bonne santé.

## ST-ONGE, Ont.

6 avril, 1932.

—M. et Mme Onésime Tessier et leurs fillettes Rollande et Liliane visitaient M. et Mme Alfred Tessier à Cornwall, dimanche.

—Mme O. Bergeron est revenue d'Ottawa après y avoir passé quelques jours.

—M. et Mme Louis Séguin, de Cochrane, sont actuellement en visite chez leur fils, M. Adrien Séguin.

—Mlle Simone Séguin, d'Ottawa, visitait ses parents, M. et Mme Prosper Séguin, dimanche.

7 avril, 1932.

Tableau d'honneur de l'Ecole No 4 pour Pâques. 1re Classe sous la direction de M. Urgel Martel, Inst. IVe COURS Sr:—

1. Phoédora Dignard, 2. Yvette Brisson, 3. Jeanne Séguin, 4. Orel Brisson, 5. Solange Brisson.

IIIe Cr. Senior: 1. Ida Brisson, 2. Anita Bélanger, 3. Rhéal Dignard, 4. Germaine Dignard, 5. Albertine Patenaude.

IIIe Cr Jr: 1. Fleur-Ange Patenaude, 2. Réo Brisson, 3. Fernand Bergeron, 4. Colombe Séguin, 5. Jeannette Bélanger.

2ème Classe sous la direction de Mme E. Doré, Inst.:—

IIe Cr Sr: 1. Irène Brisson, 2. Fernand Roy, 3. Huberte Bisaillon, 4. Adrienne Bergeron, 5. Victor Séguin, 6. Adrien Bergeron, 7. Raymond Bergeron, 8. Edgar Dignard.

IIe Cr Jr: 1. Gaëtan Bergeron, 2. Rodolphe Bisaillon, 3. Rolande Bergeron, 4. Gracia Brisson, 5. Flore Dignard, 6. René Labelle, q. Alcide Bergeron, 8. Roméo Séguin.

1er Cours: 1. Marcel Dignard, 2. Laurence Bergeron, 3. Réjeanne Brisson, 4. Yvon Labelle, 5. Ronald Bisaillon, 6. Doralice Patenaude, 7. Jacqueline Bélanger, 8. Paul-Emile Dignard, 9. Fernand Patenaude.

## Le feu dans une ville mandchoue

**IL EST ALLUME EN PLUSIEURS ENDROITS DE LA VILLE DE SINHSIN.**

TOKIO, 9. (P.A.) — La ville de Sinhsin, en Mandchourie, est en feu en plusieurs endroits, par suite de bombardements japonais et d'incendies allumées par des troupes chinoises s'enfuyant vers le nord-est, dit le correspondant de l'agence Rengo à Harbin. La division japonaise du général Tamon serait rappelée à Harbin.

**Etude de cette note.**

LONDRES 8. (P.C.) — Un sous-comité du cabinet, formé pour discuter la situation irlandaise, s'est réuni hier soir afin d'étudier la réponse du Libre-Etat à la rencente note de la Grande-Bretagne au sujet de l'abolition du serment d'allégeance et des annuités. Aucune réponse, paraît-il, ne sera adressée au Libre-Etat avant que la question soit étudiée à une réunion plénière du cabinet. L'hon. J.-H. Thomas, secrétaire pour les dominions, a exprimé mercredi l'espoir de pouvoir faire une déclaration sur la situation lundi prochain.


**SOUMISSIONS**
**Pour Appareil de Ventilation au Bain Plant**

Des soumissions cachetées portant la suscription "Soumission pour Appareil de Ventilation au Bain Plant" seront reçues par le secrétaire du Bureau des Commissaires, édifice Transportation, Ottawa, jusqu'à midi, 19 avril, 1932, pour l'installation d'un appareil de ventilation au Bain Plant.

Les devis, plans et formules de soumissions peuvent être obtenus au Département des Terrains de Jeu, édifice Transportation, Chambre 707. On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Un chèque certifié pour cinq pour cent du montant total de la soumission, fait payable au Commissaire des Finances, ou une garantie pour quarante-neuf pour cent du prix de la soumission d'une forme satisfaisante au procureur de la ville devra accompagner chaque soumission.

Daté à OTTAWA, le 9 avril, 1932.
NORMAN H. H. LEIT,
Greffier de la Ville.

Ceux qui déménagent, et ceux qui veulent embellir leur intérieur, PENSEZ A M.
**Adelbert BEAUDRY**
Peintre-décorateur, lettreur, dessinateur, tapisseur, etc.
A toutes heures du jour et soir.
—— 112, rue GUIGUES. ——

Assurez-vous une Bonne Santé
en prenant des
**Bains à Vapeurs Minérales**
Ils chassent les poisons du sang.
361, rue Waverley — Queen 1961

**La Chiropractie peu vous faire du bien**
De nombreuses maladies sont dues aux nerfs détraqués, la Forte pression du sang, les Calculs biliaires, la Constipation, les Affections du Coeur, de l'Estomac et des Reins peuvent être soulagés par la Chiropractie sans médicament ni opération.
W. J. GALBRAITH, Ph. C.
Téléphone Queen 1672
449, rue Somerset Ouest

**Pour Votre Auto**
En fait de mécanique, débossage, duco, freins
CONSULTEZ M. THIBERT
de la Sussex Motor.
15, rue Clarence — R. 193

**AUX DAMES**
En continuant notre politique d'aubaines spéciales, nous offrirons les occasions suivantes, lundi, mardi et mercredi de la semaine prochaine.
Facials . . . . . 50c
Arquage des sourcils . . . . . 35c
La vogue des beaux yeux croit avec une surprenante rapidité. Conséquemment, comme attraction spéciale nous présentons à notre clientèle quelque chose de nouveau, pour les "yeux fascinateurs". Vous pouvez maintenant faire colorer vos sourcils et cils au Salon de Beauté Paquette, coloris qui restera de six à huit semaines en dépit du lavage. Pour la somme d'UN DOLLAR.
Pour rendez-vous, téléphonez à Queen 5939, 258, rue Bank.

Essayez la Dry Ginger Ale MAPLE LEAF
Livraison rapide — Rid. 7073

Ouverture d'un Nouveau
**Salon de Barbier**
Très Moderne
M. ED. LAMBERT
128, rue Queen, Ottawa
Tél: Sh. 5110
CHEVEUX, 25c; BARBE, 15c.


# Faites l'essai des "Annonces Classées"

## 2 Remerciements

**DANIS** — La famille de feu Adonias Danis désire remercier tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de M. Adonias Danis, soit par offrande de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. 5117-2-83

**TAILLON** — La famille Omer Taillon désire remercier tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur fils Jean-Paul, âgé de 5 ans, soit par tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. 5115-2-83

## 6 Décès

**BILODEAU** — Décédée à la résidence de ses parents, M. et Mme N.-A. Rondeau, 127 rue Arthur, le 8 avril 1932, Laurette Rondeau, épouse bien-aimée de René Bilodeau, à l'âge de 28 ans. Funérailles lundi le 11 avril 1932 à 7 h. 45 a.m., de la résidence mortuaire. Service à l'église St-Jean-Baptiste à 8 heures, et de là au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 7110-6-83

**McNICOLL** — Madame René McNicoll, née Thérèse Duhaime, décédée à un hôpital local, ce matin, 8 mars 1932, à l'âge de 26 ans. Funérailles, lundi matin à 8.30, à la basilique. Départ du cortège funèbre, de la résidence de la défunte, 195 St-Anré à 8 h. 15. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 5114-6-83

**MYETTE** — Décédée à un hôpital local vendredi le 8 avril 1932, Aldéa Bélanger, épouse bien-aimée d'Oscar Myette, à l'âge de 37 ans. Funérailles lundi le 11 avril 1932, à 7 h. 40 a.m. de la résidence mortuaire, 173 St-André. Service à la Basilique à 8 heures, et de là au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 7109-6-83

**PAQUET** — Décédé à sa résidence, 650 rue Cumberland, vendredi le 8 avril 1932, François-Xavier Paquet, à l'âge de 87 ans. Funérailles samedi le 9 avril 1932, à 2 h. 45 p.m. de la résidence mortuaire. Libera à 3 heures à l'église du Sacré-Coeur et de là au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Service chanté lundi matin à 8 heures. Ses confrères les tertiaires sont priés de se réunir à la résidence mortuaire à 9 heures ce soir. 7111-6-83

**RACAN** — Madame F.-X. Racan, née Adélima Proulx, décédée le 7 avril 1932, à l'âge de 63 ans, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Funérailles lundi matin à 8 h. a.m., à l'église St-Joseph de Wrightville. Départ du cortège funèbre du numéro 37, rue McKinzie, à 7 h. 45. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 3344B

## 11 Monument

**LE PLUS** beau choix de monuments de caractère artistique et religieux chez J.-P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa. Tél.: R. 612. 648-11

## 12 Fleuristes

**WRIGHT LTD** — Tributs floraux, fleurs coupées, 132 rue Sparks. 729-12

## 13 Perdu - trouvé

**CHAPELET**, après messe 9 hres de cathédrale, dimanche, rue Guigues. Retourner 75 Guigues. 5118-13-83

## 14 On demande

**ON DEMANDE** pelleteries brutes, Rat musqué, Renard, etc. 25 Wellington, Hull, Qué. 673-14

**CONFISEUR**, pour ville Hawkesbury, homme de première classe, salaire demandé. S'adresser par lettre, Boîte 527, Hawkesbury, Ontario. 7108-14-84

**HOMME** avec char, "pour faire du taxi". S'adresser à 526 rue King Edward. 14

## 15 Servantes demandées

**SERVANTE** avec références. Mme E. Robitaille, 206 Blvd St-Joseph, Wrightville, Hull. 5123-15-83

**SERVANTE** demandée. F. Chevalier, 114 Blvd Sacré-Coeur, Hull. 675-15-83

## Femmes, Filles demandées

**NOUS AVONS BESOIN** des femmes, ayant une machine à coudre pour coudre pour nous chez elles. Rien à vendre. Tout ouvrage fait à la machine. Ecrivez à Ontario Neckwear Company, Dept. 189, Toronto, 8, Ont. 705-16

## 17 Hommes demandés

**HOMME** recommandable pour route de cent magasins; ce comté; expérience pas nécessaires; pas de vente; distribution et perception. Devrait rapporter soixante-dix piastres par semaine. Shamas Mfg. Company, New Toronto, Ont. 705-17

## 17a Solliciteurs demandés

**POURRIEZ-VOUS** faire investir, ou investir vous-même $200.00? Présente proposition, solide. Avenir assuré et brillant. Retour amplement rénumérateur. Ecrire à Casier No 51 Le Droit. 5110-17A

**AGENTS** demandés pour vendre des cravates de soie pour nous. Nous vous les vendons à un prix qui vous permet de faire 100% de commission. Ecrivez aujourd'hui pour avoir des échantillons Gratis et détails. Ontario Neckwear Co., Dept. 503, Toronto 8, Ontario. 705-17a

## Petits poulets

**DEMANDEZ** notre catalogue envoyé gratuitement à toute personne désirant se procurer des poulets de race pure. 9 variétés différentes. Fortes pondeuses d'hiver. La maison Laurencelle, 1421 rue Bleury, Montréal.

Le journal quotidien a réussi à faire connaître le prix fixe de toutes les choses nécessaires à la vie. Lisez les annonces.

## 21 A louer

**APPARTEMENT**, 4 pièces, plancher bois franc, très central. S'adresser au gérant, Le Droit. 7081-21-83

**1700 PIEDS** de plancher en terrazo, au second étage, nouvel édifice Le Droit. S'adresser au gérant, 98 rue Georges. 6957-21-62

**APPARTEMENT** et maison, rues St-Rédempteur, Papineau, et 84 Dumas, Wrightville. C. Léonard 86 Montcalm. Sher. 6447. 3343b-21-85

## 22 Maison à louer

**$27.00 PAR MOIS**, avec appareils pour poêle électrique. S'adresser 103 Friel. Rideau 2679-W. 5102-22-83

**MAISON**, 6 pièces, rue York, $19.00. S'adresser 90 Nelson. 5100-22-83

**NOS 4 et 10 VAUDREUIL**. S'adresser 58 Champlain. 3343b-22-83

**AVENUE KING EDWARD**, $40.00, 9 pièces, planchers bois dur, Rid. 6617-J. 5121-22-83

**157, RUE DRUMMOND**, Ottawa Est, coin de la rue Herridge, logement du haut, deux chambres à coucher, $22.00 par mois. Avec garage $25.00 par mois. Occupation immédiate. Nouvellement décoré à neuf. S'adresser Capital Trust Corporation, 10 rue Metcalfe, Ottawa. Tél. Q. 7451. 715-22

## 22a Magasin à louer

**881 SOMERSET**, 121 Queen, 52 George, 198 Bank, 113 Bank, 78 Sparks, Leddy McFarlane Ltd. 100 rue Bank. 728-22A

## 23 Appartements à louer

**AVE. DES OBLATS**, Ottawa-Est. Deux chambres à coucher, $31.00 par mois. Une chambre à coucher $28.00 par mois. Pour visiter voir concierge Appt 1A. S'adresser Capital Trust Corporation, 10 rue Metcalfe, Ottawa. Q. 7451. 715-23

**APPARTEMENT** neuf, en face parc McDonald, 7 pièces, moderne, sun-room, chauffé eau chauffé, planchers bois franc, frigidaire, garage, prix réduit. 53 Heney, Rid. 4788-W. 5112-23-83

**APPARTEMENT**, 131, Principale, 7 chambres, chauffé, éclairé, poêle électrique, planchers bois franc. $36.00. Sherwood 5261. 23-83

**APPARTEMENT** meublé, chauffé, éclairé. A. Laroche, 61 Frontenac, Hull. Sher. 5814. 3340b-23-87

**APPARTEMENT**, 6 pièces, chauffé ou non-chauffé, belle localité. 125 Wellington, Hull. 2182a-23-87

**CHAUFFE**, central, 6 chambres, balcons, améliorations modernes, $35.00. 345 Cumberland. Tél. Rid. 3749. 5001-23-86

**APPARTEMENT**, 5 chambres, chauffé, éclairé, avec balcon. Rid. 1388. 23

**APPARTEMENT** meublé, chauffé. Tél. Rid. 67. 5104-23-83

**DEUX APPARTEMENTS** de 7 et 8 pièces chacun au No 67 Kent. S'adresser M. Adélard Desloges, 60 Hôtel-de-Ville, Hull, Sher. 2503. 2338b-23-86

**APPARTEMENT** chauffé, rue Victoria, Hull, en face de l'Hôtel de Ville. $25 et $40. S'adresser 76 Laval, Hull. Sher. 3258. 2177a-23-86

**CENTRAL**, 4 et 6 chambres, balcon, $35.00 à $45.00. 132 St-Patrice. 5106-23-83

**A 218 DALHOUSIE**, 4 pièces, chauffé. S'adresser 218 Dalhousie, App. No 1, Rideau 2523. 5094-23-84

**EDIFICE L'Union St-Joseph du Canada**, 325 Dalhousie, $45 par mois, $40 par mois, $35 par mois. Venez voir ces appartements durant le jour. 7026-23-89

**APPARTEMENT** à louer, 147 York, 7 chambres, chauffé. S'adresser 127 Georges. Rid. 4937. 5087-23-93

**ATRRAYANT DUPLEX** de 6 pièces, chauffé, poêle électrique. Tél. Rid. 1164. 5124-23-83

**APPARTEMENTS** chauffés, modernes, belle localité, rue Laurier, Hull. Sher. 220. 3314b-23-85

## 24 Chambres à louer

**CHAMBRE** ensoleillée, 1er plancher, fenêtre donnant sur terrace magnifique. Homme responsable. Sher. 3925. 2176a-24-83

**2 CHAMBRES** dans un appartement. S'adresser 24 Water. Rid. 5861-W. 5119-24-85

## 26 Maisons à vendre

**LOT A VENDRE** à Danford Lake. Bon marché. S'adresser à 271 avenue Bronson, Ottawa. Téléphone Queen 7451. 715-26

**MAISONS** à 4 logements, bonne condition, bon revenu. H. Sauvé, 100 LeBreton. 7103-26-83

**CAPITAL SURETIES** vous offre des maisons doubles, des cottages, des appartements à prix réduit. 53 Queen, Queen 7240. 710-26

**MAISON**, 28 Nicolet, Wrightville, $2,000.00, termes faciles. S. Talen, Queen 5205, le soir. 2181a-26-83

## 27 Fermes à vendre

**A VENDRE, A LOUER, OU A ECHANGER:** Lot 31, concession 2, Canton North Gower, 125 acres; 25 acres labourés, 30 en foin, 10 acres en bois, le reste en pâturage. S'adresser à H. A. Jones, bureau de poste de Kars, R. R. No 2. 5120-27-83

## 30a Dactylographes

**REPARATIONS** de dactylographes, plus bas frais, tout travail garanti; demandez des estimations. The Capital Typewriter Co. Tél. Rid. 6021. 674-30a

**NOUS VENDONS**, réparons et louons toutes les marques de dactylographes. United Typewriter Company, Ltd, 248 Albert. Tél. Q. 969. 692-30a

**REPARATIONS** de toutes les marques de dactylographes, aux plus bas prix pour du bon ouvrage. Toutes les marques à vendre et a louer. Machines Todd pour la protection des chèques. J.-M. Hill, 45 Queen; Queen 982. Eugène Roy en charge du service mécanique. 697-30a

## 25 A vendre

**PIANOS** cotés à des prix très attrayants pour vente immédiate Fischer $85; Knabe $165; Weber, $195; Martin Orme $210. Conditions faciles. Votre visite sollicitée. Orme Limited, 175 rue Sparks. 722-25-93

**BALANCE**. S'adresser 111 Leduc, Hull. 2180a-25-34

**COURROIES ET ACCESSOIRES DE MOULIN**
Courroies neuves ou usagées, poulies, arbres de couche, moteurs, tuyaux, rails, etc. 694-25

**BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION**
Toutes sortes de bois, plancher de bois dur, lattes, bardeaux, supports d'acier, poteaux, poutres, etc. Prix très raisonnables.
M. ZAGERMAN CO., LTD
534 rue Wellington. Cour du Chemin Bayview
Tél.: S. 5204 — S. 6679
694-25

**COIN DE COMMERCE**. Cause de mortalité. S'adresser 65 Blvd St-Joseph, Wrightville. 2171a-25-85

**UN FRIGIDAIRE** pour seulement 25c par jour. Demandez notre nouveau plan. Orme Limited, 175 rue Sparks. 722-25-93

**3 MORCEAUX** de lit complet. Un lit d'acier, fini noyer, spring en spirales, matelas de feutre; $9.95. Toutes grandeurs. Magasin Dépt Slover, Marché By. 656-25

**RENARDS** bruns et rouges, $6.95, "Dworkins", 256 rue Rideau. Tél. R. 1682, jour ou soirée. 704-25

**CABINET de porcelaine**, victrolas, et meubles de seconde main reconditionnés en très bonne condition. Prix raisonnable, 99 Du Pont, Sher. 1832. 643-25

**COMPTOIR**, vitrine, tables, fixtures de fenêtre, cintres. 149 St-André. Appelez R. 67. 5014-25-83

**COHEN & COHEN**
194 rue Rideau, Angle Waller
Mobiliers de salon de 3 morceaux $4.50 et plus.
Mobiliers de Salle à diner de 8 morceaux, $25.00 et plus.
Poêles Findlay de forme ovale pour charbon et électricité aux prix les plus bas en ville.
Mobiliers Chesterfield de 3 morceaux, $39.00.
Peuvent être achetés pour du comptant ou à crédit. 727-25

**FIXTURES** de restaurant, bon marché. Tél. Q. 6180. 5111-25-83

**4 JEUNES CHEVAUX**, harnais simple et double, express, buggey à bon marché. 98 Chemin Marier. Eastview. 5112-25-83

**UPSTAIRS FURNITURE**: Mobiliers chesterfield en mohair, lit, table-coiffeuse en noyer, chesterfield en noyer solide, mobilier de salle à manger n'a servi que 6 mois. A coûté $450. Le propriétaire quitte la ville. On acceptera $200 comptant, 153 Sparks. Au-dessus du magasin Zeller's. 727-25

**MAGASIN** de marchandise sèche et restaurant, situés sur la route Ottawa-Montréal, à Gatineau Mills. Bonne aubaine à prompt acheteur. Ecrire Casier 5, Le "Droit", Hull. 2183a-25-85

**FORD SEDAN**, modèle 1927. Parfaite condition. S'adresser 64 Frontenac. 5109-25-83

## 26a Bois à vendre

**ERABLE** de 4 pieds, $9.00 la corde; coupée pour $10.00 la corde. Aussi de l'érable vert pour $10.00 la corde. S'adresser M. O'Reilly, Carling 794. 716-26a

**300,000 PIEDS** de madriers à vendre à sacrifice, de 18c à 50c le morceau. Aussi poteaux de clôture (cèdre). M. F. Pichard, 85 St-Hyacinthe, Sherwood 3570. 3337b-26a-82

## 29 A vendre ou à échanger

**A MONTEBELLO**, maison neuve, 2 étages, rue St-Dominique, coin Elisabeth, bonne aubaine. Narcisse Labrosse, Montebello, P.Q. 7107-29-83

## 38 Autos et accessoires

**ACHETONS** toutes marques d'autos. Vendons parties usagées ou neuves. Baker Bros, 3 rue Duke. Sherwood 411. 671-38

**PONTIAC**, Routière sport, modèle 1928. Condition parfaite, $325.00. Waverley Motors Ltd. 407 rue Bank. Tél. Q. 1861. 658-38-81

**PARE-BRISE** et vitres de portes d'autos. The Colonial Glass Co. Queen 7071. 659-38

## 42 Déménagements

**LIVRAISON** "Canada Delivery and Transfer". M. Alex. Sauvé, Prop., 298 Clarence. Tél. Rid. 2377. 711-42

## 45 Fourrures

**ARTHUR LAROSE**, 112½ Rideau. Remodelage, manteaux faits sur commande. Parures de cou. Rid. 5422. 683-45

**L. GIROUX**, manteau neuf sur commande. Remodelage, réparage. Prix réduits, et beau RENARD neuf, 164 St-Patrice, R. 5554. 677-45

**Réparations de Toits**
Avec équipement moderne, la neige et le froid ne nous empêchent pas de donner entière satisfaction.
J. D. Sanderson Co.
575, rue McLeod. — Sher. 3125

**4% D'INTERET** sur tous les comptes d'épargnes. Les retraits peuvent être faits par chèques sans avis.
$1.00 OUVRE UN COMPTE
CAPITAL TRUST CORPORATION
10, rue Metcalfe - Ottawa

## 28 A vendre ou à louer

**MAGASIN DORAN** à Casselman, avec résidence attachée. Toutes commodités commerciales comprises. A. Charrand, avocat, 45 Rideau. 5108-28-83

## 48 Combustibles

**TWIN CITY ICE CO.**, rue St-André. Bois, glace, coke. Tél. Rid. 503. 657-48

**OTTAWA PURE ICE**, 117 Nelson, bois de toutes sortes. Livraison rapide. Tél. Rid. 4083. 664-48

## 49 Imagerie

**M. L. SARAZIN**, 426 Rideau, Tél.: R. 3061-W. Assortiment d'images. Encadrement sur commande. 523-49

## 51 Electriciens

**Magasin électrique BEAUDRY.** Filage et réparations ELECTRIQUES modernes. Demandez nos prix. 370 Dalhousie, Rid. 4406. 720-51

## 56 Ferblantiers

**A. GAUTHIER**, 243 Champlain, Hull. Couvertures goudronnées, corniches, plafonds en tôle, fournaise air chaud, etc. 605-56

## 57a Platriers-Stucco

**M. NORMAND**, plâtrier, Stucco, ciment. Spécialité pour réparations. 10 Rockwood. Tél. Rid. 1608. 687-57a

**ALPHERIE VIAU**, entrepreneur-plâtrier, expert en stucco. Estimée gratis, 63 St-François, Ottawa, Sher. 6962. 693-57a

## 58 Plombiers

**M. DAVID OUIMET**, plombage, chauffage. Prompt service à toute heure. Estimation gratis. 102 Murray. Rid. 1494. 688-58

## 59 Couvreurs

**EXPERTS** en toitures et isolement. McAuliffe-Grimes Lumber Co., Ltd., 55 rue Main. Tél. C. 5502. 651-59

## 68 Coiffeurs

**ONDULATIONS PERMANENTES**, $3.00, garanties pour six mois. Pour quelques jours seulement "Jack's Beauty Parlor", 208½ rue Sparks. Tél. Q. 3606. 681-68

**MESDAMES**, mesdemoiselles, avec les peignures de vos cheveux, je fais de magnifiques tresses pour $2.00. Ecrire ou s'adresser à M. Chevalier, perruquier, Hull. 675-68

## 76 Librairies

**M. A. J. LAROSE**, livres, revue, journaux. Variétés. 162 Rideau. 684-76

## 78 Architecte

**M. CHARLES BRODEUR, I.R.A.C.**, 18 Rideau, Queen 3686, 2 Châteauguay, Hull. Sh. 2950. 634-78

## 78a Orthopathes

**J. U. DUPONT, D.O., Ph.D.**, etc. (ancien élève de l'Université d'Ottawa), diplômé en ORTHOPATHIE (système nouveau), Chiropratique, Naturopathie, etc. (Vendredis et samedis). Sher. 6926. 11, Laurier, Hull. 668-78a

## 82 Dentistes

**Dr J.-A. GAUTHIER**, 325 Dalhousie. 555-82

**Dr AIME MORIN**, chirurgien-dentiste, 177 Principale, Hull. Tél. Sh. 1031. 82

## 96 Machinistes

**THORNTON-TRUMAN, LIMITED** —Clefs d'autos découpés suivant code. Q. 2091. 709-96

## 97 Articles d'Occasion

**TOUS GENRES** de meubles de premier ordre au plus bas prix, 43 William. Sher. R. 3614. 717-97

**AUBAINES** en tout temps dans bons meubles usagés. Miller's, 136 rue Bank. 662-97

## 107 Epicier en Gros

**P. D'AOUST & CIE**, 11 rue York, Ottawa. Tél. Rideau 5829. 513-107

**P. Ladelpha, D.S.C.**
SPECIALISTE
Pour toutes les Maladies des Pieds
Bureau:
98, Metcalfe
Ottawa
Tél: Q. 2154

**A VENDRE**
MOTEURS A GAZOLINE
Nouveaux et Usagés
Un moteur de 20 c. v.
Quatre moteurs de 6 c. v.
Un moteur de 5 c. v.
Six moteurs de 3½ c. v.
Trois moteurs de 3 c. v.
Trois moteurs de 1¾ c. v.
W. A. HARE
Angle Dalhousie et Redpath
Rideau 1575-6

**W. J. Landreville**
Directeur de Funérailles
Service d'Ambulance
578, rue Somerset Ouest
Q. 151 - 3658

## 92 Personnel

**LA SANTE!** Pourquoi ne pas en jouir. Etes-vous malade ou souffrant? Ecrivez ou venez à 202, angle avenue Laurier-ouest et Hôtel-de-Ville, Hull. 708-92

**PHOTOS** Ping Pong, 10 pour 10c. McComb. 118 rue Bank. 714-92

**POELES ET FOURNAISES** avec fourneaux, aussi poêles et fournaises réparés. Hubert Stove Works, 101, rue Pinhey. 723-92

**OTTAWA FURNITURE REPAIR SHOP.** Couverture de meubles, polissage français. 992, rue Wellington. Sh. 311. 707-92

**NOUS REPARONS** les plumes-fontaines. Instruments Ltd, 240 rue Sparks. 660-92

**OURLAGE**, plis, et boutons recouverts. Hoey's Sewing Machine Shop. 41 rue Mosgrove. Tél. R. 1874. 661-92

**POELES** remis à neuf, $5 et plus. 224 rue Bank. Tél. Q. 4453. 663-92

**P. McKEOWN, boucher.** Viandes de qualité. 201 rue Bank. Tél. Q. 193. 52 Marché du Quartier By. Tél. R. 5024. 713-92

## 93 Matériaux à Vendre

**MATERIEL** de construction: bois de construction, châssis, portes, tuyaux, poutres, poteaux, fer d'angle, etc. Betcherman Iron and Metal Co., Limited, rue MacKay, R. 2912. 726-93

**BOIS NEUF ET USAGE**
**MATERIEL DE CONSTRUCTION**
**TOUTES SORTES** de bois de construction, planchers, lattes, solives, tuyaux, poteaux, et supports de fer, etc., etc.
BAKER BROS.
66 rue Booth. S. 5977
$70-93

## 95 Radios

**PHILCO** usagé Baby Grand, $39.50. Jones Bros., 203 rue Rideau. 712-95

**$79.50—COMBINAISON** Lindsay à 9 lampes, condition parfaite, $5 à compte, $5 par mois. C. W. Lindsay & Co. Ltd., 189 rue Sparks. 7085-95-81

**$26.00—RADIO** électrique Kolster 7 lampes. Conditions faciles. C. W. Lindsay & Co. Ltd., 189 rue Sparks. 7086-95-81

**AUBAINES** en Radios modèles électriques Splitdorf, 6 lampes $25; Radiola 7 lampes $30; Rogers 6 lampes $40; Stromberg Carlson 7 lampes, $97.50. Conditions faciles. Votre visite sollicitée. Orme Limited, 175 rue Sparks. 722-95-93

**McAuliffe-Grimes Lumber Co. Ltd.**
161, Echo Drive, Ottawa
Tél: Car. 5500-5501
Tous genres de bois brut et apprêté — portes, fenêtres, etc.

**LAGASSÉ & MANTHA**
PLOMBIERS
Poseurs d'appareils de chauffage
Escompte Spécial pour Communautés.
Tél: Rid. 3933 — Rid. 5643
Bureau: Rid. 4697

Bien chauffé—
A l'épreuve du feu
**Hôtel GOLD RANGE**
Kirkland Lake, Ont.
Mme A.-M. Mercier, gérante.
40 CHAMBRES
Eau chaude et froide dans chaque chambre.
SERVICE COURTOIS
Toutes les commodités modernes.
Cuisine particulièrement soignée.
LE MEILLEUR HOTEL DE KIRKLAND LAKE

## MÉDECINS

**DR. PH. BELANDER**, 189 Laurier Est. Spécialités, Chirurgie et Médecine. Heures de consultation, 2 à 4 et 7 à 8 p.m. Tél. Rid. 468.

**Hon. Dr J. L. CHABOT**, 170 rue Laurier Est. Spécialités: Chirurgie et Médecine. Heures de consultation, 9 à 10 a.m., 2 à 3 et 7 à 8 p.m. Tél. Rid. 960.

**Dr A. CHARLEBOIS**, 390 rue Besserer. Spécialité: Maladie des enfants. Sur rendez-vous. Tél. Rid. 302.

**Dr R. CHEVRIER**, 168 rue Daly. Spécialités: Chirurgie et Médecine. Heures de consultation, 2 à 4 et 7 à 8 p.m. Tél. Rid. 796.

**Dr J. L. COUPAL**, Edifice Medical Arts. Spécialités. Yeux, Oreilles, Nez, Gorge. Heures de consultation, 2 à 4 et 7 à 8 p.m. Tél. Q. 6193.

**Dr DE HAITRE**, des hôpitaux de Paris, 161 rue Stewart. Spécialités: Chirurgie, Maladie des femmes, Maladie des organes genito-urinaires. Heures de consultation, 2 à 4 h. 30 et 7 à 8 h. 30 p.m. Tél. Rid. 63.

**Dr A. DROUIN**, 197 rue Rideau. Spécialités: Yeux, Oreilles, Nez, Gorge. Heures de consultation, 2 à 5 et 7 à 8 p.m. Tél. Rid. 4789.

**Dr C. Télesphore FINK**, coin Bay et Somerset. Spécialités: Chirurgie et Maladie des femmes. Heures de consultation, 2 à 4 et 7 à 8 p.m. Tél. Queen 1906.

**Dr Eug. GAULIN**, 545 rue King Edward. Spécialité: Urologie. Heures de consultation, 1.30 à 3 et 7 à 8 p.m. Tél. Rid. 457.

**Dr J. A. LABELLE**, 3 rue Fairmont. Spécialités: Médecine et Chirurgie. Heures de consultation, 2 à 4 et 7 à 8 p.m. Tél. Sher. 1200.

**Dr J. M. LAFRAMBOISE**, 692 rue St-Patrice, coin Rockwood. Spécialité: Chirurgie et Médecine. Heures de consultation, 1 à 3 et 7 à 8 p.m. Tél. Rid. 159.

**Dr J. L. LAMY**, 211 rue Stewart. Spécialité: Chirurgie. Heures de consultation, 2 à 4 et 7 à 8 p.m. Tél. Rid. 1818.

**Dr L. " MANTHA** (des hôpitaux de Paris), Médecine. Spécialités: Coeur, Estomac, Poumons. 333 rue Besserer. Sur rendez-vous. Rid. 521.

**Dr Noël SAUVE**, 487 rue Rideau. Spécialités: Médecine et Chirurgie. Heures de consultation, 2 à 4 et 7 à 8 p.m. Tél. Rid. 6270.

**Dr R. E. VALIN**, 168 rue Laurier Est. Spécialité: Chirurgie exclusivement. Heures de consultation, 1 à 3 et 7 à 8 p.m. Tél. Rid. 34.

## AVOCATS

**PHILIPPE DUBOIS**, B.A., avocat, notaire. Edifice Plaza, 45 rue Rideau.

**AUGUSTE LEMIEUX**, C.R., avocat, Ontario et Québec, 12 rue Rideau, Ottawa. Edifice Banque

# IMPOSANTES OBSÈQUES DE MGR BOUILLON

(suite de la 1ière page)

homme, curé de St-Georges; Arsène Hebert, du Petit Séminaire; A.-E Armstrong, curé de Ste-Marguerite Marie; Paul Courte, Principal de l'Ecole Normale de Hull; J.-R. Bélisle, curé de Deschênes; Maxime Tessier, vicaire à St-Charles; J.-G. Desrosiers, curé de Thurso; Charles Glaude, chapelain de l'hôpital de la rue Water; Paul Desjardins, du Séminaire; J.-M. Guilbault, curé de Plantagenet; J.-E. Labrosse, chapelain de l'hôpital Général Misericordia; R. Glaude, curé de Gatineau; J. Hamelin, vicaire à Rockland; J.-V. Croteau, vicaire à Ste-Anne; Emile Vézina, vicaire à Gatineau. Les RR. PP. J. Bonhomme, O.M.I., curé de Notre-Dame, de Hull; A. Dion, O.P., curé de Saint-Jean-Baptiste; E. Latulipe, O.M.I., de l'Université; N. Nilles, O.M.I., de l'Université; Hyacinthe Couture, O.P., du Couvent de Montréal; Marie-Raymond, O.F.M. Commissaire de Terre Sainte; J. Philippens, C.S. Sp.; B. Mailloux O.P.; Jalbert, S. M.M., d'Eastview; J.-L. Bouvet, O.M.I., procureur à l'Université; M. G. Perras, O.P.; O. Fortuné, O.M.Cap., Gardien du Monastère; Donat Poulet, O.M.I., du Scolasticat St-Joseph, A.-A. Chartrand, O.M.I., de Notre-Dame de Hull, et autres.

**L'INHUMATION**

Après le service funèbre et l'absoute, la dépouille mortelle a été transportée au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où l'inhumation se fit dans le terrain réservé aux prêtres. Mgr Forbes et plusieurs membres du clergé ont accompagné la dépouille jusqu'au cimetière. Au bord de la tombe, Mgr Forbes a récité les prières d'usage.

**LA TRANSLATION**

Plusieurs dignitaires ecclésiastiques, membres du clergé et laïques ont assisté à quatre heures hier après-midi à la translation des restes de Mgr Georges Bouillon. La dépouille mortelle avait été exposée depuis hier matin dans un salon de l'Hospice St-Charles. Elle fut transportée à la Basilique où elle fut exposée en chapelle ardente jusqu'à l'heure des funérailles ce matin.

S. E. Mgr G. Forbes, archevêque d'Ottawa, officia à la levée du corps, avant le départ de l'Hospice.

Les porteurs étaient Mgr J.-H. Chartrand, P.A., V.G., Mgr J. Charbonneau, P.A., V.G., Mgr J. Lebeau, Chanceller du diocèse, le Chanoine J.-O. Lalonde, curé de la Basilique, le R. P. G. Marchand, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa, et le R. P. A. Dion, O.P., curé de Saint-Jean-Baptiste.

**DANS LE CORTEGE**

Mgr Forbes marchait aussi dans le cortège funèbre. Parmi les autres membres du clergé qui étaient présents, on remarquait le R. P. Guimet, O.P., Prieur du Couvent des Dominicains; le R. P. Droesch, C.S.Sp., supérieur du Collège St-Alexandre, d'Ironside; MM. les abbés F.-X. Barrette, curé de St-Charles; Ernest Béchard, curé du Christ-Roi; René Bergeron, chapelain de l'Hospice St-Charles; René Martin, secrétaire de Mgr Forbes; Rodrigue Glaude, directeur des Oeuvres Sociales diocésaines; Joseph Hébert, Clément Gagnon, Damien Trudeau, Wilfrid Sauvé et Henri Bélanger, de l'Archevêché; Charles Glaude, chapelain de l'hôpital de la rue Water; Joseph Payete, des missionnaires colonisateurs, de Montréal; J.-J. O'Gorman, curé de la paroisse St-Sacrement; M. Tessier, vicaire à St-Charles; V. Croteau, vicaire à Ste-Anne; Alfred Boyer et Jean Desjardins, vicaires à St-Rédempteur, Hull; Emile Vézina, vicaire à Gatineau Mills; Mooney, vicaire de la paroisse St-Sacrement, et le R. P. Demers, C.S.Sp., du collège St-Alexandre.

Parmi les autres personnes qui marchaient dans le cortège funèbre, on remarquait le chef J.-Elisée Lemieux et l'Inspecteur Alex Potvin, des pompiers d'Ottawa; les Frères Alban et Roland, de l'école Guigues; MM. J.-A. Larocque, Jos. Beaudoin, J.-H. Vincent, Omer Lefebvre, Eugène Labonté, A. Lussier, A. Martel, P. Gauthier, C. Dubé, J. Damphousse, Jos. Villeneuve, Hervé Desjardins, Alfred Ducharme, Georges Canuel, R. Desjardins, L. Bordeleau, S.-A. Julien, P. Aubry, E. Triolle, Ernest Baril, F. Liberge, Z. Paris, Ernest Potvin, René Deschamps, Narcisse Quintal, Pierre Légaré, Jean Bertrand, Henri Dugal, Albert Dugas, Jean-B. Sauvé, Georges Properce, H. Beaudry, Arthur Lessard, Charles Diotte, Jos. Bernier, F. Cosette, Nelson Lauzon, Maurice Desjardins, Narcisse Damphousse, Léo Côté, V. Béland, Louis Poirier, J.-E. Hébert, Oscar Poirier, John Cadieux, J.-H. Robert, E.-J. Potvin, J. Lemieux, J. Handy, Oscar Charrette.

A l'arrivée à la Basilique, la dépouille mortelle fut placée à l'avant de la nef et exposée en chapelle ardente. Mgr Forbes a présidé à la récitation de l'office des morts.

Etaient venus de l'étranger, MM. Fred Bouillon, de Montréal, Georges Bouillon de Pointe-au-Père, neveux, Mlle Marguerite Bouillon de Montréal, nièce, et J.-J. Lavoie de Montréal, petit-neveu.

## UN COUPLE ET LEUR ENFANT ERRENT...

Une homme d'affaires d'Ottawa nous raconte une aventure peu banale. On est habitué à rencontrer des chômeurs, qui demandent des tours aux automobilistes, mais dans on cas, un jeune couple et leur enfant de quinze mois lui ont demandé d'être transportés de Lachine à Ottawa. Ils sont aujourd'hui au bureau de bien-être. Le mari et la femme sont d'anciens immigrés anglais importés par le gouvernement et les compagnies transatlantiques. Mouleur de son métier, le jeune père est sans travail depuis longtemps. La famille s'est rendue de Hamilton à Montréall, mais après deux jours d'attente, elle décida de retourner à Hamilton. Elle n'a pas un sou et doit vivre de la charité publique des différentes municipalités.

**Fausses alarme.**

Une fausse alarme a été sonnée à 9 heures et 17 hier soir à l'angle des rues Heney et Wurtemburg.

## 488.630 dollars pour administrer Carleton en 1932

**LE CONSEIL DU COMTE APPROUVE LES PREVISIONS BUDGETAIRES POUR L'ANNEE —MOINS QUE L'AN DERNIER**

Le conseil du comté termine ses séances d'affaires, cet avant-midi, sous la présidence du proviseur R. E. Wodehouse, de Rockcliffe. Hier apres-midi, il approuvait les prévisions budgétaires pour l'exercice financier de 1932: 488.630 dollars et dix centins contre 519.495 dollars et 21 centins pour 1931, une diminution de 30.865 dollars et trois centins. Ce rabais est attribué au surplus de 8.389 dollars et 31 centins, l'an dernier, et au fait que le comté n'aura plus à payer que 10 pour cent au lieu de 20 pour cent sur les pensions du vieil âge.

**LA REPARTITION**

On a réparti les contributions des diverses municipalités à la caisse du comté, comme suit: Eastview, 24.079 dollars et 69 centins; Fitzroy, 35.347.51; Gloucester, $81.283.62; Goulburn, $26.693.87; Huntley, $19.916.57; March, $12.753.25; Marlborough, $11.732.01; Nepean, $148.900.28; North Gower, $24.631.85; Osgoode, $52.493.54; Richmond, $3.943.24; Rockcliffe, $38.078.95 et Torbolton, $8.775.80.

La perception de Nepean accuse une réduction de 6.340 dollars et 47 centins sur celle de l'an dernier; celle de Gloucester, 11.894 dollars et 24 centins de moins, celle d'Osgoode, 5.326 dollars et 28 centins, mais le "village des millionnaires", Rockcliffe, a subi une augmentation de 4.722 dollars et 16 centins. La perception totale de 1932 comporte une perception spéciale de 304.234 dollars et 13 centins et une perception générale de 184.396 dollars et cinq centins. Plusieurs municipalités devront payer les arrérages pour frais d'hospitalisation.

Le conseil a refusé d'augmenter la garantie du trésorier, de 25.000 à cent mille dollars. La suggestion du vérificateur n'a pas été acceptée.

**TRAVAIL A LA JOURNEE**

Les travaux de construction au Palais de Justice seront faits à la journée à un coût total de six mille dollars. La ville d'Ottawa payera 65 pour cent du coût et le comté, 2.000 dollars environ. Howard Craig et W.-G. Rivington ont fait part de leur opposition au projet, mais après des discours du proviseur Wodehouse, des préfets Nixon, Armitage, John Innes, Arthur Brunette et du sous-préfet David Nault, le vote fut de 17 à 2 en faveur des travaux d'agrandissement. L'ingénieur Allan-K. Hay, qui dirigera les travaux, dit qu'ils seront commencés d'ici quinze jours et seront terminés avant six semaines.

## Le stationnement des autos sur la rue Rideau "juste"

**C'EST L'OPINION DU MAIRE ALLEN. — IL FAUT TRAITER TOUS LES MARCHANDS SUR UN PIED D'EGALITE, DIT-IL.**

"Je suppose qu'ils trouvent que cela affecte leurs commerce, autrement ils ne s'objecteraient point," a dit le maire Allen, hier soir, au sujet d'une enquête des marchands de la rue Rideau contre le stationnement limité sur cette rue, entre tin. 4 heures 30 et 5 heures 30 de 8 heures 30 et 9 heures 30 du matl'après-midi, qui est aussi en vigueur sur les rues Sparks et Bank (aussi loin au sud que l'avenue Laurier.)

"Le bureau des commissaires recevra la requête en temps et lieu et nous nous en occuperons alors. Toutefois, je crois qu'il ne serait pas juste pour les marchands des rues Sparks et Bank d'être soumis à un interdit du stationnement quand ceux de la rue Rideau en seront exemptés. Certes, la rue Rideau est plus large, mais il y a la question de préférence."

L'échevin W.-R. Low, président du comité civique de la circulation a déclaré qu'il veut une mise en essai équitable des nouveaux réglements du stationnement. Si les marchands de la rue Rideau gagnent leur point, ceux des autres rues vont vouloir obtenir le même privilège, dit-il. Quelque 220 marchands de la rue Rideau, depuis la place Connaught jusqu'à la rue Dalhousie, ont approuvé la requête circulée par J.-W. Garneau, pharmacien, et C. Caplan, marchand. M. Garneau a donné des précisions: "Nous ne sommes pas opposés à la limite de stationnement d'une demi-heure, mais nous ne voyons pas une raison au monde pour qu'elle soit mise en vigueur dans la rue la plus large de la ville. Nous sommes toujours heureux de coopérer avec la ville dans l'observance des réglements de circulation. Depuis six jours, nos affaires ont été affectees par la limite."

## Mort subite de Wm-R. Lockhart

**HOMME D'AFFAIRES BIEN CONNU DE LA RUE SPARKS, IL ETAIT MEMBRE DE PLUSIEURS SOCIETES FRATERNELLES.**

On a appris avec regret la mort subite de William-R. Lockhart, gérant de la maison Woolworth, rue Sparks, pendant plusieurs années, survenue hier à sa résidence, 77, cinquième avenue. Né à London, Ont., il y a 56 ans, il avait fait son cours d'art dentaire aux Etats-Unis et avait pratiqué sa profession pendant plusieurs années à Pittsburgh, Penn.

In entra ensuite au service de la F.-W. Woolworth Company Limited, servit à London, Winnipeg, Edmonton, inspecteur à Toronto et gérant à Ottawa. Il prit sa retraite à Ottawa, il y a quatre ans. Il fut membre du club Rotary. Il était paroissien à Ste-Marguerite-Marie. Lui survivent son épouse, née Florence Rosenthal, et un fils le capitaine W. Lockhart, adjudant du corps des signaleurs à Camp Borden.

Le "Droit" prie les survivants de croire à toute sa sympathie.

# LES REMÈDES PROPOSÉS PAR L'HON. LACASSE

Le sénateur propose quatre remèdes aux conditions actuelles des affaires.

**DES PRÊTS**

**WINDSOR, Ont., 9. — (Spécial au "Droit") —** Dans un discours récent prononcé devant un auditoire canadien-français au Monument National, le sénateur Gustave Lacasse a préconisé quatre moyens de remédier aux conditions actuelles des affaires et d'empêcher une semblable dépression à l'avenir.

Le sénateur suggère des prêts par les banques aux nécessiteux, avec l'appui du gouvernement, des assurances de chômage, la bière au verre et le retour à la terre en masse. Ce discours est l'un d'une série qu'il prononce tous les dimanches sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste de l'Ouest d'Ontario. L'assemblée était présidée conjointement par M. Stanislas Janisse, président de la Société, et M. A.-T. Saint-Pierre, vice-président.

Dans l'analyse qu'il fait des causes de la dépression, l'orateur les retrace surtout à l'extravagance des années écoulées et à la réaction des relations internationales. L'extravagance a été pratiquée par des individus privément et par tous les gouvernements, locaux, provinciaux et fédéral. Nous payons aujourd'hui, dit-il, pour notre imprévoyance des années passées, alors que nous estimions la prospérité permanente. Les travaux publics, comme moyens de secours, sont tout à fait insuffisants.

Au sujet des relations internationales, le sénateur Lacasse dit que les facilités de communications et de transport, d'échange et de réactions de guerre ont créé une situation des affaires adverse et des conditions commerciales qui ne peuvent plus être limitées à une seule nation. La politique nationale de tarif élevé n'a servi qu'à augmenter les troubles locaux et internationaux.

**LES REMEDES**

Quant aux prêts par les banques, une grande partie des fonds, sinon les fonds entiers, dépenses pour travaux publics en vue de secourir les chômeurs, auraient dû être avancés aux banques comme garanties pour prêts aux sans-travail. Une grande partie de cet argent aurait été remis un jour ou l'autre sans perte pour le trésor national. A tout événement, l'élasticité du plan aurait offert une solution à nos problèmes, sans blesser la fierté et la dignité de la famille.

**LES ASSURANCES**

Pour ce qui est des assurances de chômage, dit le senateur, les deux principaux partis sont en faveur, mais tous deux se sont déclarés opposés à un système d'assurances sans contribution. En tant qu'il est personnellement concerné, les assurances de chômage sont à son avis aussi nécessaires que les assurances pour la vie et la maladie.

**BIERE ET VIN**

Le sénateur Lacasse est un tempérant en pratique, mais la question de la bière et du vin au verre, il l'estime inévitable. Il ne voudrait pas cependant introduire cette mesure dans une municipalité qui s'y déclarerait opposée par un vote populaire. Il est en faveur de l'option locale.

**RETOUR A LA TERRE**

L'orateur parle assez longuement du mouvement de retour à la terre. La faillite du plan d'établissement des soldats à Kapuskasing ne doit détourner aucun gouvernement d'un programme d'établissement sur des terres. La où les soldats ont fait faillite, les Canadiens français ont réussi, et Kapuskasing est aujourd'hui à peu près la seule ville florissante du nord de l'Ontario.

Le sénateur termina son discours en parlant des Fils Natifs du Canada et du travail patriotique accompli par eux depuis la fondation de l'association, il y a quelques années. D'aucuns ont l'impression que cette association est canadienne-française, mais tel n'est pas le cas. Elle a eu son origine à Vancouver et elle s'est répandue dans l'est. L'exécutif du conseil national ne comprend qu'un seul Canadien français, et les autres sont Anglo-canadiens. On y trouve du canadianisme dans une proportion de 100 pour 100. Dans le service civil canadien, 13.068 employés ne sont pas natifs du Canada. La société cherche aussi à promouvoir le bilinguisme partout où la chose est possible. Ce qu'il importerait entre autres choses de rendre bilingue, ce serait la monnaie canadienne.

Le sénateur Lacasse fut remercié par M. A.-T. Saint-Pierre.

## Il avait volé 74 cartouches de dynamite

Un bambin de 13 ans accusé en cour juvénile hier, d'avoir volé 74 bâtons de dynamite appartenant au canton de Gloucester, a déclaré à M. J.-F. McKinley, qui siégeait hier, qu'il voulait garder la dynamite pour le 24 mai.

M. McKinley n'a pas goûté l'idée du gavroche et l'a renvoyé à la maison de détention pour une semaine.

Un autre bambin qui brisa six vitres d'une fenêtre sera tenu en surveillance pour six mois. Quatre autres qui avaient fait l'école buissonnière seront aussi tenus en surveillance.


**ATTENTION**

La maison Bélanger et Dalpé Ltée, annonce de grandes réductions sur tous leurs poêles. Notre choix est considérable et nos prix réduits vous aideront à faire de réelles économies. Nouveaux modèles "BELANGER" combinés, bois, charbon et électricité—émaillés de différentes nuances.

ECHANGEZ VOTRE VIEUX POELE POUR UN NEUF. Nous vendons le fameux brûleur à l'huile "MERRIMACK". Frais de transport gratis. Conditions de paiement facile.

**BELANGER ET DALPE**

Poêles de toutes sortes.

**215 rue Montcalm, Hull. Tél. S. 2104**


## SERA ENTENDUE À OTTAWA



Marguerite Lesage, âgée de treize ans seulement, possède un talent d'organiste qui tient assurément du prodige. Elle s'est déjà fait entendre dans plusieurs vastes églises de la province de Québec et s'est acquis une foule d'admirateurs sincères. Le public d'Ottawa sera heureux d'apprendre que Mademoiselle Lesage donnera un récital d'orgue à la Basilique, le 15 avril, et un autre à l'église du Sacré-Coeur, le 17 avril. Ces concerts seront donnés sous le patronage de S. E. Mgr G. Forbes, archevêque d'Ottawa, qui a baptisé Mlle Lesage.

Marguerite Lesage est originaire de St-Félix de Valois, comté de Joliette. Elle a remporté récemment un prix de 50 dollars offert par le Delphic Study Club, de Montréal. Elle a donné des récitals à Québec et à Limoilou, au cours de la semaine dernière.

Voici quelques-uns des commentaires que l'on entendait à la suite des concerts donnés par Mlle Lesage: "Pour qui saura compter avec l'âge de l'enfant et l'émotion de la débutante, afin de ne pas perdre de vue la transcendance du programme, l'impression qui reste est l'étonnement et une juste admiration. Notre Conservatoire National et les professeurs qui ont formé Mlle Lesage doivent se réjouir d'avoir présenté au public une élève qui leur fait si grand honneur".

SOCIETE DES CONFERENCES

# *La conférence du R. P. St Denis O. M. I. sur le protestantisme*

Elle aura lieu demain après-midi, en la salle académique de l'Université d'Ottawa, à 3 hres 30, sous les auspices de la Société des Conférences de l'Université d'Ottawa.

A cause de la journée syndicale de dimanche dernier, la conférence que devait prononcer le R. P. St-Denis, O.M.I., aumônier de la Société des Conférences de l'Université d'Ottawa, avait été remise à demain après-midi, à 3 hres 30, comme notre journal l'annonçait la semaine dernière.

Le sujet de la conférence du R. P. St-Denis est d'une brûlante actualité. Il a intitulé sa thèse: Où en est le protestantisme?

Le protestantisme au cours de ces dernières années a subi des transformations considérables dans son organisation. La multiplicité des sectes que l'on a cherché à réunir non pas tant sous une même croyance, sous un même credo, que sous une direction centrale à caractéristiques fortement entachées de matérialisme, sont autant de problèmes que les plus grandes intelligences ont étudiés.

Le R. P. St-Denis, professeur à l'Université d'Ottawa depuis quelques années, docteur en théologie, docteur en philosophie, bachelier en pédagogie, saura intéresser tous ses auditeurs. Ses études théologiques et philosophiques le portaient vers des études d'une telle envergure.

La Société des Conférences de l'Université d'Ottawa, dont le R. P. St-Denis est l'aumônier dévoué, invite tout particulièrement ses membres et ses amis, tout le public intellectuel d'Ottawa et de Hull, à entendre cette conférence.

Dès 3 heures les portes de la salle académique, rue Wilbrod, seront ouvertes. La conférence commencera à 3 hres 30 précises.

## Nos amateurs au Little Theatre

**LA RAMPE JOUERA UNE PIECE EMOUVANTE LE DIX-HUIT COURANT.**

Le lundi, 18 courant, au Little Theatre, La Rampe donnera comme dernier spectacle de sa quatrième saison, une très belle pièce en trois actes de Lucien Népoty. Cette pièce, "Les Petits", fut déjà jouée ici il y a quelques années et remporta un très grand succès. Elle sera quand même une nouveauté pour la plupart de ceux qui iront entendre les artistes de La Rampe, le dix-huit.

En voici la trame, en quelques mots: Charles Villaret (Raoul Mercier), veuf et père de deux enfants, Hubert (Gérard Boulay) et Fannine (Madeleine Charlebois), épouse en seconde noces la veuve de Philippe Burdan (Marcelle Barthe) qui elle aussi a deux enfants, Richard (Henriot Mayer) et Georges (joué en travesti par Solange Gauthier-Dunnet). Au moment du remariage, Richard avait accepté un poste en Indo-Chine pour protester contre ce qu'il considérait être la profanation de la mémoire de son père. Il revient au bout de huit ans, et c'est à son retour que la pièce commence. Il trouve une famille unie, sa mère heureuse avec son second marie, et son frère Georges élevé dans les idées de son beau-père qui ne sont pas les siennes ni celles de son père. De plus, il trouve aussi une fillette née du remariage et dont il ignorait l'existence. La lutte s'engage entre Richard qui veut ramener sa mère et son frère au culte de Philippe Burdan. Au contraste de son grand frère, Georges, qui semblait être devenu un Villaret, redevient un Burdan, et la malheureuse mère se voit forcée de choisir entre ses enfants et son mari. La situation se complique du fait qu'une enfant, Jeannette (la petite Madeleine Roussel, 9 ans), est née du second mariage. Que deviendra-t-elle? Mais Richard retrouve aussi chez sa mère une ancienne amie d'enfance, Hélène (Annette Landry), qu'il avait aimée autrefois et qui, mariée durant son absence, est veuve et mère d'un bambin. Il l'aime toujours et le lui dit, mais Hélène refuse de l'épouser alléguant qu'elle 'nen a pas le droit, qu'elle se doit à la mémoire de son mari et à son fils qui lui reprocherait plus tard d'avoir cédé à sa passion comme Richard le fait maintenant pour sa mère.

Les choses en sont là lorsqu'un incident que nous ne révélerons pas ici vient modifier l'attiutde des enfants des deux menages et rétablit l'harmonie.

Comme on peut le voir par les noms des artistes qui tiendront les différents rôles, la distribution est très forte et assure à La Rampe un autre joli succès. Outre ceux qui sont nommés dans le texte la distribution comprend aussi Simone Robitaille et Roger Aucouturier.

Les billets, qui ne sont que de $1.00, taxe comprise, peuvent être obtenus de madame E. Aucouturier, présidente du comité des billets (Tél. R. 5343-W), ou aux dépôts suivants: Librairie Lafontaine, magasin de musique McKechnie, Pharmacie Farley, Hull.


**LITTLE THEATRE**
LUNDI, 18 AVRIL
**LA RAMPE**
DANS
**LES PETITS**
Comédie en 3 actes de Népoty
Billets chez Lafontaine, 114 Rideau; McKechnie, 175 Sparks; Pharmacie Farley, Hôtel-de-Ville, Hull.
Prix: $1.00 (taxe comprise)


## Pas de changement pour le moment

Le rapport Gibb sur les hâvres canadiens contient plusieurs recommandations importantes dont la principale est la centralisation de l'administration de tous nos ports sous la juridiction d'une commission centrale.

On croit entendre que le gouvernement n'a pas l'intention de présenter de législation au sujet de ce rapport avant la prochaine session.

## La crue des eaux

Les averses d'avril ont fait hausser de huit pouces le niveau de la rivière Rideau. La glace n'est pas encore partie en haut de Hog's Back, ni de la rivière Jock. Les autorités prennent des mesures de précaution.

**SOUHAITS A BYNG**

A l'occasion du quinzième anniversaire de la capture de la crête de Vimy, le major J. S. Roper, président national de la Légion Canadienne, a envoyé un message de bons souhaits, au vicomte Byng de Vimy, ancien gouverneur-général du Canada et à Lady Byng.

Le vicomte Byng voyage actuellement en Californie. Il était commandant du corps d'armée canadienne qui s'empara du pont de Vimy, le 9 avril 1197.

# LA CONFÉRENCE S'EST OUVERTE À 10 HEURES

Représentants des provinces dans nos murs. — Le chômage au programme.

**LES DÉLÉGUÉS**

La conférence interprovinciale convoquée par le premier ministre, M. R.-B. Bennett, et à laquelle sont représentés toutes les provinces du Canada, s'est ouverte ce matin à dix heures. Les délégués siégeront aussi cet après-midi et probablement ce soir. On ne croit pas qu'il soit nécessaire de tenir une séance demain, bien que plusieurs délégués profiteront de leur séjour dans la capitale pour séjourner une journée ou deux afin de causer avec M. Bennett de leurs problèmes particuliers.

Il n'est pas dans les habitudes de faire une déclaration après une conférence de ce genre. Tout de même le premier ministre pourra faire ce soir ou pendant la journée de demain une déclaration générale sur le résultat des discussions.

Voici les différents délégués des provinces:

Ile du Prince-Edouard, M. J.-D. Stewart, premier ministre;

Nouvelle-Ecosse: M. Gordon Harrington, premier ministre; M. Percy Black, ministre des routes et M. J.-Frederick Fraser, secrétaire provincial et M. D.-A. Stewart, ministre des travaux publics;

Province de Québec: M. L.-A. Taschereau, premier ministre, arrivé ce matin.

Province d'Ontario: M. George Henry, premier ministre, et M. W. H. Price, procureur provincial.

Les représentants des provinces de l'Ouest arriveront au cours de l'avant-midi.

La question principale qui sera discutée à cette conférence sera celle du chômage. Le gouvernement prépare les voies à un bill de secours aux chômeurs. Ces jours derniers, il a déclaré en Chambre que son gouvernement avait l'intention de soumettre à la Chambre un projet de loi, mais qu'on attendra après la conférence interprovinciale.

Cela pourra prendre quelques jours avant que ce projet prenne corps. Les délégués provinciaux devront retourner dans leurs provinces et soumettre à l'approbation de leurs collègues les recommandations qui auront été faites, avant que le premier ministre puisse ici présenter un projet qui aura reçu l'approbation des neuf provinces.

Le premier ministre de la province de Québec, M. L.-A. Taschereau, a déclaré à Québec qu'il profitera de sa venue à Ottawa pour s'entretenir avec M. Bennett au sujet des nouvelles augmentations de taxes sur les primes d'assurance. Il a qualifié ces taxes de vexatoires.

## Pour la V. O. N.

Au nombre des nouveaux souscripteurs à la campagne de la V. O. N. on remarque:

$50—M. et Mme T. D'Arcy McGee.
$30—Dr et Mme H. S. McCoy.
$25—Col. et Mme W. F. Hadley; Col. C. M. Edwards, D.S.O.
$15—Mme E. A. Larmonth.
$10—Halcyon Club, James Hope & Sons, John S. Ewart, le juge en chef du Canada, Bryson-Graham, Limited, M. et Mme Robert Laurier, The Runge Press, Dr Barnhart, M. et Mme E. F. Newcombe, R. J. Devlin, Limited, Cunningham & Co.
$5—Chas. O'Connor, Mlle N. Hughes, S. A. Dunlevie, Collège St-Patrice, H. Featherston, Mlle Winifred Simmons, Mlle Grace Ritchie, C. H. Keefer, Women's Auxiliary of the Lions Club, Mlle K. Whelan, Women's Association of Parkdale United Church, Dr R. Law, Mme F W. C. Mohr, T. W. Collins & Son, H. Groh, Mme C. E. Baker, Mlle Helen Brankin, un ami, un ami, Mme R. J. Manion, Mme M. Strachan, Dr J. J. Danby, Robert Cox Co., Limited, Mme H. S. Johnston, Mlle Grace D. Shepherd.


**ASSURANCE**
Feu, Automobile et Accident.
**IMMEUBLE**
Propriétés cataloguées.
Perception de loyers.
**JOSEPH GOULET**
47, rue Primrose — Tél: Sh. 3135

**Docteur**
**Rodolphe Tanguay**
CHIRURGIE
— et —
MEDECINE
49, Beach - Sudbury, Ont.


**A. M. Bélanger, D.O.**
OPTOMETRISTE
Edifice Plaza — 45, Rideau
Spécialiste pour la vue
(Au-dessus de McKerracher-Wanless).


## LE BILL DE LA RÉDUCTION SERA AMENDÉ ?

Le bill de la réduction des salaires des employés civils sera probablement amendé avant d'être soumis de nouveau à la Chambre des Communes. C'est ce que le premier ministre a laissé entendre hier soir, aux toutes dernières minutes de la séance, lorsque M. Mackenzie King lui a demandé si le bill serait étudié lundi.

La Chambre ne le discutera pas au commencement de la semaine parce que le gouvernement est actuellement en communication avec les classes de personnes exemptés par le bill. Il y en a quelques-unes qui ont manifesté le désir d'accepter la réduction de salaires d'une façon volontaire.

Le bill réduit de 10 p. c. les salaires de tous les employés civils à l'exception des lieutenants-gouverneurs, des juges, de l'armée et de la marine. Depuis que la Chambre des Communes a adopté le principe de la réduction, plusieurs députés se sont fortement opposés à ces exemptions. Ils ont prétendu que tous les employés quels qu'ils fussent devaient tomber sous le coup de la loi.

La déclaration du premier ministre hier soir indiquerait que plusieurs fonctionnaires des catégories exemptées ont manifesté le désir d'accepter la réduction volontairement.

## LE TRAVAIL A AUGMENTÉ

Pendant les trois premiers mois de 1932, le travail de V. O. N. a beaucoup augmenté, comparé à la même période en 1931.

Le nombre de visites a augmenté de 13 pour cent; le nombre de cas a augmenté de 8 pour cent et le nombre de visites gratuites a augmenté de 50 pour cent.

L'assemblée mensuelle a eu lieu hier, aux quartiers généraux de la campagne, sous la présidence de Mme R.-H. Ells. Mlle D. McGregor, surintendante du district, a présenté son rapport. Pendant le dernier mois 645 patients ont été visités. Le nombre total des visites fut de 2.271; le nombre de visites gratuites, de 237; 231 visites ont été faites aux pouponnières; 69 traitements à la toxoide ont été appliqués.

Mme G.-B. Greene, secrétaire, et Mlle Ethel Burn, trésorière, ont aussi présenté leurs rapports.

Etaient présentes à l'assemblée: Mmes P.-B. Taylor, Charles Addison, Gordon Stewart, J.-D. Fraser, A.-Z. Palmer, J.-F. Argue, E.-C. Grant, T.-H. Leggett, Garnet Cheley, Gerald Dillon, H.-H. Bedford-Jones, J.-J. Sherry, George Hooper, Melville Rogers et Reginald Courteney.

Un autobus de la compagnie des tramways a pris feu à minuit et 19 ce matin aux hangars de la rue Albert. On croit que de la gazoline tomba sur le moteur chaud. Les pompiers furent appelés sur les lieux et ils maîtrisèrent les flammes avant que des dommages considérables soient causés.

## Un magasin de fourrures est endommagé hier

**PERTES D'ENVIRON 30.000 DOLLARS AU MAGASIN MOLOT. — CAUSE INCONNUE.**

Des dommages d'environ 25.000 dollars ont été causés vers 7 heures hier soir par un incendie d'origine inconnue qui se déclara dans le magasin de L. Molot, marchand de fourrures, 176 rue Rideau. Les pertes ne sont couvertes qu'en partie par les assurances. Les pompiers ont réussi à empêcher les flammes de se communiquer à tout l'édifice et aux appartements situés au-dessus du magasin. Mme Charles Landreville est la propriétaire.

Un pompier, Morton Baker, du poste numéro 4, a été suffoqué par la fumée au cours de l'incendie. Il s'affaissa et fut transporté à l'extérieur par quelques camarades. Il put reprendre son travail un peu plus tard.

Les locataires des appartements au-dessus du magasin étaient Mme Charles Landreville, Mme Ventura, Louis McNulty, Harry Venne et Mme R. Groulx. Tous purent gagner l'extérieur sans difficulté. La fumée seulement endommagea ces logements. Les dommages à l'édifice ne furent pas très considérables.

Un des locataires aperçut de la fumée et s'empressa d'avertir les pompiers par téléphone. En arrivant sur les lieux, les pompiers sonnèrent une alarme à l'angle des rues Rideau et Waller pour obtenir du renfort.

Les pompiers jouèrent immédiatement quatre jets d'eau sur le foyer de l'incendie et réussirent à maîtriser le feu en moins d'une heure.

**DANS LES ATELIERS**

Le feu s'était déclaré dans les ateliers du marchand de fourrures, au milieu d'un amas de peaux de tous genres. Une fumée épaisse a repoussé les pompiers et rendu leur travail très difficile. Les flammes se communiquèrent aux entrepôts de fourrures où elles furent maîtrisées.

Des dommages par l'eau et la fumée ont été causés dans tout le magasin et le stock, évalué à environ 40.000 dollars a été fortement avarié.

## En délibéré

Le juge Garrow a pris en délibéré l'action prise par J.-M. Fancy, d'Ottawa contre la Dealer Securities Limitée, pour 3.220 dollars en arrerages de salaires. Me Duncan MacTavish était le procureur de Fancy. La défense était représentée par MM. McNulty et Berger.


**DIME TAXI**
**Rid. 733**
Encouragez une compagnie bilingue.
Service courtois.
526, King Edward - Ottawa

MONUMENT NATIONAL
**SOIRÉE de FAMILLE**
DIMANCHE, LE 10 AVRIL, A 8 h. 30 P.M.
Laura Laplante, dans
**"THE CAT AND THE CANARY"**
COMEDIES PRIX DE VALEUR
**Matinée pour les enfants à 2 h. 15 p.m.**

**ENCAN ANNUEL**
de la Société St-Vincent de Paul
AU MONUMENT NATIONAL, 18 et 19 Avril au Soir

Cette année plus que jamais nous comptons sur l'aide de tous les coeurs généreux de la ville pour coopérer à l'oeuvre du soutien d'un très grnad nombre de familles pauvres.

Faites une revue dans vos demeures et envoyez nous quoi que ce soit des articles suivants, pour notre encan.

| | |
|---|---|
| Gâteaux | Livres |
| Fruits | Vaisselle |
| Légumes | Victrolas usagés |
| Confitures | Viandes |
| Meubles | Lingerie |
| Epiceries | |

Nous acceptons aussi billets de pain, de lait, de glace et de tramways.

Le tout sera vendu à l'enchère.

NOUS ACCEPTERONS DES DONS EN ARGENT

Ces articles peuvent être adressés au magasin de la Société 99, rue George, ou chez les membres suivants:—
M. Oscar Charette coin des rues Cathcart et Cumberland.
M. J. A. LeCavalier, coin des rues King et Guigues.
M. J. P. Laurin, 95, rue Georges.
ou téléphonez au magasin de la Société: Tél. Rideau 2270 et nous enverrons les chercher.

Donnez et donnez de bon coeur — Dieu vous le rendra.

**LUTTE**
LUNDI LUNDI
Exhibition
Joute Principale
**RAY STEELE vs MATROS KIRILENKO**
John Katam vs Jos Gotch
Alex Kasaboski vs Henry Snyder
**NOUVEAUX BAS PRIX D'ETE**
Près de l'arène, $1.50; Réservés, $1; Entrée générale, 75c (Plus de glace)
Dames (meilleurs sièges), 25c (impôt compris)
Billets chez Goldstein, Bert Aitken et à l'Auditorium
Extrémité foule (rue Catherine): Adultes, 25c; Garçons, 10c